

# CSEPELI HÍRMONDÓ

2011. május 30.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

II. ÉVFOLYAM 6. SZÁM



## Régi és új: ön melyik címert választja?



Jövőre ünnepli Csepel három évszázados jubileumát. Az ünnepi események egyik fontos része, hogy az önkormányzat arra kéri ki az önkormányzat lakosainak véleményét, hogy az önkormányzat arról, melyik címer legyen az, amelyik a következő időszakban a kerületet jelképezi.

Részletek a 2. oldalon.



**Tarlós István**  
Csepelen

**3. oldal**



**Önkéntesek**  
a tiszta  
kerületért

**4. oldal**



**Gyereknapi**  
mulatság

**16. oldal**



**Református**  
templomot  
szenteltek

**18. oldal**



**Kézilabda**  
mindenek  
felett!

**20. oldal**

Várjuk véleményét: ön melyik címert választja?

# Jövőre 300 éves Csepel

1697-BEN SAVOYAI JENŐ MEGVÁSÁROLTA AZ EGÉSZ CSEPEL-SZIGETET S AZ URADALOM SZŐLŐHEGYÉVÉ TETTE (PROMONTORIUM), MAJD 1708-BAN A KURUCOK KEZÉRE KERÜLT. AZ 1712-BEN SZÜLETETT NÉMET NYELVŰ HÜBÉRI SZERZŐDÉS KÖRVONALAZTA CSEPEL HATÁRÁT: EZ ALAPJÁN VALÓSULT MEG A BETELEPÍTÉS.

Csepel 1715-ben még nem lelhető fel az összeírásokban, de 1720-ban már 19 jobbágyháztartásról tudtak: ebből kettő magyar, nyolc német és kilenc szerb nemzetiségű volt. Csepel falu – a korábban elhagyott romok mellett – a Szigetcsúcstól délre, a Duna partján, annak magasabb árterén, a mai Szabadkikötő helyén éledt újjá.

A paktum éppen jövőre lesz 300 éves, melyet az önkormányzat méltó módon szeretne megünnepelni. A három évszázados jubileum ünnepi eseményeinek egyik fontos része, hogy az önkormányzat arról, melyik címer legyen az, amelyik a következő időszakban Csepelt jelképezi.



Az **I-es számú** a jelenleg használt, 1742-ből származó csepeli pecsétcímer, ami – számtalan magyar faluhoz hasonlóan – a mezőgazdasági munka egykori eszközeit és fő terményét ábrázolja. A címer a falu lakóinak korabeli foglalkozásait örökíti meg: a folyóként hullámozó zöld mező fölé emelkedő kalászos növények és ekevasak a vízi életre és a földművelésre utalnak.

A címer a falu lakóinak korabeli foglalkozásait örökíti meg: a folyóként hullámozó zöld mező fölé emelkedő kalászos növények és ekevasak a vízi életre és a földművelésre utalnak.



A **II-es számú** címerterv zöld mezőn, kék ég előtt ágaskodó fehér paripát ábrázol, utalva a település és a sziget névadójára, Csepelre, Árpád vezér főlovására. A magyarság szent állata, a fehér ló egyben a fejedelmi házat is megjeleníti. Ugyancsak az Árpád-házra utal a címer feletti lovagi sisakon álló korona, amely III. Béla királyi fejékét idézi. Mint közismert, Csepel a középkorban királyi vadaskert volt, számos nagy vadászat színhelye, melyek közül az egyik leghíresebb III. Béla király és Barbarossa (Rótszakállú) Frigyes császár közös vadászata volt. A sisaktakaró fátyolszalagok kék-arany és vörös-ezüst színe a város hagyományos színeit jeleníti meg.



A **III-as változat** egy három részre osztott pajzs, amelyen a kék és vörös mezők Budapestet, az alsó zöld mező Csepelt mint szigetet jeleníti meg, melyeket a Duna ezüstszalagja választ el. A pajzs felett a III. Béla-féle korona utal az 1100 éves múltira.

(A II-es és a III-as címerterv Sára Ernő csepeli grafikusművész munkája.)

**Dr. Bertényi Iván** professor emeritus, a heraldika magyarországi szaktekintélye mondott véleményt a régi és az új címerváltozatokról.

Mind a három címerábrázolás megfelel a heraldikai hagyományoknak, különösen, ha pajzskorona helyett sisak fölé tett koronát használunk. Szokatlan, de nem szabálytalan a III. Béla-kori korona alkalmazása.

A II-es változat, az ágaskodó fehér (ezüst) ló jól kifejezi a történelmi múltat, de nem emelhető kifogás a III-as verzió ellen sem, amelyen térképszerűen értelmezhető kék-ezüst-vörös-zöld mezőkre osztott pajzs látható.

A hagyományos ezüstcsorosozlyát és ekét, valamint arany búzagalaszokat ábrázoló I-es számú címerváltozat sem kifogásolható, hiszen régi történelmi címer, ami a XIX. századig tökéletesen kifejezte az akkori életformát, ám mivel a század végén Csepel hatalmas ipari centrummá fejlődött, napjainkban már kissé anakronisztikus lehet. A címer nem egyedi, számos településnek volt és van ugyanilyen címere.

## Kedves olvasó!

Az ön véleménye mérvadó a döntésben, hogy a fent látható három címer közül melyik legyen Csepel címere 2012-től. Töltse ki a szavazószelvényt, majd ikszelje be annak a címernek a képét, amelyikről úgy gondolja, méltó szimbóluma lenne a területnek. A kivágott szavazólapot június 20-áig kell elküldeni a következő címre: Csepp Tv, Budapest, 1751 Pf. 28, de a szelvényeket bedobhatják a Csepeli Hírmondó postaládájába is, ami az ÁMK aulájában – Simon Bolívar sétány 4–8. – található. Szavazhatnak a [www.csepel.hu](http://www.csepel.hu) internetes oldalon is. Mindenki, aki a címerrel kapcsolatban véleményt mond, a Csepel című könyvet kapja ajándékba.

Kérjük, jelölje X-xel az önnek leginkább tetsző változatot. Beküldési határidő: június 20-a

név:

cím:

e-mail cím:

I.



II.



III.



CSEPELI  
HÍRMONDÓ

Uszoda, útfelújítás, tanösvény

# Tarlós István Csepelen

CSEPELEN TARTOTT SAJTÓTÁJÉKOZTATÓT TARLÓS ISTVÁN FŐPOLGÁRMESTER ÉS NÉMETH SZILÁRD, A XXI. KERÜLET POLGÁRMESTERE MÁJUS 20-ÁN. TARLÓS ISTVÁN ELMONDTA: HAGYOMÁNYOSAN CSEPEL AZ ELSŐ ÁLLOMÁSA A FŐVÁROS KERÜLETEIT VÉGIGJÁRÓ KÖRÚTJÁNAK, ÉS AZÉRT IS SZÍVÜGYE A KERÜLET, MERT NÉMETH SZILÁRD AZ „EGYIK LEGFONTOSABB HARCOSTÁRSA”.

A sajtótájékoztatót megelőző találkozó hat csepeli ügyben született döntés. Ezek a következők: befejeződik a Szent István út felújítása azon a két kilométeres szakaszon, ahol ez eddig nem történt meg. Tanösvényt alakítanak ki a Tamariska dombon, valamint Csepel fedett uszodát kap a strand területén: a beruházást a csepeli önkormányzat állja, azonban az engedélyek kiadását segít meggyorsítani a főváros. Abban is megállapodott Tarlós István és Németh Szilárd, hogy a 71-es busz útvonalát visszaállítják, így – a 800 méteres többletútvonalnak köszönhetően – a járat ismét érinti majd a Kolozsvári utcát, ahol a közelben óvoda, bölcsőde és templom is található. Erre a módosításra azért van szükség, mert a lakók nagyon szerették volna, ha ezeket az intézményeket könnyen el tudják érni azok is, akik nem autóval közlekednek.

A két európai uniós projekt kapcsán továbbra is együttműködik a főváros és a kerület vezetése. A gerincút esetén cél a november végén átadásra kerülő 2,5 km-es útszakasz folytatása, a csatornázás pedig – a tervek szerint – 2012 végére készül el Királyerdőben.



Foto: Mzik Zsuzsa

Tárgyalások folynak Tarlós István főpolgármester és a csepeli önkormányzat között arról is, hogy a szennyvíziszap elszállítása környezetkímélő módon történjen. Erre már létezik technológia, most a megvalósítás a cél. Emellett Németh Szilárd szeretné, ha javítanának a hárosi körülményeken, illetve ingatlanfejlesztések történnének a kerületben, hiszen több épület van, melyeket hasznosítani lehetne. A polgármester példaként említette a volt szülőotthont és a régi munkásorség épületét.

Tarlós István főpolgármester a sajtótájékoztatót az is bejelentette, hogy 43 darab metrókocsit vonnak ki azonnal a forgalomból az elmúlt időszak tüzesetei nyomán. Ennek oka, hogy a metrókocsik életkora meghaladja a 41 évet, így már nem üzembiztosak. Emiatt azonban jelentős késésekre nem kell számítani az utazóközönségnek, a szerelvények maximum 15 másodperccel ritkábban járnak majd csúcsidőben.

- k. a. -

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Csevak Zrt. a Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Oktatási Szolgáltató Intézményének (OSZI) megbízásából pályázatot hirdet az alábbi kivitelezési munka elvégzésére:

**Kék Általános Iskola (Bp. XXI. Szent László út 84.) 10 db sorolt homlokzati nyílászáró cseréje, járulékos munkáival, a meglévő műszaki leírásnak megfelelően.**

A pályázati anyag átvehető a Csevak Zrt. Ügyfélszolgálatán (1215 Budapest, Katona J. u. 62-64.) 2011. június 1-jén, 13-15 óra között. (A pályázati anyag kiváltása 10 ezer forint + áfa)

**Helyszíni bejárás:** 2011. június 6-án, 14 órakor. Találkozás a Kék Általános Iskola előtt

A pályázati anyagot személyesen, két példányban, összefűzve, zárt borítékban **2011. június 15-én 10 óráig** kell leadni a Csevak Zrt. Beruházási Osztályán.

További információk a **278-5848/162** telefonszámon, Bandzsál Lászlótól kaphatók.

## Balczó András díszpolgár

A fővárosi közgyűlés 2011. május 25-ei döntése alapján Balczó András, a Csepel SC egykori öttusázója megkapta a Budapest Díszpolgára címet.

## PÁLYÁZAT SZOCIÁLIS BÉRLAKÁSOKRA

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata képviselő-testülete humán erőforrás bizottsága az 5/2011. (II.25.) számú Kt. rendelet alapján pályázatot ír ki 20 önkormányzati szociális bérlakás bérleti jogának elnyerésére.

### A pályázat benyújtásának határideje:

2011. július 1., 12:00 óra

A szociálisbérlakás-pályázat teljes szövege és a pályázati adatlap 2011. május 30-ától beszerezhető a Csevak Zrt.-nél (XXI. kerület, Katona József u. 62-64.) illetve letölthető a [www.csevak.hu](http://www.csevak.hu) vagy a [www.csepel.hu](http://www.csepel.hu) internetes oldalról.

A lakáspályázaton csak olyan természetes személyek vehetnek részt, akik legalább három éve rendelkeznek Budapest XXI. kerületében bejelentett tartózkodási hellyel. Érvényesen csak egy lakásra lehet pályázni, a korábbi években beadott lakáskérvények, pályázatok ezért érvénytelenek. A bérlőknek vállalniuk kell a lakások meghatározott időn belüli szociális lakhatásra tételét, azaz a megfelelő mértékű felújítását is, melynek anyagköltsége a lakbérből levonható. A pályázatra írt lakások **2011. június 7-e és 21-e között** – a Csevak Zrt. által megadott ütemezésben – személyesen is megtekinthetők. A pályázatokban leírt adatok valódiságát az önkormányzat ellenőrzi. A pályázati kiírásról, az adatlapok kitöltéséről további információkat a Csevak Zrt. munkatársai adnak.

## FÖLDTULAJDONOSOK, FIGYELEM!

Budapest földhivatala tájékoztatja a földhasználókat és földtulajdonosokat, hogy a főváros területén a határszél 2011. május 25-én megkezdődtek. Ha a földhasználó a hasznosítási kötelezettségének – számára felróható okból – nem tesz eleget, földvédelmi bírság megfizetésére kötelezhető. A földhasználó köteles **június 30-áig** az ingatlanán a parlagfű virágbimbójának kialakulását megakadályozni, és ezt az állapotot a vegetációs időszak végéig fenntartani. Ennek elmulasztása esetén közérdekű védekezést rendelnek el és a növényvédelmi bírságot szabnak ki.

A földhivatal a parlagfű elleni közérdekű védekezés helyszíni ellenőrzési munkáit **2011. július 1-jén** kezdi meg.



# Önkéntesek a tiszta Csepelért



fotó: Mzik Zsuzsa



## Te szedd!

2011 nemcsak a családok, hanem az önkéntesség európai éve is. Május 21-én – országos akció keretében – hulladékgyűjtésre hívták azokat, akiknek fontos környezetük tisztasága, és tenni is kívántak ennek érdekében. Az akció célja az volt, hogy a környezetünk szebb, tisztább legyen, s az illegális hulladéklerakó helyek feltérképezése is megtörténjen. Kellő odafigyeléssel, összefogással ugyanis elősegíthetjük környezetünk megóvását és erre nevelhetjük gyermekeinket is. Mint a képek is mutatják, erre nagy az esély, hiszen szép számmal érkeztek gyerekek és fiatalok is segíteni. Csepel apraja-nagyja összegyűlt, hogy közösen rendbe tegye a Szent Imre teret, a Kossuth Lajos utcát és a Görgey teret. A körülbelül háromszáz ember kis csapatokban – az erre az alkalomra kapott pólóban – szemeteszsákokba gyűjtötte össze a hulladékot, amit az esemény végén a vagyonkezelő munkatársai szedtek össze, és szállítottak el. A jó hangulatú szemétszedés után a szervezők zsíros kenyérral és sódávizzel várták az önkénteseket. Németh Szilárd polgármester is részt vett a programon a

három alpolgármesterrel együtt. Szemetet szedtek, összegereblyézték az eldobált csikkeket, eltávolították a lámpaoszlopkról a felragasztott hirdetőket. A polgármester megköszönte a résztvevők önkéntes munkáját, és arra kért mindenkit, fokozottan óvja környezetét. Az önkormányzat továbbra is nagyon figyel a közterületek épségére.

## Béke téri takarítás

A testület tagjai és az önkéntes csepeliek korábban – a Béke téri helyreállítás során – már megmutatták, közös erővel gyors eredményt lehet elérni. Április 30-án a kerület vezetői, önkormányzati képviselők és civilek közösen mosták le a Béke téren, április 20-án összefestett Olvasó munkás szobor talapzatát, a környező padokat, szemétyűjtőket. A téren új fákat is ültettek, úgy tűnik, sikerül megmenteni a tavaly tavasszal, Jókai Anna írónővel közösen ültetett diófát is. A rendőrségi nyomozás is eredményes volt, az elkövetők – egy 17, egy 18 és egy 20 éves rongáló – beismerő vallomást tettek, ám Németh Szilárd invitálása ellenére sem segítettek helyreállítani az általuk megrongált teret.



## Zsákos zöldhulladék elszállítása. Változás!

2011. május 2-ától a Csevak Zrt. által használt és forgalmazott kerti zöldhulladék-zsákok árusítását, begyűjtését, valamint az ezzel kapcsolatos ügyintézését átszervezték. A már több éve működő szolgáltatás nem fog megszűnni, hanem helyette – más fővárosi kerületekhez hasonlóan – az FKF Zrt. által rendszeresített „Kerti zöldhulladék” feliratú zsákok forgalmazását vezették be. A Csevak Zrt. ügyfélszolgálatán megvásárolhatóak a zsákok (190 forint/darab). A szolgáltatás kibővült kommunális hulladék gyűjtésére szolgáló zsákkal is, mely darabonként 640 forintba kerül. (Természetesen az FKF Zrt. által forgalmazott zsákok egész Budapest területén egyéges áron kerülnek forgalomba.) Az elszállításáról a FKF Zrt. gondoskodik, és biztosítja a jövőben a szolgáltatás zavartalan működését. Az elszállítások heti rendszerességgel, területenként meghatározott napokon történnek. Részletesebb információ a szolgáltatási körzetekről és elszállítási napokról az FKF Zrt. honlapján, illetve a **06-40/353 353** kékszámon, valamint a Csevak Zrt. ügyfélszolgálatán (Katona J. u. 62–64.) kapható.

Tekintettel a lakosságnál még nagy mennyiségben kint lévő, a Csevak Zrt. által forgalmazott zöldhulladék-zsákokra, a vagyonkezelő ezeket **2011. június 15-éig** begyűjti.

A korábban megvásárolt zsákokat – amennyiben várhatóan azokat nem használják fel – a Csevak Zrt. ügyfélszolgálatán becserelehetik. A zsákok cseréje díjmentes

# Gerincút: mikor nem jár a HÉV?

2011. MÁJUS 16-ÁN MEGNYITOTTÁK A II. RÁKÓCZI FERENC ÚT-BETŰ UTCA CSOMÓPONTJÁT, ÍGY A BKV ÉS A VOLÁN JÁRATAI VISSZATÉRTEK EREDETI ÚTVONALUKRA. UGYANEKKOR LEZÁRTÁK A POSZTÓGYÁR UTCÁT.

Borbély Lénárd alpolgármester közölte, hogy a 179-es autóbusz a következő 3 hónapban – egy rövid szakaszon – betér a gyártelep területére. A kimaradó megálló: Csepeli Kórház, Csepel – HÉV-végállomás, Széchenyi István utca, Karácsony Sándor utca, Szent Imre tér. Ideiglenes megálló: Csepeli Kórház (Déli utca), Duna utca, Színesfém utca, Szent Imre téri Volánbusz „tárolóhely”. Tehát a 179-es buszok terelőútvonala várhatóan a következő lesz: Karácsony Sándor utca–Mansfeld (volt Bajáki Ferenc) utca–Déli utca–Központi út–Színesfém utca–Csógyár utca–Koltói Anna utca.

Május 16-ától a II. Rákóczi Ferenc útról a Csepel Művek területét autóval a Betű utca–Gerincút–Karácsony Sándor utca–Mansfeld P. utca útvonalon lehet megközelíteni.

A Csepel Művek területéről a II. Rákóczi Ferenc út a Bajáki Ferenc utca–Posztógyár utca–gerincút–Betű utca útvonalon érhető el.

Jelenleg – a Posztógyár utcai lezárás mellett – a Szabadkikötő út–Corvin út csomópontban is útépitési munkák zajlanak a Kossuth Lajos utca és a Kapisztrán utca között, valamint átépítik az iparvágányokat, és kiváltják az elektromos és közvilágítási hálózatot ezen a szakaszon.

A HÉV nyomvonalának végleges töltésén hétvégén is dolgozik a kivitelező.

A gerincút első üteme során készül a vasúti híd építése miatt a csepeli HÉV jelenleg ideigle-

nes pályán közlekedik. A kivitelezést végző Colas-Altterra Építőipari Zrt. – az új hídon elkészült HÉV-vágányok bekötésére – vágányzárát kért 2011. június 18-án 0.30 órától június 26-án 3.30 óráig.

A vágányzár ideje alatt a csepeli HÉV teljes vonalán HÉV-pótló autóbuszok szállítják majd az utasokat. Ezek a járatok hétköznap a Boráros tér és Csepel, Szent Imre tér között, hétvégi napokon a Boráros tér és a II. Rákóczi Ferenc út (36-os, 148-as, 152-es, 159-es autóbuszok Csepel Plaza mögötti megállóhelye a Szent István úton) között közlekednek.

A HÉV-pótló autóbuszok közlekedése miatt – az őszi vágányzárhoz hasonlóan – a Weiss Manfréd úton, Csepel központ irányába, ideiglenes buszsáv kialakítását és rendőri felügyelet biztosítását kérte a BKV Zrt. – főleg a Kossuth Lajos utca nagyobb csomópontjaiban.

A pótló autóbuszok Boráros téri elhelyezése miatt a végállomás rendjét ideiglenesen módosítják ebben az időszakban. Az 54-es, 55-ös és a 212-es autóbuszok végállomását áthelyezik az úttest túloldalára, a 2-es villamos vágánya melletti forgalmi sávba.

A Corvin úti csomópont átépítésekor a Corvin út helyett – várhatóan – a Jókai utcában közle-

kednek majd Csepel Szent Imre tér irányában a 35-ös jelzésű autóbuszok.

Kisebbségi forgalomtechnikai változások lesznek nyáron a Weiss Manfréd út–Corvin utca csomópontjában.

A kivitelezéssel járó kényelmetlenségek, forgalmi változások miatt Budapest Főváros Önkormányzata és Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a lakosság türelmét és megértését kéri.

## A HÉV-pótló autóbuszok követési ideje:

Időszak	Követési időköz (perc)
<b>hétköznapokon</b>	
reggeli csúcsidő	1,5
napközben	5
délutáni csúcsidő	2
késő este	20*
<b>hétvégén</b>	
hajnalban	20*
szombaton délelőtt	5
szombaton délután	6
vasárnap napközben	6
késő este	20*

\*A hajnali és a késő esti órákban a HÉV-szerelvények indulási időpontjában 2 pótló autóbusz közlekedik.

fotó: Mizik Zsuzsa



Amennyiben bejelentést kívánnak tenni az építéssel kapcsolatban, vagy informálódni szeretnének, kérjük, hívják a

**06-80/205-158**-as ingyenesen hívható zöldszámot, vagy küldjenek üzenetet a [gerincut@csepel.hu](mailto:gerincut@csepel.hu) e-mail címre.

# Napenergia ajándékba

A GÖRGEY TÉRI (VOLT ÁRUHÁZ TÉR) GYERMEKORVOSI RENDELŐ TETEJÉN EGY FURCSA SZERKEZET VONJA MAGÁRA AZ ARRA JÁRÓK FIGYELMÉT. A NAPKOLLEKTORT, MELY A NAPENERGIÁT MINT MEGÚJULÓ ENERGIAFORRÁST HASZNOSÍJTJA HŐTERMELÉSRE, A MAGYAR VILLAMOS MŰVEK ZRT. ADOMÁNYOZTA A RENDELŐNEK. GERSE LAJOSSAL, AZ MVM ERŐMŰVI FEJLESZTÉSI OSZTÁLYNAK VEZETŐJÉVEL BESZÉLGETTÜNK.

*Milyen elv alapján működik a szerkezet?*

A napenergiát mint megújuló energiaforrást hőtermelésre hasznosító berendezések a termikus napkollektorok, a villamos energiát fejlesztők a napelemek. A termikus napkollektoroknak két fő típusa terjedt el; a széles körben alkalmazott sík kollektorok és a nálunk kevésbé ismert, a beeső napsugárzást egyetlen pontba, vagy vonalba sugárzó, úgynevezett koncentrált napkollektorok. Az MVM – teljesen ingyenesen, beleértve a tervezést, a teherhordó acélszerkezetek kialakítását, valamint a technológiai szerelési és üzembe helyezési munkákat is – egy ilyen koncentrált napkollektoros rendszert adományozott a gyermekorvosi rendelőnek. Ennek a rendszernek a kulcseleme a köznyelvben csak szolár parabola-ként emlegetett, 16,5 négyzetméter felületű, 162 db síktükör lapból kialakított homorú tü-

kör, amely a napenergiát a felület fókuszpontjában elhelyezett hőcserélő berendezésre koncentrálja, ami így felmelegszik, sőt ha nem gondoskodnánk a folyamatos hűtéséről, akkor az néhány percen belül meg is olvadna. A hőcserélőt hűtő víz felmelegszik, amely a felvett hőenergiát az épület meleg vizet előállító berendezésében, közismertebb nevén a bojlerben tárolt víz felmelegítésére adja le. Így a bojler fűtésére a napenergiából betáplált meleg mennyiséget nem kell más energiaforrással, villannyal, gázzal előállítani. A parabola olyan korszerű vezérlő és mozgató rendszerrel rendelkezik, amely folyamatosan úgy forgatja a berendezést, hogy az mindig a nap felé nézzen.

*Mennyi megtakarítást jelenthet az intézménynek egy ilyen napkollektor felszerelése?*

A szolár parabola rendszer hőteljesítménye – erős napsütés esetén – 10 kW. Évente mintegy 2150 órán keresztül átlagosan 6,5 kW hőteljesítményt képes produkálni, így évente közel 14 000 kWh hőenergia mennyiséget tud a hőhasznosító rendszerbe betáplálni. Ez közel 1500 m<sup>3</sup> földgáz megtakarítását teszi lehetővé.

*Szükséges-e felügyelni a működését?*

A rendszer teljesen automatizált, ezért folyamatos felügyeletet nem igényel. A támogatási program részeként az intézmények egyéb épületgépészeti berendezéseit kezelő, felügyelő munkatársait is kiképeztük az időszakos ellenőrzések teendőire, illetve arra, mit kell tenni egy esetleges meghibásodás esetén.

- m -



Fotó: Mizik Zsuzsa

## Utcaátnevezések: mi a teendő?

Csepelen több utca átnevezésről döntött – a XXI. kerületi önkormányzat képviselő-testületének javaslatára – Budapest Főváros Önkormányzata. Ahogy arról már a Csepeli Hírmondóban is beszámoltunk, a Bajáki Ferenc utca Mansfeld Péter nevére kapta, a Ságvári Endre utca új neve Popieluszkó utca, a Tanácsház utcát ezentúl Károli Gáspár utcának hívják, míg az Áruház tér neve Görgey Artúr térre változott. Azoknak, akik a felsorolt utcákban laknak, szükségessé válik a lakcímet tartalmazó okmányaiknak a cseréje. A lakcímkártya, a gépkocsi forgalmi engedélyének, illetve a vállalkozói igazolvány cseréje ingyenes, illetékmentes.

Azért, hogy az okmány cseréjét a lehető leggyorsabban el lehessen intézni, az önkormányzat és okmányirodájának ügyfélfogadási idejét **2011. június 1-je és június 30-a között** – kizárólag az utcák névváltoztatással kapcsolatos okmányügyek intézése miatt – kiterjesztették. **Keddtől csütörtökig 16 és 18 óra között, pénteken 13 és 18 óra között, míg szombaton 8 és 12 óra között** is fogadják az érintett utcák lakó-

it, akik természetesen a rendes félfogadási időben is elintézhetik az okmányügyeiket. **Az ügyintézéshez szükség van a személyi igazolványra, a lakcímkártyára, illetve az egyéb kicserélendő okmányokra.**

### Intézményvezetőt keresnek

Budapest XXI. ker. Csepel Önkormányzata a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törv. 20/A § alapján pályázatot hirdet a Csepeli Szociális Szolgálat intézményvezető (magasabb vezető) munkakör betöltésére.

A magasabb vezetői megbízás 2014. szeptember 30-ig szól. A magasabb vezető beosztás ellátására megbízást az kaphat, aki a munkáltatóval közalkalmazotti jogviszonyban áll, vagy a megbízással egyidejűleg közalkalmazotti munkakörbe kinevezhető.

**A munkavégzés helye:**

1211 Budapest, Kiss János altábornagy utca 54.

A munkakör legkorábban 2011. július 1-jétől tölthető be.

**A pályázat benyújtásának határideje:** 2011. június 1.

A pályázati kiírással kapcsolatosan további információt **Kanyik Csaba** ágazatvezető nyújt, a **278-2941**-es telefonszámon.

**A pályázat elbírálásának határideje:** 2011. június 30-a

## Bírósági ülnökök eskütétele

2011. május 16-án került sor a megválasztott bírósági ülnökök eskütételére a XX., XXI. és XXIII. kerületi bíróság épületében, Csepelen. Kerületünk ülnökei Németh Szilárd polgármestertől vehették át megbízólevelüket.



# Csatornázás: megoldódik a gond

ÁPRILIS MÁSODIK HETÉBEN KEZDŐDÖTT EL A BUDAPESTI KÖZPONTI SZENNYVÍZTISZTÍTÓ TELEP ÉS LÉTESÍTMÉNYEIVEL KAPCSOLATOS BERUHÁZÁS ÚJ ELEME, AZ ÜGYNEVEZETT COL4 PROJEKT MEGVALÓSÍTÁSA. A BERUHÁZÁS FINANSZÍROZÁSA 65 SZÁZALÉKBAN EURÓPAI UNIÓS TÁMOGATÁSBÓL TÖRTÉNIK, MÍG A FENNMARADÓ RÉSZ 20 SZÁZALÉKA A MAGYAR ÁLLAM TÁMOGATÁSA, TOVÁBBI 15 SZÁZALÉK PEDIG A FŐVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT ÖNRÉSZE. A FEJLESZTÉS CÉLJA, HOGY LEHETŐVÉ VÁLJON A CSEPELI VAS GEREKEN UTCAI ÁTEMELŐ TELEPEN ÖSSZEGYŰJTÖTT SZENNYVÍZ ELVEZETÉSE A BUDAPESTI KÖZPONTI SZENNYVÍZTISZTÍTÓ TELEPRE, ÍGY A SZENNYVÍZ NEM KÁROSÍTJA TOVÁBB A DUNA VIZÉT.

A projekt keretein belül Csepel északi és középső területén, valamint Királyerdőben és Hároson hálózatfejlesztés történik: ennek köszönhetően 2012 végére a csepeli háztartások száz százaléka kapcsolódhat a szennyvízhálózathoz. A szintén kivitelezés alatt álló cse-

pelei gerincút nyomvonalát a Budafoki és a Corvin út között érinti az új vezeték. Az együttműködésnek és a körültekintő tervezésnek köszönhetően – a gerincút kivitelezési munkáihoz kapcsolódó forgalomkorlátozásokon kívül – nem lesz szükség újabb terelésekre a vezeték építése során.

Jelenleg a Vas Gereben utcai átemelőtelepen vasbetonalapot és fogadóaknákat alakítanak ki, a részfalazás már befejeződött. Hamarosan megkezdődik a beruházó a föld alatti betonozást is. Május 16-án a kivitelező visszaadta az ideiglenesen a csepeli gerincút számára átadott munkaterületet, jelenleg a Budafoki úti szakaszon nyílt feltárást végeznek. Az Alterra–Sade Konzorcium a Vas Gereben és a Salak utcánál, valamint a Petróleum utcánál, a Mahart pedig a Szabadkikötő területén dolgozik.

A kivitelezéssel járó kényelmetlenségek, forgalmi változások miatt Budapest Főváros Önkormányzata és Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a lakosság türelmét és a megértését kéri.

## Egy évszázadnyi élet

Századik születésnapján köszöntötték május 12-én a csepeli Urbán Lászlónét. Nusi néni 16 éve él egy XI. kerületi idősek otthonában, ahol Ábel Attila, Csepel alpolgármestere és Újbuda első embere, dr. Hoffmann Tamás is emléklappal és ajándékosárral kedveskedett az idős hölgynek. A kamaraerdei nyugdíjházba köszöntő levelet küldött dr. Schmitt Pál köztársasági elnök és Orbán Viktor, Magyarország miniszterelnöke is.



foto: Mizik Zsuzsa



„Mert nem lehet feledni, nem, soha,  
Amíg magyar lesz és emlékezet...”  
(Juhász Gyula)

Tisztelettel meghívjuk Önt és kedves családját  
Budapest XXI. Kerület  
Csepel Önkormányzatának a

## Nemzeti Összetartozás Napja

alkalmából tartandó megemlékezésére.

**Időpont:** 2011. június 4. (szombat), 15 óra

**Helyszín:** Jézus Szíve katolikus templom kertje  
(Budapest, XXI. kerület, Béke tér)

14.45 Térzene

15.00 Emlékező műsor

15.30 Állampolgársági eskütétel

15.45 Koszorúzás

A rendezvényen beszédet mond:

**Németh Zsolt**, külügyminisztériumi államtitkár

**Németh Szilárd**, Csepel polgármestere

Tagadnak a vádlottak, homályos szálak a háttérben

# A csepeli kettős gyilkosság

AZ UTÓBBI ÉVTIZEDEK LEGSÚLYOSABB BŰNCSELEKMÉNYE TÖRTÉNT CSEPELEN, A CSEPEL-SZIGET ÁLTALÁNOS ÉS SZAKISKOLA ÉPÜLETÉBEN 2009. JANUÁR 7-ÉN, A KÉSŐ DÉLUTÁNI ÓRÁKBAN. A VÁDIRAT SZERINT ELŐRE KITERVELT MÓDON, ALJAS INDOKBÓL LELŐTTÉK TAKÁCS JÓZSEF INTÉZMÉNYVEZETŐT ÉS PAP LÁSZLÓ PEDAGÓGUST. A BRUTÁLIS KEGYETLENSÉGGEL VÉGREHAJTOTT KETTŐS EMBERÖLÉSSSEL KUN TAMÁST, AZ ISKOLA GONDNOKÁT VÁDOLJÁK, AKI A GYLKOS LÖVÉSEKET LEADHATTA. A SZINTÉN A HELYSZÍNEEN TARTÓZKODÓ DEME GÁBOR GAZDASÁGI IGAZGATÓT BŰNSEGÉDLETTEL VÁDOLJÁK; VALÓJÁBAN NEKI LEHETETT INDOKA ARRA, HOGY AZ ÁLDOZATOKAT ELNÉMÍTSÁK.

A Fővárosi Bíróságon május 3-án kezdődött el a vádlottak elleni büntetőper, amely iránt óriási az érdeklődés. Az országos felháborodást kiváltó bűncselekmény jó néhány szála továbbra sem világos, noha két és fél év telt el a történetek óta. Az ügynek politikai színezete is van, mivel az egyik áldozat, valamint Deme Gábor a csepeli MSZP vezetői közé tartozott; az iskolában elkövetett pénzügyi visszaélésekről pedig a kerület valamennyi szocialista vezetője tudott. Az ügyet bonyolítja, hogy – noha súlyos bizonyítékok szólnak a vádlottak ellen – Kun Tamás és Deme Gábor ártatlannak vallják magukat. A per harmadrendű vádlottja K. Ildikó, aki gazdasági vezetőként dolgozott az iskolában, s a vágyon elleni bűncselekmények tevékeny részese lehetett. A perben háromtagú bírói tanács jár el, a tárgyalásokat Németh Nándor bírő vezeti tanácselnökként.

Drámai volt az a pillanat, amikor az első tárgyalási napon a két vádlottat vezetősíjón, bilincsből kísérték a tárgyalóterembe. Kun Tamás borostás arccal, farmerruhában jelent meg, Deme Gábor sötét öltönyt viselt. Özvegy Takács Józsefné fájdalomban és dühében sírva fakadt, amikor néhány méteres távolságból bele-nézett férje feltételezhető gyilkosainak szemébe. A mackós mozgású Kun ügyet sem vetett az áldozatok hozzátartozóira; Deme Gábor pedig elfordította a fejét és igyekezett kerülni a tekinteteket. Arca azonban végig rezzenéstelen maradt. Takács Józsefné csak első- és másodrendű vádlottként emlegette őket tanúvallomásában, mert a nevük kiejtése is iszonyattal töltötte el.

## Sikkasztási ügyek a háttérben

A vádirat ismertetése után Ruttner György, Deme Gábor ügyvédje azonnal védőbeszédet mondott védelem mellett. Azt emelte ki, hogy egyedül Deme Gábor tett beismerő vallomást a pénzügyi visszaélésekről, az emberöléshez pedig nincsen köze. „Rosszkor volt rossz helyen” – mondta Ruttner, majd hozzátette, a szerencsés véletlenül múlt, hogy védelem nem lett a harmadik áldozat. Állítása szerint Deme nem is tartózkodott abban a helyiségben, ahol a gyilkosságot elkövették: a büntett színhelyétől néhány méterre, egy szomszédos szobában volt. Demét meglepték a véres események, majd állítólag maga is könyörgött az életéért. Sokkos állapotba került, s cseleked-

teiben követte a gyilkos utasításait. Ezért vitte el azt a szervet, amely rögzítette az események felvételeit. Az ügyvéd utalt rá, hogy Demével kapcsolatban szerinte semmilyen olyan bizonyíték nem került elő a nyomozás során, ami megkérdőjelezné ártatlanságát a gyilkosságban. Döntő momentum, hogy Kun Tamás, az emberöléssel vádolt gondnok sem tett vallomást ellene.

Stiller Magdolna, Kun Tamás kirendelt védője a tárgyalás egyik szünetében érdeklődésünkre elmondta, hogy védelem „nehezen szóra bírható személy”, de azon van, hogy megszólaljon. Saját érdeke, hogy vallomást tegyen, amit az ügyvéd szerint meg is fog tenni a tárgyalás egy későbbi szakaszában.

A kettős emberöléssel végződő tragédia indítékai azonban korábban keletkeztek.

A tanúvallomások alapján a gyilkosság előzményei, vagyis az alapítványi iskolában elkövetett vágyon elleni bűncselekmények sorozata 2008 nyaráig vezethető vissza, de lehetséges, hogy már korábban is történtek visszaélések. Deme Gábor a bíróságon beismerő vallomást tett arról, hogy igazgatóként tudott a sikasztásokról, illetve részt is vett bennük. Fiktív számlázások, okirat-hamisítások történtek, folyamatosan feketén fizettek ki kisebb-nagyobb összegeket. A házipénztárt rendszeresen megdézsmálták, milliók tűntek el a kasszából. A vágyon elleni bűncselekmények közvetlen részese volt K. Ildikó, aki abban az időben Deme élettársa volt. Kapcsolatuk 2008 nyarán megromlott, majd szakítottak. A pénzügyi visszaélésekben részben elismerte felelősségét.

Deme Gábor, aki Takács József támogatását élvezte, 2006-ban került az alapítványi iskolába. A csepeli MSZP fiatal és aktív tagjaként bekerült a párt vezetőségébe, majd önkormányzati bizottsági tag is lett. Egy idő után arról álmodozott, hogy hamarosan felkínálják neki az alpolgármesteri posztot. Néhány tanú szerint azt is híresztelte, hogy egyszer miniszterelnök lesz. Szentecky János, aki akkor a csepeli MSZP al-elnöke és a vágyonkezelő cég vezérigazgatója volt, tanúként azt vallotta, hogy nem került fel Deme Gábor alpolgármesteri kinevezése.



Fotó: Mizik Zsuzsa

Nehéz rekonstruálni, hogy 2006, vagyis igazgatói megbízatása után Deme mikor kezdte el megdézsmálni az iskola pénzt. Deme Gábor a bíróságon úgy próbálta beállítani az ügyet, hogy már igazgatói kinevezésével egy időben hamis bizonyítványokat, okiratokat talált az iskolában. Vallomásában egyértelműen néhai Takács Józsefet gyanúsította meg. Ezt állítólag jelezte az akkori szocialista önkormányzatnak, de leintették. Deme szerint Takács József kérte meg, hogy hamis számlákat állítson ki, és feketén fizessenek ki pénzeket.

Deme Gábor vallomása szerint voltak olyan hónapok, amikor 1-1,5 millió forintot utaltak ki különféle célokra szocialista köröknek, amit neki kellett „lepapírozni”. A gazdasági visszaélésekről tudott, illetve részt vett benne legalább 16 olyan személy, akik a szocialista párthoz köthetők. Név szerint említette Podolák Györgyöt, Avarkeszi Dezsőt, Tóth Mihályt, Orosz Ferencet, Szentecky Jánost. Deme Gábor állítólag többször beszélt személyesen a megnevezett szocialista vezetőkkel a gazdasági bűncselekményekről, de visszatartották attól, hogy a rendőrséghez vagy a sajtóhoz forduljon.

Közben a Magyar Államkincstár vizsgálót végzett az iskolában 2008 őszén, s kiderült, hogy súlyos visszaélések történtek. Ez egybeesett azzal, hogy Takács József is vizsgálódni kezdett. Deme ekkor állítólag kijelentette: „...ha én megütöm a bokámat, jöttök velem együtt!”.

Weszelovszky Károly, a kuratórium egykori elnöke és Kosik György, a kuratórium volt tagja azt vallották tanúként, hogy Takács József fedezte fel Deme Gábor pénzügyi visszaéléseit, és ezért megrovásban részesítette. Ráadásul 2008. december 8-án furcsa betörés történt az iskolában, aminek hátterében Takács József Demét sejtette. Takács József jelezte Demének, hogy dokumentumok igazolják a gazdasági bűncselekmények tényét, ezért december közepén felfüggesztette állásából. Weszelovszky Károly szerint Takács József nem lehetett érintett a visszaélésekben, mert akkor nem vizsgálódott volna az ügyben.

Özvegy Takács Józsefné megerősítette, hogy férje 2008 őszén rájött, hogy Deme folyamatosan hazudik. Takács József telefonon többször felhívta Zanati Bélát, aki az MSZP képviselője volt, s közölte vele megállapításait. Párttársa akkor azt javasolta neki, hogy gyűjtse össze a bizonyítékokat. Férjével közösen dokumentálták a visszaéléseket, s másolatokat készítettek belőlük. A bizonyító erejű dokumentumokat eljuttatták Tóth Mihálynak, Orosz Ferencnek, Weszelovszky Károlynak.

Takács Józsefné említést tett arról, hogy Deme Gábor szabályosan őrjögött, amikor férje december végén eltávolította az iskolából. Szerinte Deme Gábor bosszút forralt férje ellen, ezért vált áldozattá. Kun Tamással nem volt nézeteltérése, férje még küldött is neki egy karácsonyi üdvözlő lapot, amiben boldog újévet kívánt.

### Január első napjai

Január első napjaiban iskolaszünet volt, ám Deme Gábort nem hagyta nyugodni, hogy végleg kirúgták az iskolából. Január 4-én, vasárnap délelőtt telefonon felhívta Takács Józsefet, hogy találkozzanak, de az intézményvezető akkor azt felelte: „te annyit hazudtál már, hogy nem vagyok rád kíváncsi”. Deme ezután Pap

Lászlón keresztül kérte a találkozót, s így sikerrel járt. Takács József még aznap telefonált Kajtárné Dömös Margitnak, az iskola megbízott igazgatójának, hogy jöjjön be az iskolába délután 4 órára. Az igazgatónőt a férje vitte el kocsival az intézményhez. Abban a tudatban voltak, hogy Deme Gábor a személyes holmiját akarja elvinni, ám ezt nem a diákok előtt kívánja megtenni, ezért esett a választás vasárnapra. De hiába várokoztak fél órán át, Deme nem érkezett meg. Távozásuk után Kajtárné Dömös Margit és férje már a kocsiban ültek, amikor az utcán megpillantották Deme Gábort és Kun Tamást. Még oda is köszöntek egymásnak, de más nem hangzott el.

Deme Gábor azt vallotta erről az esetről, hogy Kun Tamással együtt valóban az iskola közelében tartózkodtak, de azért nem mentek be az épületbe, mert Kun arra figyelmeztette: „ezek bármire képesek”. A vallomásból nem derült ki, mit értett Kun Tamás a kijelentésén. Utólag azonban feltételezhető, hogy Kun Tamás már akkor magával vitte csőre töltött pisztolyát, amit engedély nélkül tartott. Már jóval 4 óra előtt a helyszínre érkezhettek, s megfigyelhették, kik léptek be az iskolába.

A végzetes nap szempontjából érdemes megemlíteni, hogy eredetileg úgy volt, Kajtárné Dömös Margit is részt vesz a január 7-ei megbeszélésen, de Takács József mondta neki, nem kell jönnie, mert diktafonra veszik fel az elhangzottakat.

Deme Gábor január 5-én hétfőn kora reggel telefonált K. Zsuzsának és H. Péternének, akik mindketten az iskola pedagógusai voltak, s Deme „kegyeltjeinek” számítottak. Azt kérte tőlük, hogy azonnal találkozzanak Csepelen még 8 óra előtt. Kun Tamás, aki ezekben a napokban végig Deme mellett volt, ezúttal is részt vett a találkozón. Deme arra szólította fel a pedagógusokat, hogy be se menjenek az iskolába, mert ügyis kirúgják őket. Mellesleg jegyezte meg: az előző nap azért nem mentek el a Takáccsal való megbeszélésre, mert a Kajtár házaspár is ott volt.

Deme Gábor többször is folytatott telefonbeszélgetést H. Péternével a gyilkosság napján.

A pedagógus tájékoztatta Demét arról, hogy délután értekezlet volt az iskolában, ahol bejelentették a személyi változásokat. Közvetlenül a gyilkosság után is szót váltottak. Előbb H. Péterné érdeklődött, mi történt az iskolában, mert a tévéhíradó gyilkosságról tudósított. Deme közölte, hogy „most nem tudok beszélni”, majd visszahívta, hogy „lövöldözés volt, Tamást is meglőtték”.

H. Péterné a bírósági tárgyalás szünetében teljesen összeomlott. Magába roskadva ült egy padon, és lehajtott fejjel zokogott. Takács Mónika, az áldozat lánya vigasztalta, majd férje segített neki, hogy magához térjen.

Szintén január 5-én történt, hogy Deme Gábor – Kun Tamással az oldalán – megkereste Szenteczky Jánost, hogy közbenjárását kérje, mert mindenáron vissza akart kerülni az iskola élére. Azzal állt elő, hogy bizonyítékai vannak Takács József ellen, ám ezeket nem mutatta meg. Szenteczky János állítólag azt közölte Demével, hogy tárja fel a bizonyítékait, ha valóban rendelkezik ilyenekkel, de lehetőségként a rendőrséget nem említette meg.

Deme Gábor vallomásából tudható, hogy ezután beszélt még Tóth Mihállyal és Orosz Ferencsel is, de az érintettek ezt tagadták. Azt azonban elismerték, hogy január 5-én Takács Józseffel szót váltottak, aki egy kész listáról tett említést, ami Deme Gábor visszaéléseit bizonyítja.

Tóth Mihály vallomásában volt egy érdekes mondat, amikor arról beszélt, mit mondott neki Takács a sikkasztásról. „Deme olyan mértékű sikkasztást követett el, ami már elfogadhatatlan”. Kun Tamás volt az, aki fennakadt ezen a mondaton, és feltette a kérdést: mi az a mértékű sikkasztás, ami még elfogadott. Tóth Mihály erre nem felelt.

### A végzetes nap

A tanúvallomások alapján lassan összeáll a kép, mi történt pontosan 2009. január 7-én, a végzetes napon.

Özvegy Takács Józsefné azt vallotta, hogy férje aznap kora reggel úgy indult el otthonról,





hogy a csepeli rendőrségen feljelentést tesz Deme Gábor ellen az iskolában elkövetett vagyon elleni bűncselekmények miatt. Magával vitte táskáját, benne a bizonyítékokat tartalmazó dokumentumokkal. Első útja azonban nem a rendőrségre, hanem az önkormányzathoz vezetett, ahol találkozott Tóth Mihály polgármesterrel és Orosz Ferenc alpolgármesterrel, hogy a sikkasztási ügyről megbeszélést folytasson régi barátaival. A két kerületi vezető az iskolában történt pénzügyi visszaélésekről már hónapokkal korábban értesült, mivel Takács József tájékoztatta őket erről, de – vallomásuk szerint – nem ismerték a konkrét bizonyítékokat. Tóth Mihály azzal hátrította el a kényes ügy gyors rendezését, hogy úgy mond nem akarta beleártani magát egy alapítványi iskola belső dolgaiba, mert nem az önkormányzatra tartozik. Orosz Ferenc pedig azt vallotta, hogy nem látta a bizonyító erejű dokumentumokat. Más tanúk, és bizonyos tények ellentmondanak ennek, hiszen néhai Takács József mi másért kereshette fel szövetségeseit, ha nem azért, hogy tanácsot kérjen tőlük. Mindenesetre úgy távozott az önkormányzattól, hogy „megyek a kapitány úrhoz, mert itt a vége!”

A csepeli rendőrségre pontosan 10 óra 8 perckor érkezett meg. Cs. Mihály rendőrkapitány, aki szintén jó ismerőse volt Takácsnak, azt vallotta, hogy az intézményvezető nem tett feljelentést, noha a dokumentumok nála voltak. Ehelyett az iskolában egy hónappal korábban történt betörésről érdeklődött. Cs. Mihály vallomásában arra utalt, hogy Takácsot biztatta a feljelentés megtételére, de az intézményvezető továbbra is habozott. Fél 12 volt, amikor elhagyta a kapitányság épületét.

Takács József délután az iskolában tartózkodott, ahol tanári értekezletet tartott. Ekkor beszélt a tantestületnek arról, hogy pénzügyi visszaélések történtek, ezért kellett távoznia Demének.

Deme Gábor aznap délelőtt Podolák Györggyel beszélt telefonon, majd fel-

kereste személyesen is, hogy beszámoljon az iskolában történt visszaélésekről, amikkel Takács Józsefet vádolta. Podolák állítólag azzal intette le, hogy ha nincsenek konkrét bizonyítékai, akkor inkább hallgasson.

Deme azt vallotta, hogy a késő délutáni megbeszélést Takács József kezdeményezte, mert szerinte tartott tőle, hogy bizonyítékaival a rendőrségre megy feljelentést tenni. Más tanú azonban nem erősítette meg az állítást. Kun Tamás az iskola előtt várta Deme Gábort délután.

Takács Józsefnek rossz előérzete volt a találkozó előtt, mert Demét megbízhatatlannak és hazudósnak tartotta. Ezért megkérte Pap László pedagógust, hogy ő is vegyen részt a megbeszélésen. Azt a diktafont is csak pár nappal korábban vásárolták meg, amelyet Pap László a zakójában rejtett el, hogy a párbeszédet a biztonság kedvéért rögzítsék. Végül ez a hanganyag buktatta le a vádlottakat, akik egyes tanúvallomások szerint már korábban is beszéltek egy „tökéletes bűncselekményről”.

A vádirat szerint Kun Tamás csőre töltött pisztollyal, negyven tölténnyel jelent meg a helyszínen. Fél hét volt, amikor öt lövés eldőrdült, és két ember meghalt.

Tanúvallomást tett az a zöldségkereskedő, aki az iskola mellett dolgozott, s akihez a bal kezén megsérült Kun Tamás fordult segítségért közvetlenül a gyilkosság után. Kun Tamás egy csuklyás támadóról beszélt, aki meglötte... A zöldséges furcsállotta, hogy a későbbi fővádlott egyáltalán nem volt ideges. Nem volt sokkos állapotban, elég összeszedetten beszélt. Az iskolában lévő két áldozatról pedig még akkor sem szólt, amikor kiértek hozzá a mentők.

A Fővárosi Bíróságon folyó pert – a nyári szünet után – ősszel folytatják.

Csarnai Attila

## Szabad rablás MSZP módra!

Az önkormányzatnál a pénzügyi, ellenőrzési bizottság elnökeként lehetőségem van arra, hogy általam gyanúsnak vélt ügyletek irataiba betekintések. Szinte minden területen tapasztalom a helytelen gazdálkodást, és a felelőtlen gazdasági döntések sorozatát, az adófizetők pénzének maffiamódszerekhez hasonló lenyúlását, ami az elmúlt 8 évet jellemzi. Igen, mert az a pusztítás, amivel Tóth Mihály és csapata teljesen tönkretették a kerületet, az tudatosan 2002 után gyorsult fel. Azt a tényt, hogy milyen állapotok uralkodtak az önkormányzatnál, mindenki elolvashatja az ÁSZ-jelentésben, ami a budapest21.hu megtalálható (ÁSZ-jelentés, 2006). A kerület vagyonát képező közműveket testületi felhatalmazás nélkül elajándékozták, 1,2 milliárd forint kárt okoztak a kerületnek. Azt a vagyont, amit a szüleink, nagyszüleink önerős beruházással saját pénzükön építettek ki, hozzájárulva Csepel fejlődéséhez. Az önkormányzati tulajdonú lakások eladása után nem fizették be a fővárosi önkormányzatnak járó 50%-ot, (1,5 milliárd?), ami a jelenlegi vezetésre hárul.

### Részlet a jelentésből:

*Az Önkormányzat az Ltv. előírását megsértve nem adta át a Fővárosi Önkormányzatnak az önkormányzati lakások elidegenítéséből származó bevételeknek a kapcsolódó költségek levonása utáni 50%-át, azt a 2005. évi könyvviteli mérlegben a kötelezettségek között 1499 millió Ft összegben kimutatták.*

Olyan szerződéseket kötöttek oktatási intézményekkel, melyek szintén sokmillió károkat okoznak éves szinten. Itt elsősorban az alapítványi iskolákra, óvodákra gondolok. De ne hagyjuk szó nélkül a baráti társaságok, alapítványok, civil szervezetek támogatását se, akiknek – szintén az ÁSZ-jelentés szerint – nem volt elszámolási kötelezettségük. Komoly összegeket kaptak ezek a szervezetek is, ezáltal ellopva a pénzt a kerületben élő rászorulóktól. Az önkormányzat részéről történő anyagbeszerzések is „baráti alapon” működtek, a kivitelezési és felújítási munkákról nem beszélve, ahol bizony nemritkán 30-40%-os túlszámlázások voltak, vagy a munka elvégzése csak papíron történt meg.

Szintén szembeűnő a dologi kiadások összege, ami a költségvetés negyedét teszi ki.

A kerületben bevett szokás, hogy az iskolákban fénymásolásért szednek pénzt, amit nemritkán más költségek fedezésére költenek, és számlával nem tudnak igazolni, vagy vállalkozók helyett végzett munkát csináltatják meg, amit aztán „baráti alapon” leszámol a vállalkozó. És ezeket büntetlenül, felelősségre vonás nélkül meg lehetett tenni, mert az előző vezetés szemet hunyt felettük. Ezek nem fikciók, ezeket szülők mesélték el, akiknek a gyermekei különböző iskolákba járnak. A sort lehetne folytatni, de sajnos a karakterszámok nem engedik.

Pákozdi József

Jobbik Magyarországért Mozgalom  
pénzügyi, ellenőrzési bizottság elnöke

## Nagy fémtolvajfogás

## Segített a SZEM

ELŐZŐ SZÁMUNKBAN BEMUTATTUK AZ ÁPRILIS 1-JÉN ALAKULT KÖZTERÜLET-FELÜGYELETI CSOPORTOT, AKIK NEM TÉTLENKEDTEK: RÖVID IDŐ ALATT KOMOLY EREDMÉNYEKET ÉRTEK EL. ENNEK KAPCSÁN KERESTÜK FEL A CSOPORT VEZETŐJÉT, SÁGHI JENŐT.



fotó: Mizik Zsuzsa

Április utolsó szombatján, délelőtt 10 óra körül bejelentés érkezett hozzám, hogy a Rózsa utcai Loacker Holding területére – a kerítést átvágva – behatoltak. Azonnal értesítettem kollégáimat, akik rövid időn belül a helyszínre érkeztek és tetten érték a bandát. Természetesen értesítették a rendőrséget, ám amíg ők megérkeztek, feltartóztatták a behatolókat. A bűnözők létszáma komoly hatósági jelenléte kívánt, így nemcsak csepeli rendőrök érkeztek, hanem a központi ügyelet munkatársai is jelen voltak az elfogásnál: összesen közel harmincan. 26 embert sikerült letartóztatni, akik közül kettő gyermekkorú, kettő pedig fiatalkorú. Az irataikból az is kiderült, hogy a legtöbbjük bejelentett csepeli lakhellyel rendelkezik.

A rendőrök a helyszínen körülbelül 500 kg fémhulladékot találtak az autókban, amit azonnal le is foglaltak. Ezután következett a behatolók kihallgatása, akik ellen jelenleg is folyik a nyomozás.

Ezt a 26 személyből álló bandát a SZEM – Szomszédok Egymásért Mozgalom – nélkül valószínűleg nem sikerült volna lefűlelni. Arra kérek és biztatok mindenkit, figyeljen oda környezetére, és ha bármi gyanúsat tapasztal, azonnal jelentse be, hogy kollégáimmal ki tudjuk vizsgálni az ügyet, és értesíteni tudjuk a hatóságokat, ahogy ez a fenti esetben is történt. Az új polgárőrség bírósági bejegyzés alatt áll, hamarosan megkezdí tevékenységét. A SZEM mozgalommal kiegészülve, úgy gondolom, nagy eredményeket fogunk elérni.

Megemlíteném még a Radnóti utcai vagy a Béke téri rongálást is, ahol lélgáim – a gyors adatgyűjtésnek köszönhetően – információkat tudtak átadni a rendőrség munkatársainak, akik ez alapján el is fogták a tetteseket.

*Miben látja csoportja sikerét?*

Úgy gondolom, az egységes, határozott fellépés elengedhetetlen. Az „egy mindenkiért, mindenki egyért” elv alapján dolgozunk. A csoporton belül nincs széthúzás, mindenki segíti a másikat, és fontos, hogy következetesen végezzük a munkánkat.

*Milyen az együttműködés a rendőrséggel?*

Elkezdttük a közös járőrözést. Szeretnénk, ha a munkatársaink a rendőrség embereivel kiegészülve tartatnák be a törvényeket a kerületben.

*Hétfévén is járőröznek a közterület-felügyeleti csoport munkatársai?*

Természetesen. Most, a lomtalanítás idején pedig a szokásosnál is nagyobb, fokozott jelenlétre van szükség. Aki szabályt sért, megbírságot kap. A tapasztalat az, hogy ezzel a módszerrel meg tudjuk előzni például azt, hogy másodsor már ne álljon be valaki ugyanarra a tiltott parkolóhelyre, vagy ne áruljon ott, ahol ezért már büntetést kapott.

- k -

### Fontos információ

A közterület-felügyelő hivatalos személy, aki igazolható, majd – az okmányok átadását követően – eljárhat, és visszatarthatja a bűncselekmény elkövetőjét a rendőrség kéréséig.

## Egyre népszerűbb az Egészségnap

Aki a Nagy Imre ÁMK környékére tévedt április 29-én délelőtt, arra lehetett figyelmes, hogy az intézmény sportpályáján kerekesszékes sorakoztak fel. Beljebb lépve, a tornateremben vöröskeresztes munkatársak tartottak gyakorlati bemutatót, az iskola udvarán pedig – a kerékpáros akadálypályán –, rendőri irányítás mellett ügyeskedtek az ÁMK-s diákok. Kerepesi Ágnes, az általános iskola vezetője végigkialauzolt az összes helyszínen, majd a tanári szobában ültünk le beszélgetni.

*Milyen céllal jött létre az Egészségnap?*

Nagyon fontosnak tartjuk az egészséges életmódot, illetve a mozgást, és úgynevezett rendhagyó iskolanap keretében rendezzük meg már több éve ezt a programsorozatot. Szerencsére támogatókat is találtunk hozzá, hiszen egy reklámügynökség minden évben egészséges táplálkozáshoz szükséges alapanyagokkal, különböző termékekkel, termékmintákkal támogatja ezt a napot, de a Csepeli Védőnői Szolgálat, a Szociális és Egészségügyi Szolgálat és a Magyar Vöröskereszt munkatársai is részt vesznek a programokon.

*Milyenek a tapasztalatok? A gyerekek mennyire kedvelik ezt a fajta elfoglaltságot?*

A gyerekek nagyon szeretik, főleg a mozgásos, játékos feladatokat. A testmozgás fontosságának hangsúlyozására egyébként is nagy hangsúlyt fektetünk ilyenkor, de a helyes táplálkozás, és a különböző káros szenvedélyek megelőzése – idén a dohányzás és a kábítószer-fogyasztás volt a téma – is kiemelt szerepet kap.

*Úgy tudom, a felnőttek is bekapcsolódtak a programba...*

Igen, minden évben próbálunk olyan programot is szervezni, ami a felnőttek számára is érdekes: idén – úgy gondoltuk – hogy az elsősegélynyújtással és az újraélesztéssel kapcsolatos információk azok, amiknek a hasznát vehetik. Ebben a Magyar Vöröskereszt munkatársai voltak nagy segítségünkre.

- légrádi -



## Megszűnt az illegális bolhapiac

Az április elejétől működő önkormányzati közterület-felügyeleti csoport felszámolta a csepeli piac mellett, a kőfalon működő illegális bolhapiacot, illetve a sétálóutcában sincsenek már árusok. Véget ért az az áldatlan állapot, amit az arra járók és a környékben lakók is nehezen viseltek. Egy Kossuth Lajos utcai hölgy levélben is köszönetet mondott: „Szeretném magam és környezetem nevében megköszönni, hogy ezt a régóta fennálló gondot megszüntették” – írta.

## Kitalált milliós műtétek

Nyugdíjas hölgyeket akart megkárosítani Csepelen egy ismeretlen elkövető, aki telefonon hívta fel őket, és magát orvosnak kiadva azt állította, hogy gyermekeik súlyos balesetet szenvedtek, ezért azonnali orvosi beavatkozásra van szükség. Mivel ezeket az orvosi beavatkozásokat a tb nem támogatja, így a műtét költségeit, 1 600 000 forintot az idős hölgyeknek kell kifizetni. A felhívottak azonnal értesítettek a BRFK XXI. kerületi rendőrkapitányság ügyeletét. Az ismeretlen elkövető ellen több rendbeli csalás kísérlet büntetőeljárás a BRFK XXI. Kerületi Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztály megindította.

Ötvenévesek a csillagtelepi tagóvodák

## „Ott szép, ahol van”

FENNÁLLÁSUK ÖTVENEDIK ÉVFORDULÓJÁT ÜNNEPELTÉK A KÖZELMÚLTBAN A FÜSTIFECSKÉK ÉS A VÉNUSZ UTCAI TAGÓVODÁK. 2007 ÓTA – A SZABADSÁG UTCAI BÁZISÓVODÁVAL ÖSSZEONVA – CSILLAGTELEPI ÓVODAKÉNT MŰKÖDNEK.

A **Vénusz tagóvoda** épületének – amely nemrég kapott új homlokzatot – hajdani megálmodója egy óvónő volt, akinek elképzeléseit mérnök férje vetette papírra. Az óvodát egy hatalmas területen építették fel, ahol az akkori dolgozók és a szülők összefogásának köszönhetően, ma már hatalmas őspark árnyékolja az intézményt. Abban az időben Csepel egyik legmodernebb óvodájaként tartották számon, hiszen sehol máshol nem világitotta meg két irányból természetes fény a csoportszobákat, és különleges kivitelezésnek számított az összenyitható tolóajtók és a belső télikertek kialakítása is.

A Vénusz utcai óvoda első vezetője, Szabacsi Péterné (Irénke néni) volt, aki 1975-ig irányította az intézményt. Őt követte egy évig Locskai Ágnes, majd 1977-től Békevári Györgyné (Rózsika néni) vette át a vezetői feladatokat, aki 2007-ig állt az óvoda élén. Jelenleg Pató Istvánné (Zsuzsa néni) a tagóvoda vezetője, aki immáron 38 éve dolgozik az intézményben. Kolléganője Bozsó Andrásné (Erika néni) harminc éve dajkaként gondozza a kisgyermeket. Elmondásuk szerint ötven év elteltével a legszembetűnőbb változás, hogy míg régen meghatározott oktatási program szerint dolgoztak, addig ma – az országos alapprogramra építve – saját maguk alakítják ki a helyi nevelési elveket. A környezet megismerését állították a középpontba: erre az óvoda hatalmas udvara jó lehetőséget ad. Zsuzsa néni és Erika néni szomorúan beszélt arról, hogy a társadalmi változások miatt egyre inkább nőtt a hátrányos helyzetű családokból érkező gyermekek száma, akik közül sokan csak napközben jutnak élelemhez. Így a nevelőmunkájukban előtérbe került az egyéni bánásmód és a megkülönböztető nevelés is. „A Vénusz tagóvodában az elmúlt ötven év alatt közel 4500 gyermek cseperedett fel. Az óvodapedagógusok hivatástudata, magas színvonalú szakmai tekintélye, gyermekszeretete, embersége mind-mind meghatározó volt az óvoda eddigi sikereiben” – mondta Pató Istvánné.

A **Füstifecskék tagóvoda** Iskola téren található épületét 1960 áprilisában adták át. „Az eltelt időszakban ritka volt az az év, amikor nem volt minden férőhely betöltve” – mondja Németh Sándorné (Éva néni) tagóvodavezető, aki már 35 éve végzi hűsége a munkáját. Jelenleg 51 gyermek jár az óvodába, akiknek Kocsis Tiborné (Kati néni) az egyik datusa. Ő 25 éve töretlen odaadással neveli a jövő nemzedékét.

Az óvodakert mai arculatát 1990-től kezdték el kialakítani, amikor a nevelőközösség a környezeti nevelést választotta kiemelt területnek. Ekkor kapta az óvoda a Füstifecskék nevet.

Ma hatalmas, parkszerű kertben játszhatnak a gyerekek. Aki már járt az óvodában, az láthatta, hogy egy valóságos mini tanösvény az, ahol a kis



fotó: Mizik Zsuzsa

csemeték megfigyelhetik a különféle élőhelyeket: kerti tó, díszkert, fenyves sáv, évelős sáv, erdő, gyógynövényes ágyás, gyümölcsfák, veteményeskert. Még baromfiudvart is kialakítottak, amelyet hétvégén Éva néni gondoz. „Az óvoda folyosóján is él néhány állat (díszhalak, teknős), de gondoztunk már foltos szalamandrát, békákat, sáskákat, pintyeket, hörcsögöt és tengeri malacot” – mondja Kati néni. Nem véletlen az óvoda mottója sem: „Ott szép, ahol van” – legyen az növény, vagy állat. A Füstifecskék tagóvoda 1998-ban elnyerte a Csepeli Gyermekéért kiüntetés, valamint pályázatok útján a „Madárbarát óvodakert” és a „Zöld óvoda” címet is büszkén viseli. Az óvodában folyó sokrétű környezeti tevékenység, az egészséges életmódra nevelés, a kirándulások, a különféle játékok olyan élményekhez juttatják a gyermekeket, amelyek elkísérik őket egy egész életen át.

*Antal Zsuzsa*

## De nehéz az iskolatáska...

**A JOGSZABÁLYI ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐEN KERÜLETÜNKBEN ÁPRILIS KÖZEPÉN MEGTÖRTÉNT AZ ÁLTALÁNOS ISKOLAI BEIRATKOZÁS, MÁJUS ELSŐ HETÉBEN PEDIG LEZAJLOTTAK AZ ÓVODAI ELŐJEGYZÉSEK.**

A XXI. kerületi általános iskolák első osztályába – figyelembe véve a Mészáros Jenő Speciális Általános Iskola tanulóit is – 727 főt írtattak be szüleik. Szeptemberben az első osztályos

csoportok száma Csepelen összesen 31 lesz. Egy első osztályt indít a Lajtha László és a Szárcsa Általános Iskola, hármat az Eötvös József Általános Iskola és a Karácsony Sándor Általános Iskola. A többi intézményben két első osztállyal kezdődik szeptemberben a 2011/12-es tanév. Kerületi beiskolázással kis létszámú diszlexiás osztályt indít a Nagy Imre ÁMK, és a Karácsony Sándor Általános Iskola. A diszlexiás gyerekek speciális foglalkozásokon vesznek majd részt ebben a két intézményben.

Óvodáink 2713 férőhelyén 2010 szeptemberében 2573 gyermekkel indult a nevelési év, év

közben a 3 évesek folyamatos felvételével idén májusra 2810 főre nőtt ez a létszám.

714 gyermek iskolába lépés miatt távozik az óvodából és kezd meg az iskolát: a megüresedő helyekre 655 előjegyzés történt 2011 májusában. A szakaszos óvodai felvétel miatt szeptemberben a létszám 2650 fő körül várható. Az engedélyezett óvodai csoportok száma a kerületben 112: ezek szeptemberi átlaglétszáma várhatóan 24 fő lesz. Mivel a jelentkezők száma nem azonos, azokból az óvodákból ahol a jelentkezések meghaladták a felvehető létszámot, átírányították gyermekeket másik intézmények felé, ahol még volt elegendő férőhely.

# Hol festett Tabáni István cicát a falra?



fotó: Mizik Zsuzsa

A CSEPELI CSALÁDOK ÁTMENETI OTTHONA 18 ÉVE FOGAD HÁTRÁNYOS HELYZETŰ HAJLÉKTALAN CSALÁDOKAT. EGY VERŐFÉNYES SZOMBATI NAPON SZORGOS ÖNKÉNTESK FEJEZTÉK BE AZT A FELÚJÍTÁSI MUNKÁT, AMI 2010 SZEPTEMBERÉBEN KEZDŐDÖTT A VÍZ- ÉS CSATORNAHÁLÓZAT, VALAMINT A FÜRDŐHELYISÉGEK FELÚJÍTÁSÁVAL, A NEGYVEN FŐ BEFOGADÁSÁRA ALKALMAS ÁTMENETI OTTHONBAN. AZ ÉPÜLET FELÚJÍTÁSA A CSALÁDOK KULTURÁLT, OTTHONOS ELHELYEZÉSE, A GYEREKEK EGÉSZSÉGE, ILLETVE AZ ALAPVETŐ HIGIÉNYIA BIZTOSÍTÁSA MIATT VÁLT SÜRGŐSSÉ, HISZEN AZ INGATLAN ERŐSEN AMORTIZÁLÓDOTT AZ ÉVEK SORÁN.

A Magyar Vöröskereszt budapesti szervezetének, és az Accor szállodalánc alapítványának önkénteseihez Agócs Írisz grafikus és Tabáni István énekes is csatlakozott, akik mesefigurákat, állatokat festettek az épület közösségi terének falaira. Moszt Éva, az otthon vezetője elmondta, hogy egy-egy krízisbe került család – a törvény adta lehetőség szerint – 1-1,5 évet tölthet el az intézményben, ahol képzett családgondozók segítségével vészelhetik át az átmeneti időszakot. Megkapnak minden szükség szerinti ellátást, jogi és egyéb segítségével együtt, hiszen az a cél, hogy minél rövidebb időt kelljen itt eltölteniük, s minél hamarabb visszatérhessenek az önálló életbe. Ahogy Moszt Éva mondja, a csepeli önkormányzattal

már több mint tíz éve ellátási szerződésünk van – ez folyamatos együttműködést eredményez –, s a körülmények azt jelzik, hogy hosszabb távon is szükség lesz ilyen ellátásra.

*Nehezen sikerült a két művészt megnyerni?*

Egyáltalán nem, örömmel jöttek. Segítségükkel még inkább fel tudjuk hívni a figyelmet a problémákra.

*Kik azok, akik az otthonba kerülhetnek?*

Hozzánk a gyermekjóléti központon keresztül érkeznek a lakók: azok a családok jöhetnek, ahol fennáll a gyerekek veszélyeztetése, vagyis komoly lakhatási, ellátási problémákkal küzdenek.

*Látva a szép számmal összesereglett embereket, bizonyára elégedett a mai nap történéseivel.*

Remekül sikerült a nap! Azt gondolom, nagyon fontos, hogy az önkéntesség egyre inkább előtérbe kerüljön Magyarországon is, hiszen nagyon sok jólelkű, jószívű és tehetős ember van körülöttünk, akik szívesen segítenek egy jó cél érdekében.

Tabáni István éppen a falat festi.

*Sok helyre hívják?*

Szívesen veszek részt karitatív tevékenységekben, több ízben közreműködtem jótékonysági koncerteken is – mondta Csepel közsismert énekes.

*Mennyire testhezálló a mostani feladat?*

Abszolút az! Szeretek alkotni, olyankor teljesen elmélyülök a tevékenységben, s kizárom a külvilágot, csak a feladatra koncentrálok. Azért választottam ezt a rajzot (egy fekete cica fekszik egy tévé tetején), mert nekem is van macskám, s ez az egyik kedvenc témám.

Az előadó a rövid beszélgetést követően vissza is tért készülő művéhez, így Király Zoltánhoz, az Accor Hotels marketingigazgatójához siettem, aki szintén aktívan vett részt a munkálatokban.

Cégünk Magyarországon leginkább saját eszközeivel és önkéntes munkákkal vesz részt a segítségnyújtásban. Ezenkívül a cégnek van egy nemzetközi alapítványa, ahová különböző projektekként lehet pályázni. Az alapítvány több mint nyolcvan elképzelést valósított meg az elmúlt két évben. Mi a Magyar Vöröskereszt budapesti szervezetével közösen kétszer is sikeresen pályáztunk, és anyagi támogatást nyertünk ennek az intézménynek a felújítására is. Ezen túlmenően pedig önkéntes munkával mi magunk is szeretnénk hozzájárulni a kivitelezéshez.

*Nehéz önkénteseket toborozni a cégen belül?*

Egyáltalán nem. Annak ellenére, hogy szép, napsütéses hétvége van, láthatóan ezt a feladatot magukénak érezték. Az alapítvány csak olyan projekteket támogat, amelyben a cég dolgozói aktívan részt vesznek. Cégünk tovább szeretné folytatni ezt a karitatív tevékenységét, s nagyon bízom benne, hogy – a többi között – a Vöröskereszttel együttműködve is találunk majd közösen végrehajtható célokat. Bizonyára nem lesz nehéz ilyet találni, hiszen nagyon sok olyan ügy van, ahol elkél a segítő kéz.

- 1 -



## Vetélkedő a Tamariska-dombon

Környezetvédelmi vetélkedő rendhagyó helyszíne volt a Tamariskadomb, május 23-án. „A mi Tamariskánk” címmel, a kerület általános iskoláinak tanulói, különböző állomásokon, a dombbal és környezetével kapcsolatban adtak számot tudásukról. A felkészülést Tenk András: A Tamariskadomb természeti értékei című könyve segítette, a könyv szerzője egyben a megmérettetés fővédnöke is volt. A vetélkedőt az Eötvös József Általános Iskola tanulói nyerték.



Mély fájdalommal, de Isten akaratában megnyugodva tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy Majzik Lászlóné (szül. Bodor Mária), az egykori szülészeti főnővér, később az SZTK Reumatológia nővére, sokak tisztelt és szeretett Manyikája 2011. május 21-én, türelemmel viselt hosszú betegség után, 82 éves korában eltávozott. 2011. június 3-án, pénteken, 15 óra 30-kor, a X. ker. Kozma utca 8–10. sz. alatti Új Köztemető szóróparcellájánál veszünk tőle végső búcsút.

# Méhnyakrák: oltások Csepelen

ÁPRILIS VÉGÉN OLTOTTÁK CSEPELEN AZOKAT A 13 ÉVES LÁNYOKAT, AKIKNEK A HPV VÍRUS ELLENI VÉDŐOLTÁSÁT A KERÜLETEI ÖNKORMÁNYZAT INGYEN BIZTOSÍTOTTA. AZ OLTÁST A HELYI ÁLTALÁNOS ISKOLÁKBAN RENDELŐ ISKOLAORVOSOK ÉS A CSEPELI EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLTATNÁL DOLGOZÓ GYERMEKORVOSOK VÉGEZTÉK. DR. PÓTA GYÖRGY GYERMEKORVOS IS RÉSZT VETT AZ OLTÁSOK BEADÁSÁBAN. SZAKMÁJÁBÓL ADÓDÓAN ELKERÜLHETETLEN, HOGY NE FOGLALKOZZON A HPV-VÉDŐOLTÁS AKTUÁLIS KÉRDÉSEIVEL. ÖT KÉRDEZTÜK.

fotó: Mizik Zsuzsa



*Hány nő hal meg ma Magyarországon méhnyakrákban?*

Évente körülbelül ötszáz nő hal meg ebben a daganatfajtában, pedig – a jelenlegi tudásunk szerint – ez megelőzhető lenne. Míg a betegséget a fiatal életkorban kapják el a hölgyek, addig a méhnyakrák kialakulása inkább a középkorra tevődik. A humán papillomavírus az összes daganatos betegség hét százalékáért felelős, s ezzel igen előkelő helyen áll a rákos megbetegedések között. A méhnyakrák kialakulásáért 99,7 százalékban a HPV a felelős.

*Melyik életkor a legveszélyeztetettebb?*

Harmincéves kortól egészen az 55-60 éves korig szinte minden nő érintett lehet.

*Hogyan lehet megkapni a HPV-t?*

Ez a leggyakoribb szexuális úton terjedő fertőzés ma a világban. Óvszerrel ugyan lehet csökkenteni a kockázatot, de teljes biztonságot ez sem ad. A szexuálisan aktív nőknek legalább a fele átesik ezen a fertőzésen anélkül, hogy tudna róla, mivel a vírus okozta állapot tünetmentes. Sajnos nem tudjuk megmondani, hogy mi az a faktor, amely valakinél ahhoz vezet, hogy a vírus eltűnik a szervezetéből, valakinél viszont nem. Az sem teljesen érthető a tudomány mai állása szerint, hogy több évtizedes lappangás után miért alakul ki egy tünetmentes vírusfertőzésből az a szöveti átalakulás, amelyik a méhnyakrákhoz vezet.

*Mivel védekezhet az, aki már megkapta, illetve már hordozza ezt a vírust?*

Az oltás ilyenkor is segít, abban az esetben, ha a rák nem alakult ki a szervezetben.

*Hány százalékban tudja megvédeni az oltóanyag a pácienseket a HPV-fertőzéstől?*

A természetes úton történt fertőzés nem alakít ki egy életre szóló védeltséget. A jelenlegi (hétéves) vizsgálatok szerint tartósan magas, százszázalékos védeltséget mutattak ki a beoltottakból. Nagyon magas ellenanyagszinttel remény van arra, hogy a betegség kialakulását meg lehessen állítani. Mivel a vírusfertőzés nagy része tünetmentes, ezért többnyire nem is tud róla az illető, hogy megfertőződött-e vagy sem. Több mint tíz év szükséges ahhoz, hogy a fertőzésből kialakuljon az a rák megelőző állapot, amikor a szöveti elváltozás létrejöttével megállíthatatlanul kialakulhat a méhnyakrák.

*Mit tehetünk életvitelünkkel a megelőzésért?*

Nem árt, ha kerüljük a gyakori partnerváltogatást. Nagyon könnyen elkapható a vírus, ezért valódi megelőzést – a méhnyakrákszűrés mellett – kizárólag a védőoltás nyújthat. Senki nem mondhatja azt, hogy én biztosan nem fogom megkapni a vírust. Úgy gondolom, hogy szerencsésebb dolog elkerülni a betegséget, és

helyette egy oltással elérni ugyanazt a védeltséget. A jelenlegi vizsgálatok szerint a védőoltással tízszeres védeltségi szintet lehet elérni a természetes fertőzéshez képest. Rendkívül fontosnak tartom kiemelni, hogy még azoknak sem késő beoltatni magukat, akik már túl vannak az első szexuális kapcsolatukon. A méhnyakrák megelőzésének leghatékonyabb módja a védőoltás és a rendszeres szűrés együttes alkalmazása.

*Mellékhatásai lehetnek a védőoltásnak?*

A jelenlegi vizsgálatok szerint a HPV-vedőoltás rendkívül biztonságos, valódi szövődményei nincsenek.

Pálinkás Krisztinának nemsokára 13 éves lesz a lánya. Ő is úgy döntött, él a lehetőséggel, beoltatja a gyermekét.

*Honnan értesült a védőoltásról?*

Először Pákozdi Józseftől, a Jobbik Magyarországiért Mozgalom csepeli önkormányzati képviselőjétől hallottam, hogy méhnyakrák elleni ingyenes oltási programot indítanak a kerületünkben lakó 13 éves lányok számára. Később már az interneten is olvastam, hogy Csepel csatlakozott az ingyenes oltást támogató kerületek közé, majd egy értesítést kaptam, hogy a kislányomat beoltathatom, ha szeretném.

*Miért tartja fontosnak, hogy kislánya megkapja ezt az oltást?*

A méhnyakrák meglehetősen gyakori betegség a nőknél. Ezért úgy gondoltam, ha tehetünk az elkerülése érdekében valamit, azt meg kell tennünk.

*Előfordult-e a környezetében méhnyakrák?*

Igen. Szerencsére az idejében felismerték a betegséget, így műtéti úton meg tudták szüntetni. Már gyógyult betegek esetében is nagyon fontos a folyamatos ellenőrzés, azaz a rákszűrés és a nőgyógyászati vizsgálatok.

*Antal Zsuzsa*

## Fél áron bárki igényelhet HPV-oltást

HPV  
védőoltás

Az önkormányzat a gyógyszercéggel folytatott tárgyalások során elérte, hogy az 1998-as születésű, csepeli lakhellyel rendelkező lányok mellett – akiknek ingyenesen biztosítják a vakcinát –, fél áron bárki megvehesse a HPV-vakcinát. A feltétel az, hogy az illető csepeli lakhellyel rendelkezzen, és június 15-éig kitöltse azt az igénylőlapot, amely az önkormányzat ügyfélszolgálati irodáján vagy a csepel.hu honlapján érhető el. Ezt követően az igénylőlapot a Csepeli Szakorvosi Rendelőintézetben kell leadni (Áruház tér 8.), majd a gyógyszert – kortól függetlenül – bárki megvásárolhatja.

A tervek szerint jövőre az 1999-ben született, csepeli lakhellyel rendelkező fiatal lányok kaphatják meg ingyen az oltásokat, így nekik érdemes 2012-ig várniuk.

## Egészségnap a Jahn Ferenc Dél-pesti Kórházban 2011. június 4-5.



Az Egészségnapon szülészeti-nőgyógyászati, belgyógyászati, gasztroenterológiai, tüdőgyógyászati, sebészeti, urológiai, neurológiai, fül-orr-gégészeti vizsgálatokkal és konzultációval állunk rendelkezésére, és elsajátíthatja az újraélesztés technikáját is.

Azoknak, akik legalább 5 szűrésen részt vesznek, ajándékkal kedveskedünk!

Szeretettel várjuk:

a Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház dolgozóit

Az érdeklődőket 8 és 15 óra között várjuk.

Bejelentkezés a Betegfelvételi Irodán.

Kérjük, személyi igazolványát és TAJ-karttyáját

hozza magával! Beutaló nem szükséges.

# Dízsorsút a Bánki tavon

A MODELLEZÉSRŐL SOK MINDEN JUTHAT ESZÉBE AZ EMBERNEK: VANNAK REPÜLŐ, AUTÓ, ÉS MÁΣ MODELLEK IS SZERTE A VILÁGON. CSEPELEN A HAJÓMODELLEZÉSNEK VAN IMMÁRON TÖBB MINT 60 ÉVES HAGYOMÁNYA, ENNEK AZ IDŐSZAKNAK ÉRKEZTEK MOST EGYIK MEGHATÁROZÓ JELENTŐSÉGŰ IDŐPONTJÁHOZ: MAGYARORSZÁG RENDEZI IDÉN A NAVIGANS/NSS ÉLETHŰ HAJÓMODELLEK XVII. VILÁGBAJNOKSÁGÁT JÚLIUS 4-E ÉS 13-A KÖZÖTT, A NÓGRÁD MEGYEI BÁNKON.



Amióta az iskola megalakult – egykor Manfréd Tanoncképzőnek is hívták a gyárhoz kapcsolódóan –, attól fogva folyamatosan volt valamilyen modellező szakkör, szakosztály az intézményben – mesélt a kezdetekről Gulyás József igazgatóhelyettes, a Csepel-sziget Műszaki Szakközépiskola, Szakiskola és Kollégium Modellező Szakosztályának vezetője.

Jelenlegi iskolaigazgatónk, Kollár József is támogatja ez irányú törekvéseinket, és büszkén mondhatom, hogy a közelgő világbajnokságon intézményünket is képviselik majd diákok. Az elmúlt időszakban általában a városligeti tónál gyakoroltunk és versenyeztünk. Mivel intézményünk fővárosi fenntartású, ezért Budapest is támogatta törekvéseinket, s ingyen biztosította számunkra a közterületet, ami bizony jelentős segítséget jelentett.

Komoly tervrajzok alapján, élethű hajómodellek kerülnek ki a szorgos kezek közül, mint például az egykori magyar folyami flottilla (most tűzseresz- és hadihajós ezred) aknamentesítő hajói – tért rá a hajómodellek készítésére Gulyás József. – Ezek „élőben” a mai napig szolgálnak, s élethű modelljeik láthatóak majd a világbajnokságon is.

## Költséges tevékenység-e a modellezés?

Maga a hajó körülbelül 10-15 ezer forintból kijön (a navigációs rendszer ára kicsit borsosabb), festéssel együtt. Ami igazán tetemes, az a modell eszmei értéke, hiszen rendkívül sok munkaórát igényel egy ilyen remekmű létrehozása. Ezek a hajók – mutat a teremben található többi „csodára” – már üvegszálal technológiával készültek, gyakorlatilag a Magyar Honvédség alakulatának összes vízi járművét lemodelleztük, ez a specialitásunk.

## A versenyről mit lehet tudni?

Két fő része van: az egyik a műszaki, ahol száz pontot lehet összegyűjteni. Fényképek vagy rajzdokumentáció alapján egy műszaki bizottság vizsgálja majd a hajókat. A kidolgozás minősége, az élethűség, a festék minősége, mind-mind komoly kritériumnak számítanak. A másik százpontos rész a navigációs versenypályán való teljesítményt értékeli, amikor is bóják között különböző gyakorlatokat kell végrehajtani, lehetőleg minél kisebb hibaszázalékkal. A futam végén egy hibátlan kikötést is végre kell hajtani, ami bizony komoly plusz, illetve mínusz pontokat is eredményezhet. A kettőből adódó összeredmény adja a végső pontszámot. Igazi látványosságot

nyújthatnak az egyéni és a csoportos bemutatók, ahol hajókkal történt valós eseményt próbálnak modellezni a versenyzők.

## Terveznek-e hasonlót önök is?

Igen, szeretnénk mi is minél színesebbé tenni a bemutatót. Terveink szerint három hajónk a naszáddal együtt hajt végre alakzatban és kötelékben való hajózást, egy aknamentesítést, és ha minden jól megy, akkor dízsorsúttal is megörvendeztetjük majd a közönséget. Ehhez persze jócskán kell még gyakorolnunk.

## Hány országgal kell megküzdeni a sikerért?

A nevezéseket 14 országból adták le, összesen 316 hajó vág neki a küzdelmeknek. Ez az utóbbi esztendő egyik legnépesebb viadala lesz.

## Mit lehet tudni a zsűriről?

Nemzetközi bírói testület ítéli majd meg, kik lesznek a legjobbak. Éppen az ő elszállásolásukhoz keresünk támogatókat, hiszen erről a rendező országnak kell gondoskodnia, s nem könnyű mecénásokat találni manapság.

Pedig eredményesen szerepelnek...

Igen, s azt gondolná a laikus, hogy így könnyebben akadunk szponzorra is, de sajnos nem így van. Ez a tevékenység, ami a gyerekek számára elfoglaltságot, különleges fejlődési lehetőséget, jövőképet adhat, méltánytalanul mellőzve van, mondjuk a focihoz képest. Természetesen nem beszélek a sport ellen, hiszen az egy másik fejlődési lehetőség a gyerekek számára, a modellezés pedig megint más alternatívát kínál. Egy régi MHSZ-es szlogen szerint a modellezés tanít, nevel, szórakoztat, s ez a mai napig igaz! Önfegyelemre és türelemre is nevel, ami a mai világban bizony aranyat érhet.

A Csepeli Modellező Kör tehát gőzerővel készül a júliusi világbajnokságra, s remélhetőleg addigra sikerül orvosolni az anyagi nehézségeket is. Az esemény nívóját az is jelzi, hogy az Élethű Távirányítású Hajómodellek Világbajnokságának fővédnöki tisztét, a honvédelmi miniszter, Hende Csaba, és felesége, Hendené Stiber Szilvia vállalták el.

- l. g. -



foto: Csepeli Modellező SE



# Gyereknapi mulatság Madarak és fák napja



fotó: Mizik Zsuzsa

Hétszáz csepeli iskolás lány és fiú önfeláldozóan, vidáman sportolt és játszott a gyereknapi rendezvényen, a csepeli strandon. Minden adott volt a remek szórakozáshoz: szikrázó napsütés, a medence kellemes vize, a fű puha zöldje. A gyerekek számos sportágba kóstolhattak bele a déli előtti folyamán. Fociztak, vívtak, kajakoztak, eveztek, a gumiasztalról repültek a magasba, és a bátrabbak a bűvárkodással is megismerkedhettek. A különböző sportállomások leküzdése után fénylő érmeiket akasztották a nebulók nyakába. A szervezők természetesen gondoskodtak arról is, hogy hűsítőben és ennivalóban ne legyen hiány, hiszen igencsak meleg volt a nap. A csepeli gyermeknap a strand nagymedencéjében ért véget, ahol kedvükre lubickolhattak a gyerekek. Jó mulatság, igazi gyermeknap volt...



## Madarak és fák napja

Idén kilencedik alkalommal rendezték meg a Madarak és fák napját a Csepeli Művelődési Központ, a Rákóczi Kert Civil és Közösségi Ház, a Csepeli Kertbarát Kör, valamint több mint húsz civil szervezet segítségével, és a csepeli önkormányzat támogatásával a Gyermek-, Ifjúsági és Sportcentrumban. A kellemes időnek is köszönhető volt, hogy ismét sokan ellátogattak a főleg gyerekes családok által közkedvelt környezet- és természetvédelmi eseményre. A Vermes Miklós Általános Iskola tanulói, tanárai és a szülők – rendőri felvezetés mellett – kerékpárral érkeztek a helyszínre, ahol mindenki megtalálta a kedvére való programot. A madarak kedvelőinek örömteli pillanatban volt részük, amikor – mindjárt a rendezvény elején – postagalamb-ropotetést láthattak. Amíg a mozogni vágyókat egy kis tornára invitálták az egészségvédők, addig az ínyencek a gyógy- és fűszernövény-bemutatón egy kis kóstolóval élvezhették a természet adta ízeket. A gyermekeknek emlékeztető élményt nyújtott a Madarak és fák napi hétpróba, melyen csónakos madárfigyelő kirándulásokon, ügyességi játékokon (krikett, gólyalábazás, verébugrás, célba dobás) és kézműves-foglalkozásokon is versenyezhetek egymással. Az ügyesebbek még kukoricát is morzsolhattak és darálhattak, valamint faelemekből madáretetőt barkácsolhattak. A kicsiknek játékos kirakókkal és meseolvasással kedveskedtek a szervezők, míg a nagyoknak az év madaráról, a széncinegéről tartottak ismeretterjesztő előadást.

Az egész napos, színes programkínálatból nem hiányozhatott – a díszgalamb- és díszbaromfi-kiállítás mellett – az elmaradhatatlan állatsimogató és a pónilovaglás sem. Szintén a gyerekeknek kedvezett a Halacska bábcsoport játékos előadásai, amelyen a Nagyravagyó fekete terigót ismerhették meg a nebulók. Az ökopecázással a szelektív hulladékgyűjtés fontosságára hívták fel a figyelmet a szervezők. Az igazi természetkedvelők a Kis-Duna-parton sétával egybekötött fotózáson mérhették össze tudásukat, amelyet a rendezvény végén értékelték.

A Madarak és fák napja természetóvó játékos programjai igazi kalandtúrát jelentettek a környezet- és a természetvédelem szerelmeseinek.

- aZS -

## Agárdi Pop Strand: belépők fél áron!

Németh Szilárd, Csepel polgármesterének kezdeményezésére az idén 35 éves Agárdi Pop Strand rendezvényeire a **csepeli állandó lakhellyel rendelkezők fél áron válhatnak jegyet**. A csepelieknek Agárd könnyen megközelíthető, minden generáció talál majd szórakoztató programot. Július 2-ától egészen augusztus 20-áig – minden szombati napon – koncertekkel várják az Agárdra érkezőket. Mint azt Turbók János főszervezőtől megtudtuk, a fellépők között szerepel az Irigy Hónaljmirigy, az Edda, a Neoton Família, a Tankcsapda, az R-Go, a fiatalabbak örömeire Janicsák Veca is elvállalta a szereplést.

**A kedvezményt személyi igazolvány és lakcímkártya bemutatásával vehetik igénybe.**



### Még nem késő!

Fényképezze le a terület bármely pontján az újjáéledt természetet, és küldje el a „Csepel tavasszal” című fotópályázatra. Korábban meghirdetett fotópályázatunk leadási határidejét – a nagy sikerre való tekintettel –, meghosszabbítottuk.

**A fotók leadási határideje: 2011. június 15-e.**

Bővebb tájékoztatás a csepel.hu honlapon, illetve **zurbornika@cseppTV.hu** e-mail címen kérhető.

A CSEPELI LAKOSOK RÉSZÉRE 50% KEDVEZMÉNYT BIZTOSÍT A CSEPELI ÖNKORMÁNYZAT ÉS AZ AGÁRDI POP STRAND EGYÜTTMŰKÖDÉSE  
SZEMÉLYI IGAZOLVÁNY ÉS LAKCÍMKÁRTYA FELMUTATÁSA SZÜKSÉGES!

1977 — 2011

35  
ÉVES

# AGÁRDI POP STRAND

ticketportal  
www.ticketportal.hu

JEGYELŐVÉTEL **200 Ft** KEDVEZMÉNNYEL

INTERTICKET  
www.interticket.hu

júl. **IRIGY**  
2. HÓNALJMIRIGY  
**DINAMIT**

júl. 9.  
**EDDA**  
művek

**NEOTON**  
júl. **JANICSÁK**  
16. **VECA**

júl. 23.  
**R-GO**

**KORMORÁN**  
júl. 30. **ISMERŐS ARCOK**

**DEMJÉN**  
**FERENC** aug. 6.

aug. 13. **MOBILMÁNIA**  
**ROCK BAND**  
**KERESZTES ILDIKÓ**

**TANKCSAPDA**  
aug. 20.

A KONCERTEK UTÁN DANCE BEACH A VÍZPARTON, MINDEN KOROSZTÁLYNAK!

FŐRENDEZŐ:  
**TURBÓK JÁNOS**

ÜDÜLÉSI CSEKKET ELFOGADUNK.  
FAHÁZAK, ÜDÜLŐK - VELENCETOURS  
TEL.: 22/355-099

facebook

iwiv

TEL./FAX: 22/57-99-99

www.agardipopstrand.hu  
e-mail: turbokj@t-online.hu

# Emléfkákkal a zöld Csepelért

A CSEPELI ALKOTÓ FÓRUM – MEGALAKULÁSÁNAK ÉVFORDULÓJÁN – MINDEN ÉVBEN ANNYI FÁT ÜLTET, AHÁNY ÉVES AZ EGYESÜLET. IDÉN 12 ÚJ FÁVAL GAZDAGODOTT A CSEPEL MŰSZAKI SZAKKÖZÉPISKOLA PARKJA. EGYIDEJŰLEG MANSFELD PÉTER SZÜLETÉSÉNEK HETVENEDIK ÉVFORDULÓJA EMLÉKÉRE IS ÜLTETTEK EGY FÁCSKÁT, AMELYET ULLRICH ÁGOSTON KIRÁLYERDEI PLÉBÁNOS ÁLDOTT MEG.



Egy fát elültetni jó dolog. Felemelő élmény látni gyarapodását, élvezni árnyékát. Ám kicsoda nagyszerű érzés következetes türelemmel, évről évre megvalósítani valamit, ami egyúttal egy kicsivel mindig több is az előbbieknél. Illedelmes büszkeséggel mondhatom, hogy a Csepeli Alkotó Fórum fennállása tizenkét éve alatt 76 fát ültetett el Csepelen.

Amikor az ünnepélyen ez a mondatom elhangzott, valaki halkán megjegyezte: ez már egy erdő!

Ültettünk fát a Nagy Imre ÁMK óvodájának kertjében, a Rákóczi Kertben, a Csepel Galéria kertjében, Csillagtelepen, a Béke téren. Törekvésünkben mindig akadt társunk, követőnk. Úgy kezdődött, hogy az Alapfokú Művészeti Iskola akkori igazgatója, Csordás Anett együttműködésünk jeléül előbb egy, majd három fát vásárolt nekünk. Később a jó sors összehozott bennünket kertészlelkű barátunkkal, Gombik Imrével, aki a Csepeli Kertbarátok elnökeként egy kis csemetetelepet tartott fenn a Rákóczi Kert területén. Tőle kaptuk öt éven keresztül ingyen a fácskákat. Imre a szakértelmével és munkájával a mai napig velünk van, csakúgy,

mint a fiatal Csillag Műhely lelkes csapata is. Pénzünk nem volt, és nincs ma sem. Amit csináltunk, azt a jóakarú emberek segítségével tesszük, akik azonosulnak törekvéseinkkel. Elérkezett a tizenkettedik év, s azt gondoltam, a faültetésnek itt a vége, amikor mégis ránk tekintett a szerencse Pesti László, a Népliget nyugalmazott főkertésze személyében, aki éppen a budapesti emlékfák összeírásával foglalkozott. Ő ajánlotta fel a tizenkét emlékfát, sőt a tizenharmadikra is ígéretet kaptunk.

A Csepeli Alkotó Fórum ünnepélyét még fel-emelőbbé tette az a tény, hogy egyidejűleg egy Mansfeld Péter-émlékfát is elültettünk, hiszen a Csepel Műszaki Szakközépiskola tanulója volt az ötvenhatos forradalom ifjú hőse. Itt mondok köszönetet Kollár József igazgató úrnak, hogy iskolája parkjába – ami egyben a Mansfeld Péter kortárs képzőművészeti galéria előtere is –, befogadta az évfordulós emlékfáinkat Luther Márton szép mondásával: „Ha tudnám, hogy holnap lesz a világ vége, még ma elültetném az én kis almafámat.”

*Erdei Éva, a Csepeli Alkotó Fórum elnöke*

## Templomszentelés Királyerdőben

Harangszó hívogatta a Budapest-Csepel-Királyerdői Református Egyházközség új templomának felszentelő ünnepségére a kerületi lakosokat május 21-én. A templom előtt gyülekezők a 90. zsoltár éneklésével adtak hála-át Istennek e jeles napért. Dr. Szabó István, a Dunamelléki Református Egyházkerület püspökének megnyitó imádsága után, a templom bejárata előtt elhelyezett nemzeti színű szalagot Illés Dávid, a Budapest-Déli Református Egyházmegye esperese vágta át.

A zsúfolásig megtelt teremben az ünnepség Szabó István püspök ígéhirdetésével kezdődött, aki Márk evangéliuma 7. részének, 24-30. verse alapján prédikált. A püspök felhívta a figyelmet arra, hogy rendkívül ritka az egyházközsé-

gek életében az a pillanat, amikor egy gyülekezet új templomot adhat át. Az ígéhirdetés után a 70 éves Budapest-Csepel-Királyerdői Református Egyházközség ünnepi közgyűlése vette kezdetét, amelyet Temesvári Imre lelkész nyitott meg. Az ünnepi beszéd után Németh Szilárd polgármester szólt az egybegyűltekhez. Elmondta, hogy az egykori Schmidt-villát – ennek helyén áll az új templom – még 2009-ben bocsátotta a gyülekezet rendelkezésére Csepel önkormányzata. A régi épület felújítási munkálatai Tatár Ferenc építész-tervező felügyeletével készültek. A polgármester köszöntő szavai után Hantos Jenő református lelkész – a Csepeli Lelkészi Kör nevében – egy „Úr asztala terítőt” adományozott a gyülekezetnek.

A templomszentelési ünnepség a helyi bibliakörösök műsorával folytatódott. Végül az ünneplő gyülekezet elénekelte a Himnuszt, majd a jelenlévők szeretetvendégségen vehet-

tek részt, és megtekintették az új templomot. Vasárnaponként – május 22-étől – ebben az épületben (Szent István út 194–196.) tartják az istentiszteleteket, és a gyülekezeti alkalmak is itt kapnak helyet.

*Antal Zsuzsa*



## Rendhagyó énekóra

Lemezjátszó, cédés magnó, sistersgő felvételek – a megszokott zenehallgatási eszközök helyett egy teljes színházterem, valódi díszletek és énekesek várták azokat a csepeli általános iskolásokat, akik részt vettek a Csepeliek Művelődéséért Közalapítvány támogatásával megvalósult rendhagyó énekórán a Csepeli Művelődési Központban, május 9-én.

Mozart Varázsfuvola című operájának rövidített változatával ismerkedhettek meg a tanulók

ezen a hétfői délelőttön fiatal énekesek tolmácsolásában. A zenei összeállítást Karsainé Halász Mária készítette, aki már második éve foglalkozik tehetséges fiatalok képzésével a Csepeliek Művelődéséért Közalapítvány támogatásával. A darabot M. Hajtun Zsuzsa zongoraművész, a Fasang Árpád Zeneiskola igazgatónője kísérte, az előadás háttérét pedig az Alapfokú Művészeti Iskola diákjainak alkotásából állította össze Geisbühl Tünde. A közös munka eredménye egy igazán különleges hangulatú előadás lett, amely nagy tetszést aratott a fiatalok körében.



# Krisztofer, a csepeli mesemondó

A CSEPELI KISISKOLÁS, TÓTH KRISZTOFER BIKALON ÁPRILIS ELEJÉN ELNYERTE A MÉSÉK KIRÁLYA KITÜNTETŐ CÍMET. ÁM NEM EZ VOLT AZ ELSŐ VERSENY, AMIN RÉSZT VETT ÉS SIKERT ÉRT EL. A CSEPELI HÍRMONDÓ ELLÁTOGATOTT A TEHETSÉGES FIÚ OTTHONÁBA.

A kilencéves Krisztofer már iskoláskora előtt is tudott olvasni, s azóta szinte ki se kerül kezéből a könyv. Szülei nem gondolták, amikor annak idején a Saláta Sára című mesét olvasták fel neki, hogy ennyire fogékony lesz a kisfiuk a képzelt történetek világára. Aktuális kedvencei Geronimo Stilton művei. Sokszor még az iskolában, az órák közti szünetben is olvas. Első osztályos korában a Mátyás Király Általános Iskola tanítója, Erzsike néni is észrevette, milyen tehetség rejlik a kis Tóth fiúban, és bevezette őt a Csepeli Művészeti Szemlére. Aztán egymást követő három évben Krisztofer nyerte el az első helyezést. Nem véletlenül. A kisfiú nem pusztán jó memóriával rendelkezik: az előadó-képessége fantasztikus, és nagyon szépen artikulál. Ahogy mondja, fellépései előtt soha nem izgul, nem hagyja, hogy „kizökkentsék”, a szövegét sem szokta elfelejteni. Amikor az áprilisi képviselő-testületi ülésen Németh Szilárd polgármestertől jutalmat vehetett át, előadta egyik kedvenc meséjét. Most is elbűvölte a közönséget, még az sem zavarta, hogy tévéfelvétel is készül róla: azt mondja, szereti visszanézni magát. Néhány héttel ezelőtt a Budai Vigadóban is mesét mondott

Krisztofer: édesapja kísérte el a fellépésre, ahol ismét kiderült, nem csak a gyerekeket, a felnőtteket is elbűvöli az, amit csinál.

Amikor az országos versenyről és annak helyszínéről, Bikalról kérdeztem, azt mondja, „arról nem lehet mesélni, azt csak átélni lehet”. De azért felidézi, hogy a mesemondóversenyt a bikali Puchner-birtokon rendezték, a Királyok napja elnevezésű eseményen. A díszvendég és a mesemondóverseny zsűrielnöke Helyey László volt, Mátyás király szerepében. A helyiek legtöbbször a jeles nap alkalmából korhű ruhába öltözött és fabatkát árult, amit különböző foglalkozásokra, többek között íjászkodásra lehe-  
tett beváltani.

Krisztofer persze nem csak a könyvekkel mulatja az időt: kipróbálta már a birkózást, az úszást, a korcsolyázást, és lovagolt is, ám egyik sem nyerte el igazán a tetszését. Azt mondja, nem kötik le ezek a tevékenységek. Biciklizni viszont szeret, de ha teheti, inkább szaval, olvas, énekel. Édesanyja elárulta, hogy esténként a kádban is hangosan dudorászik vagy énekel az aktuális slágereket. Angolul tanul, így nem csak magyar számok kerülnek a repertoárba. Imádja az állatokat: van otthon kutya, papa-

gáj, halak. Amikor nem olvas, szívesen játszik legóval, aminek „házi változatát” saját kezűleg is elkészítette.

Szülei rendkívül büszkék rá és boldogok, hogy ilyen tehetséges fiuk van, akit az osztálytársai és a tanítói is nagyon szeretnek. Állandóan kutatják a helyeket, hol léphet fel mint mesemondó. Így jutott el az Apáczai és Corvina versenyekre is: ezeken is dobogós helyezést ért el.

A kisfiú a nyarakat Kárpátalján tölti a nagymamával és unokatestvéreivel, míg szülei Budapesten dolgoznak. Idén kicsit későbbre to-  
dik az utazás, hiszen a

Mátyás Király Általános Iskola – tehetsége jutalmául – a sarkadi táborba küldi Krisztofert. Egy biztos: jó sok könyvet visz magával, hogy újabb meséket tanulhasson.

*Kitzinger Adrienn*



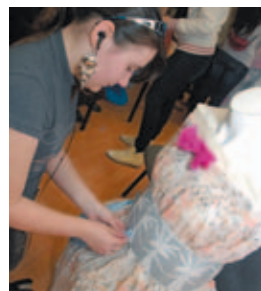
fény: Mizik Zsuzsa

## Géniusz-nap

A NAGY IMRE ÁMK ALAPFOKÚ MŰVÉSZETI ISKOLA – A MAGYAR TEHETSÉGSEGÍTŐ SZERVEZETEK GÉNIUSZ PROGRAMIRODÁJÁN KERESZTÜL – TAVALY CSATLAKOZOTT AZ ORSZÁGOS TEHETSÉGPONTOK HÁLÓZATÁHOZ, AMELYNEK LEGFŐBB CÉLJA, HOGY LEHETŐSÉGET KÍNÁLJON A FIATAL TEHETSÉGEKNEK ÉS MESTEREIKNEK A BEMUTATKOZÁSÁRA. ENNEK KÖSZÖNHETŐEN MÁJUS 7-ÉN REGIONÁLIS KÉPZŐ- ÉS IPARMŰVÉSZETI KIÁLLÍTÁSSAL EGYBEKÖTÖTT GÉNIUSZ-TEHETSÉGNAPOT RENDEZTEK A MŰVELŐDÉSI KÖZPONTBAN.

Körömi Gábor, a Nagy Imre ÁMK Alapfokú Művészeti Iskola vezetőjének megnyitó beszédét szakmai előadások sora követte, melyek elsősorban az ifjú tehetségek felkarolására hívták fel a figyelmet. Elsőként Bajor Péter, a Géniusz Tehetségprogram projektmenedzsere tartott előadást, majd Geisbühl Tünde pedagógus, a Balaton-felvidéki Szín-Vonal Alapfokú Művészetoktatási Intézmény tanulóinak – Baranyai Zoltánné művészetoktatási szakértő segítségével közösen készített – ruhakölteményeit és képzőművészeti alkotásait mutatta be diákon. A szakmai előadások sorát Bodóczky István Munkácsy-díjas festőművész, a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem tanára képzőművészeti technikákkal egybekötött interaktív bemutató foglalkozása zárta.

A Géniusz-tehetségnap délután közösségi alkotóházzal folytatódott, amelyet a divathálózat jegyében Geisbühl Tünde pedagógus és Fazekas Ildikó



művelődésszervező vezetett. A fiatal tehetségek a magukkal hozott újrahasznosítható tárgyakkal, ruhadarabokkal pompás divatkreációkat alkottak, amelyeket délután a tizedik alkalommal megrendezett Csepel-sziget ifjú tehetségei című kiállításon és díjátadó ünnepségen tekinthettek meg az érdeklődők. Idén a háló-hálózat-kapcsolat témáját dolgozhatták fel szabad értelmezésben a pályázók: a műveket Bodóczky István, a zsűri elnöke értékelte. Az ünnepélyes kiállításon a festőművész külön köszönetet mondott azon szülőknak és felkészítő tanároknak, akik szorgalmas munkájukkal lelkesítik a fiatal generációt. A tizedik regionális képző- és iparművészeti kiállítást Körömi Gábor iskolaigazgató nyitotta meg, majd az önkormányzat nevében Szuha Erika, a humánerőforrás-bizottság elnöke köszöntötte a megjelent vendégeket. Ezt követően a Nagy Imre ÁMK Alapfokú Művészeti Iskola tanulóinak modern társastáncával és nyírségi csárdással szórakoztatták a közönséget. A díjátadó ünnepség meglepetés vendége Tabáni István előadóművész volt, aki egykoron ebben az iskolában tanult. Végül az ünnepség a díjnyertesek ajándékatadásával zárult.

# Kézilabda mindenk felett!

AKIK KICSIT IS FIGYELEMMEL KÍSÉRIK CSEPEL EGYKORI SIKERSPORTÁGÁNAK SZÁMÍTÓ KÉZILABDA HELYZETÉT, AZOK TALÁN TUDJÁK, HOGY KERÜLETÜNKBEN IMMÁRON KÉT KLUB IS MŰKÖDIK. ANNAK PRÓBÁLTAM UTÁNAJÁRNI, HOGY HOGYAN FÉR MEG „KÉT DUDÁS EGY CSÁRDÁBAN”, VAGYIS HOGYAN KÉPES KÉT, AZONOS SPORTÁGAT KÉPVISELŐ KLUB EGY KERÜLETBEN DOLGOZNI.

Sajnos már egyre kevesen vannak azok közül, akik emlékezhetnek rá: Csepel a női kézilabdázás komoly bázisa volt. A csepeli sporttelep sarkán álló egykori aszfaltpályán óriási kézilabdaélet zajlott valaha, ami – három bajnoki cím elhódítása ellenére is – fokozatosan eltűnt a sülylesztőben. Azonban fanatikus kézilabda-rajongóknak köszönhetően 2001-ben fel támadt poraiból, s megalakult a **Csepeli Kézilabda Sportegyesület**. Első utam a Nagy Imre ÁMK tornatermébe vezetett, tudvalévő ugyanis, hogy jelenleg itt található a kerület egyetlen szabványos méretű kézilabdapályája. Vendéglátóimmal, Schmauder Antalnéval, Tarjáné Martinkó Máriával és Szerényi Katalinnal, a Csepeli Kézilabda SE vezetőivel a felnőttek bajnoki mérkőzését követően beszélgettünk.

Annak idején, amikor megszűnt az Áfor SC, onnan vettünk át gyerekeket, s belőlük neveltük ki jelenlegi felnőtt gárdánkat. A többi között azért is alapítottuk egyesületünket, hogy ne kelljen az utcára mennie ötven fiatalnak. Ez akkor még nagyon jó ötletnek tűnt, mára azonban gyökeresen megváltozott a helyzet, minket is elértek az anyagi nehézségek. S tetézte ezt tavaly az a fájó esemény, hogy 2010 decemberében egy teljes korosztály kivált tőlünk, mert a szüleik létrehozta egy új klubot a Királymajorban. Ez nagyon érzékenyen érintett minket, hiszen ha úgy alakítottak volna egyesületet, hogy teljesen kezdő gyerekeket toboroznak, akkor nem lett volna semmi baj. Ezt sportszerűtlennek tartottuk, hiszen mi is önfenn tartóak vagyunk, s csak úgy tudjuk a csapatokat működtetni, hogyha van megfelelő létszámú gyerek. A kivált gyerekeket – akikről a bajnokság közepén kellett lemondanunk – is mi tanítottuk az alapokra, a sport szeretetére. Megmondom őszintén, hogy mi nem kufárkodunk a tanítványainkkal, sok olyan játékost neveltünk ki, akik ma már magasabb osztályban szerepelnek. Aki el akar menni NB I, NB II-be, annak próbáljuk a legjobb lehetőséget biztosítani, remek a viszonyunk például a friss KEK-győztes Fradival is. Céljainkat ezzel kénytelenek voltunk alább adni, hiszen óriási veszteséget szenvedtünk. A felnőttekkel tavaly még a másodosztályban szerepeltünk, de „rövidnek bizonyult a kispadunk”, így nem tudtunk ott megkapaszkodni. Hosszú távon teljes mértékben az utánpótlásra kell hagyatkoznunk, hiszen ha valaki kiesik – betegség, vagy szülés miatt egyre gyakrabban –, akkor őket pótolnunk kell.

*Nem ez jelenti azonban a klub egyetlen problémáját...*



foto: Miklós Zsuzsa

A Nagy Imre ÁMK tornaterme a legdrágább bérleti díjú helyszínek közé tartozik, egyetlen forint kedvezményt nem kapunk, ugyanannyit fizetünk, mint a másik településről ide járó csapatok. Nagyon nehéz így a kerületben klubot fenntartani, hiszen sok szülő állásgondokkal, pénzügyi problémákkal küszködik, s így erőn felülinek számít a gyerekeket sportoltatni. Szponzorokat mi nem tudunk felhajtani, arra nem futja erőnkől. Tagdíjából és pályázatokból próbáljuk életben tartani a klubot, a legjobb tudásunk szerint.

*Mennyire nehéz manapság lecsábítani a gyerekeket egy kézilabdaedzésre?*

Nagyon! Rengeteg más elfoglaltság hívogatója a fiatalokat, ezért roppant nehéz megsze-

retetni velük a testmozgást. Könnyebb dolgunk azoknál van, ahol a szülők közül valaki sportolt. Amikor monopolhelyzetben voltunk Csepelen, akkor is nehéz volt a toborzás, most még inkább az lesz, az anyagiakról nem is beszélve. Maximális mértékben igyekszünk megértőek lenni azokkal, akik esetleges néha nem tudják kigazdálkodni a tagdíjat, de hosszú távon nagy érvágást jelent a fennmaradásért vívott harcban, ha nem érkeznek a befizetések. Megpróbáljuk orvosolni a problémákat, hiszen hosszú távlatokban gondolkodunk, azért dolgozunk, hogy büszké legyenek ránk a kerületben.

Az előzőekben „megszólított” másik kézilabdabázison, a **Csepeli Diák Sportegyesületnél** csillapíthattam tovább információhésgemet.

A Széchenyi iskolában Kalmár Zsolt, az egyesület alelnöke fogadott, s amíg az ifjú tehetségek a tornateremben gyakoroltak, mi a tanáriban ültünk le, hogy beszéljünk a klubról.

*Milyen céllal hoztátok létre 2010-ben az egyesületet?*

Négy magánember elképzelése találkozott, amikor ezt kitaláltuk. Azért esett a kézilabdára a választásunk, mert a négyből kettőnk gyermeke már ezt a sportágat űzte, és úgy döntöttünk, hogy szeretnénk számukra is egy olyan bázist kiépíteni, ahol minőségi munkával, a versenysport és a tömegsport is jól megfér egymás mellett.

*Nem árulok zsákmacskát, a kerületi kézilabdáról átfogó képet szeretnék adni olvasóinknak, és ezt megelőzően a Csepeli KSE-nél jártam, ahol bizony nem zártak a szívükbe benneteket.*

A mai világban mindenkinek szíve joga egyesületet alapítani, ha megteheti! Meglátásom szerint ezzel nem követtünk el bűnt, senkit nem csábítottunk ide, két alapító tagunk gyermeke csatlakozott hozzánk, ami nem hiszem, hogy számottevően csökkentette a másik egyesület játékosállományát. Információim szerint működnek a kerületben, más sportágakban (foci, birkózás) is külön egyesületek, úgyhogy ezzel nem vagyunk egyedül. Piaci viszonyok között meg kell mérteni magunkat, és aki jobb, az több gyereket tud foglalkoztatni, aki nem annyira, az kevesebbet. Azt gondolom, nálunk jók a lehetőségek, profi az edzői gárda, és minden egyéb szervezési feladatot is minőségi módon próbálunk ellátni. Egyesületünk ezzel a témával a továbbiakban nem is kíván foglalkozni, csak a saját munkánkra, tanítványainkra koncentrálnak.

*Gondolkodnak-e felnőttcsapatban is?*

Nálunk jelenleg a legidősebb korosztály a '97-es, és – ha minden a terveknek megfelelően halad – belőlük szeretnénk az egyesület majdani felnőttkeretét kialakítani. Mi nem abban látunk fantáziát, hogy máshonnan igazolva elindítsunk egy felnőttvárosot, hanem ki szeretnénk nevelni őket. Mint ahogy a nevünk is mutatja, elsősorban diáksportegyesület vagyunk, ezért az utánpótlásra helyezzük a hangsúlyt, hogy minél több gyermek 18 éves koráig sportolhasson nálunk, és utána – ha lehetőségeink engedik – biztosítsuk a felnőttversenyzést is. Ám aki idő előtt úgy gondolja, hogy magasabb szintre, vagy nagyobb nevű egyesületbe vágyik, azokat sem tartjuk vissza csak azért, hogy nálunk sportoljanak.

*Hogy esett a választásotok a Széchenyi iskolára?*

Ez érdekes volt, mert amikor kerestük a megfelelő helyet, ide is benéztünk, s mivel edzőket is kerestünk, Ungváry Erika testnevelő személye is „kapóra jött”. Ezt követően döntöttünk úgy – ha már a legjobb lehetőség ebben az intézményben adódik –, itt alakítanánk ki főhadiszállásunkat. Az igazgató asszony is készségesnek mutatkozott, és lehetőséget biztosított itteni működésünkre.

*Hogy sikerült megnyerni az ügynek Laurencz Lászlót?*

Nem szokványos módon... Tökölon találkoztam vele – ott edzette a lányokat – s szakmai segítséget szerettem volna kérni tőle. Egy jót beszélgettünk, majd megkérdeztem tőle, nem volna-e kedve Csepelen, fiatalokkal foglalkozni? (Laurencz László 1996 óta a kerületben lakik.) Legnagyobb meglepetésemre nem zárkózott el a feladattól, és nem telt bele egy hét, elfogadta a felkérést.

*Melyek az egyesület közelebbi, s távolabbi céljai?*

A közelebbi talán már meghatározható, hiszen hozzávetőlegesen hatvan gyerek sportol nálunk (1997-esektől a 2003-as korosztályig), ami azt jelenti, hogy jó úton járunk. Jelen pillanatban két csoportra osztottuk őket, de indul egy harmadik is egy újabb edzővel a kisebbek részére. A cél egy negyedik társaság kialakítása, vagyis mind a verseny, mind a tömegsport kategória minőségű szinten való működtetése. A szakmai stáb szinte teljes, a nagyobbakkal Laurencz Laci bácsi mellett Radics Dóra foglalkozik, míg a kicsik edzéseit Udvarny Erika irányítja, akinek munkáját elnökünk, Lizer László segíti edzőként.

Távolabbi céljaink között pedig egy komolyabb kézilabdahely beindítása szerepel ösztől, amelyhez próbálunk a kerületből minél több testnevelőt megnyerni. Annál is inkább, mert sajnos már az alapképességekben lemaradások mutatkoznak, és ezen is változtatni szeretnénk.

A két egyesület viszonyát tekintve nem tűnik túl egyszerűnek Csepelen a kézilabda helyzete, ám remélhetőleg idővel sikerül felülemelkedni az ellentéteken, hiszen mindkét klubnál egy a cél: az egykoron dicső Csepeli kézilabda hagyományainak méltó folytatása.

Légrádi Gábor

## Újra bokszt Csepelen

Ismerve a jelenlegi nehéz gazdasági helyzetet, bizony nem sokan bíztak benne, hogy Csepelen új szakosztály kezdheti meg működését idén. Akadtak viszont igazi fanatikusok, akik ismerték még azt az időszakot, amikor csepeli bokszikereknek örülhettek a kerületben lakók, vagy éppen a gyárban dolgozók. Ezt a dicső korszakot szeretné visszacsempészni Csepelre a Badari Tibor nevével fémjelzett ökölvívóklub, amely május elején meg is kezdte a munkát a Királymajorban, a Széchenyi István út 91. szám alatt. Hetente három alkalommal tartanak edzéseket, ahová minden érdeklődőt várnak, aki vonzalmat érez a sportág iránt. A Csepeli Hírmondó következő számában Badari Tibor szakvezető és Csötönyi Sándor, a Magyar Ökölvívó Szövetség elnöke is nyilatkozik az újrakezdésről.

- 1 -



## Hanzély után Sársfalvi a csepeli öttusázók élén

Az evezősök után a Csepeli Öttusa és Triatlon Sportegyesületnél is új elnök kezdte meg munkáját, Sársfalvi Péter személyében. A leköszönő Hanzély Ákost így egykori válogatottbeli csapattársa váltja a poszton. Hanzély – aki versenyzőként többszörös világ- és Európa-bajnok is volt – 2004-től állt a XXI. kerületi klub élén, s nem kevés érdeme van abban, hogy sikerült újjáéleszteni az egykoron világsikerektől hangos csepeli öttusát. Az új elnök neve sem csenget ismeretlenül a sportrajongók körében, hiszen Sársfalvi Péter is egyaránt büszkélkedhet hazai és nemzetközi sikerekkel: négyszeres világ-, hatszoros Európa-, valamint hatszoros magyar olimpiai kerettag volt. Civil élete is kötődik a sporthoz, hiszen aktív éveit a Testnevelési Egyetemen szerzett öttusa szakedzői, a Külkereskedelmi Főiskolán pedig marketing diplomát. A csepeli öttusázók újdonsült elnökének neve a tévénezők számára is ismerős lehet, hiszen 2005 óta a Hír Televízió bemondójaként láthatjuk a képernyőn.

### Sportprogramok a kerületben

#### Labdarúgás

BLSZ I/B osztály

29. forduló: 2011. június 4., szombat,

Csepel, Szabadkikötő sporttelep

Szabadkikötő SE–Ikarus BSE

#### Kosárlabda

2011. június 4., szombat, 9 óra, Csepel Plaza parkoló

#### XV. Streetballfesztivál

A versenyre június 2-3-án, 16 és 18 óra között lehet nevezni a Csepel Plaza földszintjén. Minden részt vevő játékos üdítőt és pólót kap.

## Hatalmas magyar kick-box-siker

Móradi Zsolt, a Halker-KirályTeam Kick-box Akadémia versenyzője a több mint kétezer indulót felvonultató kanadai Québec Open elnevezésű nyílt világtornán megvédve címét.

A Király István hatdanos nagymester vezette csepeli különítmény az egyetlen meghívott csapat volt Európából. A tornán részt vevő másik két versenyző sem tért haza üres kézzel: Jároszkievicz Krisztián ezüstérmet, míg Gömbös László bronzérmet szerzett az egyéni küzdelmek során.



## Nemzetközi kupát nyert a Csepel FC

Óriási megtiszteltetés érte a Csepel FC labdarúgócsapatát májusban: a kék-pirosak nemzetközi portyára indultak, Palesztinában léptek pályára, meghívásos tornán. A palesztin labdarúgó-szövetség által rendezett nemzetközi viadalt – ahol 16, főként afrikai és közel-keleti klub vett részt –, Joseph Blatter, a FIFA elnöke is megtisztelte jelenlétével. Később a FIFA-elnök személyesen is fogadta a XXI. kerületi delegációt. A Csepel FC első mérkőzésén 1:1-re végzett a palesztin első osztályú Al-Yrmook ellen, majd 3 gólos vereséget szenvedett a házigazda, Al-Amaarítól, amit később – ugyanilyen arányban – a mieinknek igazoltak, egy játékos jogosulatlan szerepeltetése miatt. Utolsó csoportmeccsén magabiztos, 3:0-s győzelmet aratott a Csepel, a 17-szeres szenegáli bajnok ASC Diaraf Dakar ellen, s az elődöntőbe jutott. Ott 1:1-es döntetlent játszott a palesztin Markz Balatával, majd 11-esekkel 6:5 arányban diadalmaskodott, és bejutott a torna döntőjébe. A fináléban Mojzer György góljával 1:0-ra győzött a csapat a Hilal Al-Quds gárdája ellen, s fantasztikus teljesítményével elhódította a kupát.



## A „kisebbik” kick-box-csapat is babérokra tör



fotó: Mizik Zsuzsa

KICK-BOX ÉS CSEPEL... OLYANKOR BIZONYÁRA MINDENKINEK A HALKER-KIRÁLY TEAM VILÁGVERŐ CSAPATA UGRIK BE, NEM IS ALAPTALANUL. VAN AZONBAN A SPORTÁGNAK EGY MÁSIK, JÓVAL CSALÁDIASABB KÖRNYEZETBEN MŰKÖDŐ EGYESÜLETE IS A KERÜLETBEN: A DÉL-PESZTI DRAGONTEAM KICK-BOX ÉS SZABADIDŐSPORT EGYESÜLET. SZÓKE ATTILÁVAL, A KLUB ELNÖKÉVEL ÉS FELESÉGÉVEL A NAGY IMRE ÁMK SZÍNHÁZTERMÉHEZ BESZÉLTÜK MEG TALÁLKOZÓT.

Magam is a kerület másik kick-box-egyesületénél edzősködtem jó ideig, de eljött a váltás ideje, s két évvel ezelőtt megalapítottuk jelenlegi klubunkat. Az „új Rákócziiban” kezdtünk, majd azt kinőve kerültünk át ide, az ÁMK-ba. Hetente háromszor tartunk foglalkozásokat, s ettől az évtől indulunk komolyabb versenyeken is. Idén először szerepeltünk a Diákolimpián, és sikerült is három aranyérmet szereznünk a kicsik mezőnyében. Voltunk már Szlovákiában és Ausztriában is, ahol szintén nem vallottunk szégyent: ezüst-, illetve bronzérmekkel tértünk haza.

*A kick-box melyik ágában jeleskednek?*

A semi-contact a fő irányvonalunk, ez a kevésbé „durvább” változat, ami az ilyen fiatal versenyzőknek, mint a mieink tökéletesen megfelel. 30-40 fő közötti a létszámunk, persze nem mindig tudunk összejönni mindannyian.

*Nem lehet könnyű manapság fenntartani egy önálló sportegyletet...*

Jól látja, sajnos már ott tartunk, hogy lassan kiürül a családi kassza. Természetesen a saját anyagi forrásainkat felhasználva vágunk bele a munkába, béreltünk kisebb, majd nagyobb tornatermeket, de mostanra elfogytak ezek a pénzek. A tagdíjakra sem lehet alapozni, hiszen sok hátrányos helyzetű gyerek jár hozzánk, akik közül nem mindenki tud fizetni, de senkit nem küldünk az utcára csak ezért. Tovább növeli anyagi költségeinket, hogy a vidéki versenyekre el kell jutnunk valahogy, ami szintén nem olcsó mulatság..

*Hogyan határozná meg a klub célját?*

Többféle is van, az első és legfontosabb: egészséges gyerekeket kinevelni! A rendszeres testmozgás óriási hatással van az egészségre, amit át szeretnénk adni a hozzánk járóknak, minél fiatalabb korban. A második – ami gondolom más egyesület céljai között is szerepel – az utcán csellengő, unatkozó gyerekeknek egy olyan lehetőséget kínálni, ahol érzik a törődést, jó társaságban vannak, és hasznos tevékenységet végezhetnek. Kiemelném egyesületünk családias légkörét, ahol nemegyszer együtt edz az egész család: apuka, anyuka és a csemete is, mindnyájuk legnagyobb örömére. Nem utolsó célként pedig ott van a versenyzés, ami minden eddigi említett dologra felteheti a koronát.

Légrádi Gábor

### Úszótanfolyam indul

Nyári intenzív úszótanfolyam indul a csepeli tanuszodában (Tanműhely köz 2.)

A tanfolyam június 20-ától július 8-áig tart.

Érdeklődni a 276-91-32, vagy a 06-20/4640-790-es telefonszámon lehet Krenkó Károly uszodavezetőnél.

### Véradás Csepelen

A szervezők június 3-án, 13 és 18 óra között a Csepel Plázába, illetve június 20-án, 14 és 18 óra között a Szent Imre térre, a polgármesteri hivatalba várják a véradókat.

### Nyári sporttábor Csepelen

A nyári szünetben – négy különálló héten át – tartunk napközis tábor 6–14 éves gyerekeknek Csepelen, a Kazinczy Ferenc Általános Iskolában.

**A tábor turnusai:**

június 27.– július 1, július 4–8., július 11–15., július 18–22.

Jelentkezés a táborvezetőnél a 06-30/280-8240-es számon, vagy személyesen minden pénteken 16 és 18 óra között, a Kazinczy Ferenc Általános Iskola tornaterménél.

e-mail: [szandrapal\\_semo@hotmail.com](mailto:szandrapal_semo@hotmail.com)

honlap: [www.szandrapal.hu](http://www.szandrapal.hu)

	KARULTAN JÁR-KEK PALÓTÁI BÓROS NOVELLAKÖTETE	A SIEMENS JELE SPANYOL AUTÓJELZÉS	ÖRÖKLŐDŐ VERFAKTOR BETŰJELE	ITT MEG-LÁTOGAT BENNÜNKET ESZIK, ANGO-LUL (eat)	KÉRŐ-SZÖCSKA FÉLVE, HAL-KAN VÉGI-G-MOND	ÁLLÓ ÁLLAPOT-BOL ELINDUL	RIBO-NUKLEIN-SAV, RÖV.	FÉLSZEGI	KÖTŐ-SZÖCSKA	A KÉN VEGYJELE KERGET, ŪZ	HALLÁS-SÉRÜLT LOGARIT-MUS, RÖV.	ODA-VISSZA IGEKÖTŐ	A MŰLT IDŐ EGYIK JELE	1000, RÓMÁI SZÁMMAL SZOLNOK FOLYÓJA	PACSIRTA ÉS NYŪL JELZŐJE IS LEHET LEHETŐSÉG DOLGOZÁSRA
ZOLTÁN ERIKA SLÁGERE 1987-BŐL															
SZÉFEN VAN!		HAJBÓKOL GÖNGYÖLEG TERMÉNYNEK							JUHISTÁLLÓ VALAMIBE FURATOT KESZIT				IZABELLA, BEC. ILYEN PARANCZ AZ UKÁZ		
TRÉNINGEZIK			FA VASKOS RÉSE ÁLLATLAKÁS					BOROSPA-LACK ANYAGA SZÁNTÓ-ESZKÖZ FÉM RÉSE				LOP, OROZ FÉNYKÉPÉSZ			
FŐZŐLAP, ID. SZÓVAL				HOLLANDIA NOB-JELE NÉPIESEN LÁBTO A NEVE			HOC ... IN VO-TIS; EZT KÍ-VÁNTAM, LAT. LŐSZERSZÁM RÉSE				NINCS MELEGE, SÓTI KÖZPONTI SPORTISKO-LA, RÖV.				
NEM ESIK TO-VÁBB AZ EŐ				ÓVÓHELY BOMBA ELLEN SŰLYT MEG-ÁLLAPIT						... REGGEL: HAJNALBAN FÓTISZT KATONA				OSZTRÁK AUTÓJEL HATÓANYAG NÉLKÜLI ÁL-GYÓGSZER	
ALBÁN FIZETŐ-ESZKÖZ			ROSSZ ÉR-ZÉSE VAN A GYOMRÁBAN RÉGI ÁCSMÉRTÉK						... MESE; GYEREKMŰSOR KABÁTRA GOMBOT ERŐSIT					LENGYEL AUTÓJEL AZ IRTISZ SZI-BÉRIAI MEL-LÉKFOLYÓJA	
MILLI-GRAMM, RÖV.		KIKÖTŐHID MENNYSÉ-GI EGYSÉG				ELLENSZEV, ID. SZÓVAL NYILALLIK, FÁJ A SEB							SHŪTZ ...; SZÍNÉSZNŐ V. INTERCZY, RÖV.		
EAST (KELET, ANGOLUL), RÖV.	PUSKALOVÉS HANGJÁT UTÁNZÓ SZÓ AZ EGYIK MEGVÉNK				VEKTOR ...; FIZ. MENNYISÉGEK OSZTRÁK OPERETT-SZERZŐ (LEO)						KATONAI FEJFEDŐ AZ ÖREG-TŐ VÁROSA				
VARJUHÁJ (NÖVENY), TÁJSZÓVAL				HAMIS (HANG) ... PAOLO; BRAZIL NAGYVÁROS				DISZKOSZT HAJIT, DOB A TETEJÉRE, NÉPIESEN				MACSKA-GYEREK VÖRÖS, ANGOLUL			
FÜVES-FÁS NYILVÁNOS TERÜLET			HACSEK TÁRSA PÁRATLANUL LAZA!					RÁDIÓ-LOKÁTOR KERET SZÉLE!					... GIBSON; A MAD MAX FILMEK FŐ-SZEREPLŐJE SZAKKÖZÉPI!		
... MODE; DIVATO-SAN, FR. KIFEJE-ZÉSEL			AZ YS KIRÁLYA OPERA SZERZŐ-JE (ÉDOUARD) SVÉD AUTÓJEL				RÁMÁBA FOGLAL ÁBÉCÉNK 1. BETŰJE							... DEREK; AM. SZÍNÉSZNŐ LUXEMBURG AUTÓJELE	
ÁLLAMFORMA MELYBEN EM-BEREKET TU-LAJDONNAK TEKINTETEK															

A helyes megfejtést beküldők között ezer forintos Libri könyvtalványt sorsolunk ki. A megfejtéseket elküldhetik a következő címre: Csepp Tv, Budapest, 1751 PF. 28., de e-mailben is várjuk a válaszokat: csepptv@csepptv.hu, és bedobhatják a Csepeli Hírmondó postaládájába is, ami az ÁMK aulájában – 1214 Simon Bolívar sétány 4–8. – található. **Beküldési határidő: június 15-e.**

**gyereksarok**

Keresztrejtvényünkben egy **népköltészeti alkotás** két sorát rejtettük el. Ha megfejtetted, a folytatásával, – a következő két sorral – együtt küld be a szerkesztőség címére.

Előző feladatunk megfejtése: **Április 22-e, a Föld Napja.** A helyes megfejtést beküldők között sorsoltunk: A nyertes, aki ezer forintos Libri könyvtalványt nyert: **Orbán Erzsébet,** 1213 Budapest, Őz u.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
10							11		
12			13			14			
15		16					17		
	18		19	20				21	
22			23		24		25		26
27		28							
29			30			31	32		
33	34				35	36		37	
38				39					

**Vízszintes:**

- Idézet második része
- 10.Nekik
- 11.Kevert nyakravaló!
- 12.Hálót szó
- 13.Két oldal
- 14.Hagyományos égő
- 15.Ünnepi rendezvényt
- 18.Tésztakelesztő
- 21.Munka Törvénykönyve
- 22.Némán kapál!
- 23.... am See (Osztrák tájegység, ke-rilet)
- 25.Kevert lóeledel!
- 27.Saját elhatározásból és ingyen
- 29.Hosszú farkú, hangos madár
- 31.Ezért marakodnak a kutyák
- 33.Bernadett becézve
- 35.Idős Kati
- 38.Gyógyfürdős kisváros Kaposvártól ÉK-re
- 39.Idézet harmadik része.

**Függőleges:**

- Háromatomos oxigén
- ...szó, panasz
- Saját kezűleg
- ”A” mi csillagunk
- Valamit adnak neked
- Informatikai Kar
- Lakóépület
- ”A” látószervben
- Idézet első része
- Földről
- Döntést hozok (keverten!)
- Hollandia és Lu-xemburg gépkocsi jele
- Forró pára
- Összekevert fizetőesz-köz!
- E dologé
- Egyik személy sem
- Páratlan latorja!
- Becézett Anna
- Katalin becézve
- Német kereskedelmi tv
- Nem itt
- Majdnem egy!
- Néma kéz!
- 36.A fájdalom hangja
- 37.Mezopotámiai város volt

**Sorsoltunk!** Az április keresztrejtvény helyes megfejtői között ezer forintos Libri utalványt sorsoltunk ki. A nyertesek: Kovács Ernőné, Körtés u.; Gyulai Mihály, Vasút sor. A nyeremények átvehetők a Csepp TV szerkesztőségében, 1214 Simon Bolívar sétány 4-8. **Gratulálunk!**

**impreszum**

**A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA**

Ingyenes, megjelenik havonta 32 000 példányban  
 Kiadja: A Csepp Tv Kft.  
 Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepptv.hu  
 Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4–8., 1751 PF. 28, tel.: 420-6950  
 csepptv@csepptv.hu, zubormonika@csepptv.hu  
 Szerkesztőségvezető: Máger Judit

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Beleznay Ibolya, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Mizik Zsuzsa, Schmidt Emese, Zubor Mónika

Nyomás: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft. Lajosmizsei Nyomdájá; Felelős vezető: Burján Norbert  
 ISSN 2062-3585

**Következő számunk 2011. június 24-én jelenik meg.**

## CSEPP TV • 05.30. – 06.12.

## MÁJUS 30./HÉTFŐ/

08.00 – 18.00 Képzés 18.00 Műsorismertetés 18.05 Szigetelő – Csepeli Hírmagazin 19.25 Őrjárat (bűnüldözési, bűnmelegelőzési magazin) 19.55 Sportmozaik /ism./ 20.25 Grimm mesék – Fortélyos füvérek (amerikai rajzfilmsorozat) /ism./ 20.50 Képzés

## MÁJUS 31./KEDD/

08.00 – 10.00 Képzés 10.00 Szigetelő /ism./ 11.20 Őrjárat /ism./ 11.50 Sportmozaik 12.20 Képzés

## JÚNIUS 1./SZERDA/

08.00 – 18.00 Képzés 18.00 Műsorismertetés 18.05 Galéria (művészeti magazin) 18.35 Pulzus /ism./ 18.45 Dr. Zacher Gábor – „Szívünk, szívünk, agresszív szívünk...” 19.45 Fuss, hogy utolérjenek /92/ (magyar film) 21.20 Képzés

## JÚNIUS 2./CSÜTÖRTÖK/

08.00 – 10.00 Képzés 10.00 Szigetelő – Csepeli Hírmagazin /ism./ 11.20 Galéria /ism./ 11.50 Pulzus /ism./ 12.00 Képzés

## JÚNIUS 3./PÉNTEK/

08.00 – 18.00 Képzés 18.00 Műsorismertetés 18.05 A Horty család – Takaró Mihály előadása 18.45 Csepeli polgár – Melis Antal 19.20 Makrancos hölgy /76/ (magyar játékfilm) 20.40 Szigetelő /ism./ 23.00 Képzés

## JÚNIUS 4./SZOMBAT/

08.00 Szigetelő /ism./ 09.20 A Horty család – Takaró Mihály előadása /ism./ 10.00 Sportmozaik /ism./ 10.20 Őrjárat /ism./ 11.00 Képzés

## JÚNIUS 5./VASÁRNAP/

06.00 – 08.00 Képzés 08.00 Grimm mesék – A nyúl és a sün (amerikai rajzfilmsorozat) 08.25 Csepeli polgár – Melis Antal /ism./ 09.05 A Horty család – Takaró Mihály előadása /ism./ 09.45 Az erdő kapitánya /70/ (magyar rajzfilm) 10.50 Képzés

## JÚNIUS 6./HÉTFŐ/

08.00 – 18.00 Képzés 18.00 Műsorismertetés 18.05 Szigetelő – Csepeli Hírmagazin 18.40 "Mert nem lehet feledni, nem soha..." – Nemzeti Összetartozás Napja 2011. – közvetítés felvételről a Jézus Szíve római katolikus templom kertjéből 19.15 Grimm mesék – A nyúl és a sün (amerikai rajzfilmsorozat) /ism./ 19.40 Képzés

## JÚNIUS 7./KEDD/

08.00 – 10.00 Képzés 10.00 Szigetelő /ism./ 10.35 Nemzeti Összetartozás Napja 2011. – közvetítés felvételről a Jézus Szíve római katolikus templom kertjéből /ism./ 11.10 Grimm mesék – A nyúl és a sün (amerikai rajzfilmsorozat) /ism./ 11.35 Képzés

## JÚNIUS 8./SZERDA/

08.00 – 18.00 Képzés 18.00 Műsorismertetés 18.05 Galéria (művészeti magazin) /ism./ 18.35 50 év jubilálnak a csillagtelevízió 19.00 Koncert (dokumentumfilm) 19.15 Szép leányok, ne sírjatok! /84/ (magyar filmdráma) 20.45 Képzés

## JÚNIUS 9./CSÜTÖRTÖK/

08.00 – 10.00 Képzés 10.00 Szigetelő – Csepeli Hírmagazin /ism./ 10.35 Galéria /ism./ 11.00 Sportmozaik /ism./ 11.30 Képzés

## JÚNIUS 10./PÉNTEK/

08.00 – 18.00 Képzés 18.00 Műsorismertetés 18.05 Tanév végén – Beszélge-

tés Balogh Gáborral, az Egressy Béni Zeneművészeti Konzervatórium igazgatójával 18.45 A repülés története X/1-2. 19.35 Katyi /85/ (magyar vígjáték) 21.00 Szigetelő /ism./ 21.35 Képzés

## JÚNIUS 11./SZOMBAT/

08.00 Szigetelő /ism./ 08.35 50 év jubilálnak a csillagtelevízió 09.00 Galéria /ism./ 09.25 A repülés története X/1. /ism./ 09.50 Jótékonyági koncert a Fasang Árpád Zeneiskolában /ism./ 10.45 Képzés

## JÚNIUS 12./VASÁRNAP/

06.00 – 08.00 Képzés 08.00 Grimm mesék – Erdei Anyó (amerikai rajzfilmsorozat) 08.25 Tanév végén – Beszélgetés Balogh Gáborral, az Egressy Béni Zeneművészeti Konzervatórium igazgatójával /ism./ 09.05 A repülés története X/1. /ism./ 09.30 Az erdő kapitánya /70/ (magyar rajzfilm) 10.40 Nagypapát keresünk /55/ 11.35 Pünkösdi konfirmáció, első úrvacsoravétel – közvetítés a Csepel központi református templomból. Igét hirdet: Hantos Jenő lelkipásztor 13.00 Képzés

## Közvetítés

A Biztonságos Csepelért Közalapítvány kuratóriuma 2011. május 16-án elfogadta a 2010. évi közhasznú egyszerűsített éves beszámolót és a közhasznúsági jelentést. A gazdálkodás főbb adatai a következők:

Nyitó pénzkészlet	174 ezer forint
Pénzbevételek	2 801 ezer forint
Pénzkiadások	2 870 ezer forint
Záró pénzkészlet	105 ezer forint

Huszár Tamás, a kuratórium elnöke

## GALÉRIÁK

## ERDEI ÉVA GALÉRIA

Király-Erdi Műhely Csepel, Kondor utca 29.  
tel.: 420-1728, e-mail: eva@erdeigaleria.hu

Csepelen nyolcadik alkalommal rendezik meg az Országos Természetfestő Műhely táborának záró kiállítását. Megnyitja június 3-án, 17 órakor Csizsár József táborvezető festőművész. Muray Róbert festőművészre emlékezik Erdei Éva, a Csepeli Alkotó Fórum elnöke. A kiállítás csak a megnyitás napján látható.

Június 10-én, 17 órakor nyílik Csöregh Éva festőművész Andoki kelmék című kiállítása, melyet Filip Tamás költő nyit meg.

## CSEPEL GALÉRIA MŰVÉSZETEK HÁZA

Bp. XXI., Csete Balázs u. 13.  
tel./fax: 278-0710

Molnár László festőművész Tükrozdés című jubileumi kiállítása június 17-éig látható.

Tóth Erzsébet képzőművész kiállítása június 17-éig tart nyitva.

A kiállítások megtekinthetők munkanapokon 10 és 18 óra között.

## NEBULART DIÁKGALÉRIA

Kölcsy Ferenc Általános Iskola,  
Iskola tér 45.  
tel.: 278-2150

„Az év gyöngyszemei” kiállítás látható.

## HRICSOVINYI GALÉRIA

Csepeli Mátyás utca 13.–Garay utca 10. sarok  
tel.: 427-1400

Június 12-éig Muray Róbert festőművész emlékkiállítása tekinthető meg.

Július 1-jétől augusztus 31-éig Csoma Károly, Szennik György, illetve Prokop Péter festőművészek emlékkiállítása látogatható.

## SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

Bp. XXI., II. Rákóczi F. Út 106.  
tel.: 276-3512

Mátyás, az igazságos címmel gyermekrajzkiállítás a Sétáló utcai könyvtárban alsó tagozatos gyerekek népmeséről készült szebbnél szebb illusztrációi, rajzai.

A kiállítás május 30-ától július 29-éig tekinthető meg látogatóink.

## VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,  
Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,  
tel.: 276-8953 fszek2105@fszek.hu  
Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,  
csütörtök 10-től 16 óráig,  
kedden zárva.

Június 6-ától tekinthető meg Tomor Éva Macik az életemből című kiállítása, melyet június végéig tekinthetnek meg a könyvtárban.

## Rákóczi Kert Civil és Közösségi Ház

1212 Bp, Rákóczi tér 34.  
Telefon: 278-0508  
rakoczikert@csmk.eu

## Királyerdei Művelődési Ház

1213 Bp, Szent István út 230.  
Telefon: 278-2747  
kiralyerdeimuhaz@csmk.eu

## Radnóti Miklós Művelődési Ház

1214 Bp, Vénusz utca 2.  
Telefon: 278-2757  
radnotimuhaz@csmk.eu

## Csepeli Helytörténeti Gyűjtemény

1213 Bp, Szent István út 230.  
Telefon: 278-2748  
helytortneti@csmk.eu

## Gyermek Ifjúsági és Sport Centrum

1213 Bp, Hollandi út 8–10.  
Telefon: 425-2465  
gyisc@csmk.eu



## RÁKÓCZI KERT

## RENDEZVÉNYEK

Csepeli Mozgássérültek  
Önálló Egyesülete  
időpont: május 31., június 28.  
15.00 - 18.00

## KIRÁLYERDEI

## RENDEZVÉNYEK

Baba mama börze  
Használt gyermekruhák, játékok  
cseréje, vására.  
időpont: június 18.,  
9.00 - 14.00



## Görög Nap

a Csepeli  
Görög Önkormányzat  
szervezésében  
görög ételek; zene  
és szabadtéri tánc ház  
a Mydros zenekarral  
időpont: június 18., 16.00 - 20.00

## Intenzív tánctanfolyam

Rock and roll, cha-cha-cha,  
keringő, jive,  
mambó, rumba, tangó  
időpont: június 20. - július 1.,  
19.00 - 20.00  
jelentkezés: Szabó Csilla  
30/999-0702

## Jobbgyfeltekés rajz tábor gyerekeknek

6 - 18 éves korig  
időpont: július 4. - 8.,  
július 25. - 29.  
jelentkezés: Nógrádi Gyöngyi  
30/944-3460

## Kriston intim torna tanfolyam

Megfelelő számú érdeklődő  
esetén indul!  
jelentkezés: Mészáros Szilvia  
20/337-5003

## RADNÓTI

## RENDEZVÉNYEK

Baba mama börze  
Használt gyermekruhák, játékok  
cseréje, vására.  
időpont: június 11.,  
9.00 - 14.00



## SPORT CENTRUM

Pályafoglalás  
strandröplabda, salakos tenisz-,  
futball- és lábtengőpálya bérlés  
hétköznap 8.00 - 18.00



strandröplabda,  
salakos tenisz-, futball-  
és lábtengőpálya bérlés  
06.70.131-4786

PÁLYAFOGLALÁS 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

## PROGRAMOK

NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS –  
KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI  
INFORMÁCIÓS PONTBp. XXI., Simon Bolívar sétány 4–8.  
Információ: 420-7874

## Nyári táboraink:

Az ÁMK Közművelődés intézményegysége nyári **napközis íjásztábor** hirdet két turnusban, július 11-étől 15-éig, illetve július 18-ától 22-éig.

(naponta 8-tól 16 óráig)

Az íjásztáborba olyan 7–12 éves gyerekeket várunk, akik szeretnének megismerkedni az íjással, vagy szeretnék továbbfejleszteni tudásukat ebben a sportágban, a nyári tábor ideje alatt.

A foglalkozásokat idősebb Sárfi László, a Csepel Ifjúsági Íjász Egyesület elnöke tartja

Az ÁMK Közművelődés intézményegysége nyári **napközis sakkta**bor hirdet két turnusban, július 11-étől 15-éig illetve július 18-ától 22-éig.

(naponta 8-tól 16 óráig)

A sakkta

borba olyan 7–12 éves gyerekeket várunk, akik szeretnének megismerkedni a sakkal, vagy már tudnak sakkolni, és el szeretnék mélyíteni tudásukat a nyári tábor ideje alatt. A jelentkezőket kor és tudásszint szerint csoportokba osztjuk.

A sakkfoglalkozásokat Szöllösi László FIDE-mester tartja.

Mindkét tábor jelentkezési határideje:

június 1.

További információ és jelentkezés: 420-7874

## SÉTÁLÓUTCAI KÖNYVTÁR

Bp. XXI., II. Rákóczi F. út 106.,  
tel.: 276-3512  
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1  
e-mail: fszek2101@fszek.hu  
web: www.fszek.hu/setalo

## Programok:

A Négyszögletű kerek erdő című játékos **baba-mama délelőtti** június-július-augusztusban szünetel, az előadások a csepeli napközis táborban lesznek láthatók.**Jóga a könyvtárban** minden csütörtökön 18 órától 19.30-ig!

Jógaoktató: Palotainé Jánoshegyi Tünde (alternatív masszáz- és mozgásterapeuta). A részletekről érdeklődjön a könyvtárban!

**Kedves pedagógusok!** Szeretettel várjuk az iskolás- és óvodáscsoportokat könyvtár-bemutató és könyvtárhasználati foglalkozásokra! Előzetes egyeztetés szükséges, tel.: 276-3512Nyári program: csütörtökönként **szüneti matiné** a könyvtárban. 10.30-tól 12 óráig gyermek- és mesefilmvetítés, kreatív foglalkozások gyerekeknek. A részletes program a honlapon és a könyvtárban lesz olvasható.**Könyvtárunk** egész nyáron nyitva tart az alábbi módon (június 11-étől érvényes):  
hétfő: 12–19, kedd–csütörtök: 10–16, szerda–péntek 13–19, szombaton zárva.**Szolgáltatások:** könyv-, folyóirat-kölcsönzés (beiratkozott olvasók részére ingyenes), cédé, dévédé, hangoskönyv, nyelvi oktató-csomagok, kölcsönzési akció: 2 db-ot fizet és 3-at vihet! Internet (15 gép), wifi, nyomtatás, fénymásolás, szkennelés, számítógép-használati tanfolyamok, kétheten-te új könyvek!  
A könyvtár minden rendezvénye ingyenes, szeretettel várjuk az érdeklődőket!

\* \* \*

## VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Bp. XXI., Vénusz u. 2.,  
a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén  
276-89-53, fszek2105@fszek.hu  
Nyitva tartás: h-sz-p 13-tól 19 óráig,  
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.**Május 30.**, hétfő 17.30-tól kb. 18.30-ig Keskeny Út Klub – zenés gyermekprogram Vendégünk: Artner Gergely, aki gitárral, szép szavakkal, versekkel, játékkal nyújt kellemes élményt az érdeklődőknek.

Artner Gergely minden páros héten ellátogat könyvtárunkba hétfői napokon fél hatkor. Legközelebb: június 27-én, hétfőn 17.30-kor

**Június 2.**, csütörtök 17 órakor – Eoterikus klub. Vendégünk: Juhász Judit. Téma: önismeret, lehetőségek felismerése  
Jantra: nevelési terület

Júniusban minden pénteken Mátrix-beszélgetések!

**Június 3.**, péntek 17.30, Miket gyűlölünk legjobban ebben a világban?**Június 10.**, péntek 17.30, Mátrix-beszélgetések: Hogyan lehetek boldog?**Június 17.**, péntek 17.30, Vászárolni és dolgozni a boldogságért**Június 24.**, péntek 17.30, Mit jelent hinni? Valamennyi beszélgetést Imriné Erdei Il-dikó vezeti**Június 25.**, szombat – úti célunk: a Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér Különbusszal, idegenvezetéssel körbejárjuk a repülőteret, utána a repülőgép-émlékparkot keressük fel.

Találkozó: 8 órakor Csepelen, a Szent Imre téren az óránál, aki kocsival megy, 9.45-kor a repülőteri emlékparknál. Jelentkezni június 6-áig a részvételi díj befizetésével lehet a 21/5. könyvtárban.

\* \* \*

## CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Bp. XXI., Árpád u. 1., tel.: 276-7733  
www.csepelimunkasotthon.hu  
csmo@csepelimunkasotthon.hu

## Programok:

**Június 3.**, péntek, 18.00: A Munkásotthon művészeti csoportjainak évadzáró gálaműsora, fellépők: Sasvári Musical Tanoda, Hip-hop Show, Pesti Fialatok Színháza, Zumba Fitness, Klasszikusbalett-csoport és a Hastánc csoport.**Június 11.**, szombat: Csep' Jazz Dance Táncszínház és a Komplex Tánciskola évzáró gálája

## Irodalom

Tamási Lajos OMK

Május 31., 17.00 Lajtai István és Ferenczi János költői estje.

Június 14., 17.00 Dedik János könyvbemutatója.

## Könyvtár

Olvasó és Kiránduló Nagyklubja:  
június 6., 10.00 klubnap

## Nyári táborok

Népművészeti tánc tábor Balatonbogláron 6–12 éves gyerekek részére, június 26-a és július 3-a között  
Képzőművészeti tábor 9–16 éves gyerekek részére, június 20-ától július 1-éig naponta 8-tól 17 óráig, tel.: 276-7733

## Klubok, szakkörök

Hastánc kedd, csütörtök 18.00–19.00

Torna lányoknak, asszonyoknak

hétfő, csütörtök 8.15–9.15

hétfő, szerda, péntek 17.30–18.30

Csillagász kör péntek 18.00–21.00

## Oktatás:

OKJ-s dajka, kisgyermekgondozó asszisztens szakképzés. tel.: 276-5918

Angol-német intenzív nyelvtanfolyamok június 20-ától

Beiratkozás: június 14-étől 16-áig, 15.00–18.00, tel.: 06-20/570-9743

## Egészség

Kaja Kalp jóga szerda 18.00–19.30

Zumba Fitness péntek 19.30–20.30

## Sport:

Wingspan kung-fu

kedd, csütörtök 18.00–19.30

Defendo – önvédelem.

Edzések: kedd, csütörtök 18.00–19.00

# GÖRÖG

## Nap

A CSEPELI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT SZERVEZÉSÉBEN

június 18. 16<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

görög ételek, zene és szabadtéri tánc ház a Mydros zenekarral



KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ  
1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230.  
BELÉPÉS DÍJTALAN

## VASUDVAR ACÉLKERESKEDÉS

### CSEPEL, Csepeli út 38-40.

(Kavicsbányák bejárata)

AZ INKURENCIA KFT. csepeli telephelyén a **STEELWORK Kft.** forgalmazásában megújult készletekkel, nagy áruválasztékkal és kedvező árral várjuk régi és új vásárlóinkat.

T.: 06-1-420-4639, 06-1-276-1773, 06 (24) 366-707. E-mail: csepel@steelworktrade.hu  
Nyitva tartás: H-Cs: 7-16-ig, P: 7-15-ig, Sz: 7.30-11.30-ig

**FŐ TERMÉKEINK**

- zártserelvények, szögacélok, T-vasak
- laposvasak, I-és U szelvények
- csövek vízre-gázra, fekete és horganyzottak
- finom, durva, horganyzott és bordás lemezek
- négyzet- és köracélok
- CO huzalok és elektródák
- betonacélok és betonhálók
- horganyzott esőcsatorna rendszer
- szelemen csavarok, szegek, ácskapcsok
- fekete és horganyzott huzalok
- rostahálók, rácsok, kerítésfonatok
- tüskésdrótok, kapugörgők toló- és úszókapuhoz
- hófogók, oszloptartók, műa. dugók, távtartók
- vágó- és csiszolókorongok, fűrők
- hidegen hajlított szög és U acélok

**IPARI GÁZOK** Ötvöztött, hidegen húzott- perforált- expandált lemezeket stb. beszerezünk.

A megvásárolt árut kérésére házhoz szállítjuk. **HÍVJON, KERESSEN, mi kiszolgáljuk!**

## MINDEN JEGYET EGY HELYEN!

### SZÍNHÁZ - KONCERT - RENDEZVÉNYJEGYEK

#### ITTHON ÉS KÜLFÖLDÖN.



vanjegy.hu

1211 Bp Áruház tér 8  
(csepeli SZTK)  
www.vanjegy.hu  
e-mail: jegyiroda@vanjegy.hu

Tel: 06 1 276 4136

## apróhirdetések

## HÁZ

**ZÁKÁNYBAN** csendes, oxigénűs forgalommentes zsákutcában csodálatos kilátással, minden közművel ellátott kétszintes 56 nm-es lakóterű 2+félszobás, lakásnak is alkalmas hétvégi ház 12 nm pincével, 16 nm-es garázzsal és 21 nm fedett terasszal 674 nől-es gyümölcsös gondozott telekkel eladó. Lár: 6 mFt. T.: 06 (24) 450-305, 06 (30) 455-4698.

**ELADÓ** Szalkszentmárton határában a Kunsági csatorna mellett 240 négyszögöl zártkerti ingatlan. Lár: 350 eFt. T.: 06 (30) 852-5515, 06 (70) 582-9233.

**CSEPELEN**, Damjánich u. 61. 3x45 nm-es családi ház eladó 22,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 803-0087.

**ELADÓ** Csepelen Tanácsház u.-ban 60 nm-es házrész. Teljes közmű, nagy terasz. T.: 06 (20) 244-9380.

**KERTVÁROS** és Királyerdő határában eladó új építésű nappali+4 lakóhelyiségű, duplakomfortos ikerházeljű ingatlan közvetlenül az építőtől. Szerkezetkész irányár 19,9 mFt. T.: 06 (20) 222-4365.

**CSEPEL** Kertvárosban 706 nm-es telken 110 + 40 nm-es, 2 generációssá alakítható, felújított, szigetelt családi házamat eladom, vagy kisebbre cserélem, értékülönözöttel. Kertvárosban. Lár: 35 mFt. T.: 06 (20) 534-9406.

**ELADÓ** Szigethalmon 792 nm-es telken lévő 100 nm-es összkomfortos családi ház. Lár: 18 mFt. T.: 06 (20) 559-2943.

**CSEPELEN** a Mogyorós u.-ban ikerház-fél eladó. Tetőtér beépíthető. T.: 06 (70) 413-6167.

**CSEPEL** kertvárosban 57 nm-es, 2 szobás házrész, előkerttel, garázzsal, tetőtér beépítési lehetőséggel eladó. T.: 06 (30) 396-1582.

**CSEPELEN**, Kapisztrán u.-ban 85 nm-es ikerház-fél eladó. Lár: 24 mFt. T.: 06 (20) 547-5602.

**SZABADSÁG** u. 80. 60 nm-es felújított családi ház eladó melképülettel. Lár: 19,8 mFt. T.: 06 (20) 315-6191.

**KERTVÁROSBAN** kétlakásos ház műhellyel, melléképületekkel eladó. Lár: 20 mFt. T.: 277-2866, 06 (70) 277-2631.

**HALÁSZTELKEN** a Kisgyár u.-ban eladó 140 nm-es kétszintes, összkomfortos ház 605 nm-es telken. Nappali + 4 szoba, 2 fürdőszoba, két terasz, erkély, pince, tetőtér beépíthető. Lár: 19,9 mFt. T.: 06 (20) 975-1465.

**VASAS** u.-ban házrész eladó. Lár: 4,6 mFt. T.: 06 (30) 201-5006.

**CSEPELEN** Határ útön félház eladó. Lár: 23 mFt. T.: 06 (30) 201-5006.

**ELADÓ** Szigetszentmiklóson Üdülő közben 140 nm-es ház, két családnak is alkalmas 28 mFt. T.: 06 (30) 201-5006.

## LAKÁS

**ERDŐSORON** 54 nm-es szuper elosztású kétszobás azonnal költözhető konvektoros lakás eladó. T.: 06 (70) 396-7005.

**BÉKE** téren kétszobás gázfűtéses téglalakás eladó 9 mFt. T.: 06 (70) 396-7005.

**ERDŐSORON** gyönyörűen felújított, átalakított 84 nm-es napfényes zöldvezetési panellakás ár alatt már 11 mFt-tól eladók. T.: 06 (70) 396-7005.

**KIRÁLYMAJORI** 1+2 félszobás 58 nm-es felújított lakás eladó 8 mFt-ért. T.: 06 (20) 803-0087.

**CSEPELEN**, Áruház téren IV. em.-i, 52 nm-es, kétszobás, nagy loggiás, felújított öröklakás, beépített bútorokkal, mérhető fűtéssel 7,9 mFt irányáron eladó. T.: 06 (30) 950-4551.

**CSEPELEN** Rakéta u.-ban eladó csendes napos II. em.-i 2+félszobás jó állapotú 64m-es lakás 9,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 222-4365.

**CSEPELEN**, Ady E. u.-ban (Spar-nál) V. em.-i, 46 nm-es, felújított, thermo-nyílászárós, redőnyös, mérhető fűtéses, öröklakás, beépített bútorokkal 7,8 mFt irányáron eladó. T.: 06 (30) 950-4551.

**CSEPELEN**, Orion u.-ban szigetelt téglaházban gázfűtéses II. em.-i, 41 nm-es lakás eladó 7,5 mFt. T.: 06 (20) 510-4539.

**CSEPEL** központhoz közeli részén eladó szép, teljesen felújított, csendes, napos, 54 nm-es 2 szoba-hallos konyhás, nagy erkélyes kelet-nyugati I. em.-i lakás i.ára 7,49 mFt. T.: 06 (20) 222-4365.

**CSEPELEN** Rakéta u.-ban eladó csendes napos II. em.-i 2+félszobás jó állapotú 64m-es lakás 9,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 222-4365.

**ELADÓ** a József A. u.-ban 58 nm-es panellakás 6,8 mFt-ért, Pesterzsébeten 53 nm-es 7 mFt-ért. T.: 06 (30) 201-5006.

## KIADÓ

**KIADÓ** Csepelen a Béke-téren egyszoba, összkomfortos, gázkonvektoros földszinti lakás. T.: 276-1476, 06 (30) 284-9942.

**CSEPEL** Csillagtelepen 1 szobás, konvektoros, félig bútorozott lakás hosszú távra kiadó 45 eFt + rezsi + kaució. T.: 06 (30) 492-3548.

**CSEPELEN** téglalapított kétszobás felújított gázfűtéses lakás kiadó. T.: 06 (70) 256-0808.

**1 szobás** bútorozott lakás gyermektelenek kiadó. 40 eFt + rezsi + kaució. T.: 06 (20) 201-6890.

**CSEPELEN** másfélszobás összkomfortos lakás kiadó házaspárnak, munkásoknak 40 eFt + kaució. T.: 420-6413, 06 (30) 214-4143.

**CSEPELEN** szállás brigádoknak családi házban, önálló összkomfortos lakásban, kocsibeállóval, számlaképesen. T.: 06 (30) 215-6532.

**KIRÁLYERDŐBEN** családi házban albérlet kiadó 40 eFt + rezsi. T.: 06 (30) 201-5006.

**HALÁSZTELKEN** kiadó munkásoknak is kertes ház 1000 Ft/nap. T.: 06 (20) 218-3925.

**BORDÁS** u.-ban bútorozott lakás 55 nm-es hosszú távra kiadó. T.: 06 (20) 972-7629.

**1 szobás** bútorozott lakás felnőtt részére, családi házban 30 eFt/hó + rezsi + 1hó kaució. T.: +36 (30) 273-5714.

**KIADÓ** Csepel kertvárosában fiatal párnak összkomfortos lakrész családi házban. T.: 06 (30) 304-7054.

## CSERE

**ELCSERÉLNÉNK** 68 nm-es Szabadság utcai III. téglalapított, III. em.-i, erkélyes, 2+2 félszobás, öröklakásunkat 12,5 mFt i.áron. Keresünk legalább 80 nm-es társasházi, sorházi vagy ikerházi lakást 19 mFt-es irányáron. T.: 788-4228, 06 (20) 522-7761.

## TELEK

**SZEDERFA** utca mellett 300 nől-es üres telek akár levasaltva eladó. Víz, gáz az utcán. T.: 06 (20) 455-8025.

**NAGYDUNAI** gondozott vikendtelek (gyümölcsfák, szőlő, kút) faházzal eladó. T.: 276-5043, 06 (70) 577-6114.

## ÜZLET

**BERENDEZETT** szépségszalon kiadó. T.: 06 (30) 220-9633.

## OKTATÁS

**DAJKA**, gyermekfelügyelő, gyógypedagógiai asszisztens képzés. Kaszáképző: T.: 276-5918. Nysz: 01006404

**BARÁTKOZÁS** a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbeknek, civileknek. Álláskeresőknek vagy hobbynak. Alapsmeretek, levelezés, internet chat. Dán Zsuzsa 06 (30) 592-7740.

**MATEMATIKA** és fizika tantárgyak korrepetálását vállalja középiskolások, egyetemisták részére nagy gyakorlattal rendelkező matematika tanár. Házhoz megyek. T.: 425-5192, 06 (20) 200-0450, 10-13 és 18-21 óra között.

## ÁLLÁST KERES

**TAKARÍTÁST** vasalást vállalk. T.: 06 (30) 416-2131.

**NAPITAKARÍTÁST**, nagytakarítást, ablaktisztítást vállalk, festés utánit is. T.: 06 (70) 210-3992.

**KÜTFÜRÁST** vállalk kedvező áron, garanciával. T.: 06 (20) 346-1042. http://kutfurasa.hu

## ÁLLÁST KÍNÁL

A Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata, Herman Ottó Általános Iskola (1214. Budapest Gombos tér 1.) egy gazdasági ügyintézői állást hirdet meg határozott idejű kinevezéssel. Elvart végzettség: pénzügyi-számviteli ismeretek, OKJ, az állás elfoglalásának időpontja: 2011. augusztus 22. Bérézés a KJT szerint. A pályázat beadási határideje 2011. június 30. Érdeklődni a 420-5269-es telefonon, szerdán délelőtt, az iskola igazgatójánál lehet.

Az Eötvös József Általános Iskola (1213 Budapest, Szent István út 232. meghirdeti az alábbi határozott időre szóló álláshelyeket: 1 fő napközis állás 1. iskolaotthonos osztályban; matematika tanítása, környezetkultúra, ének-zene tanítása németül. Szükséges végzettség: német nemzetiségi tanító. 1 fő napközis állás 1. oszt. Napközis csoport vezetésére. Szükséges végzettség: tanító, angol műveltségterületi képzettséggel. Bérézés a közalkalmazotti bértábla szerint. A foglalkoztatás KJT szabályai alapján történik. A pályázat leadási határideje: május 31.

**IMPORTŐR** cég keres ügyvezető mellé 4 órás munkára aszisztent. Angol/ és vagy német nyelvtudás, kereskedelmi tapasztalat szükséges. T.: 06 (20) 975-1204.

**HÁZTARTÁSOMBA** segítőt keresek. T.: 06 (30) 217-5828, 276-5339 minden nap 18-19 óráig.

**CSEPELLI** horgászboltba, rész munkaidőre, megbízható eladót felvesszünk. T.: 06 (30) 506-0408.

**ESZTERGÁLYOST** felvesszünk Budafoki munkahelyre, hagyományos gépre, élő gyakorlattal, lehet 4 vagy 8 órás is. T.: 228-2737, 06 (20) 980-8077.

## TÁRSKERESŐ

**A leghatékonyabb társközvetítő!** Itt a tavasz jön a nyár megalálom Önnek, akit vár! Diszkréció-szakértői segítség! S.Elvíra 06 (30) 217-5151.

## VEGYES

**CSEPELLI** ingatlanra életjáradéki vagy eltartási szerződést kötnek lányaim részére. Jurácsik Gábor 06 (20) 934-3786.

**LAKOSSÁGI FÉMHULLADÉKOK** és leselejtezett fémtartalmú háztartási gépek, elektronikai berendezések, hulladékok akkumulátorok FELVÁSÁRLÁSA MAGAS ÁRON hétfőtől szombatiig az INTER-METAL csoport Csepel, Budafoki u. 5-7. sz. alatti telephelyén, a Csepel Művek IV. kapuja mellett. Elérhetőség: 278-5130/130 mell., illetve 36 30 355 1155.

## EGÉSZSÉG

**FELNÖTT**, gyermek bőrgyógyászat, lézeres kezelés, kisműtétek Dr. Kulcsár Anna magánrendelésén. XXI., Ady E. u. 17. Bejelentkezés: 06 (20) 987-3313.

**PILATES** Adj 10 órát az életedből, és én megmutatom, milyen az élet hát és derékfájás nélkül! Bővebb információ: www.vikipilates.hu vagy 06 (20) 982-2412.

**FOGYASZTÓ** – alakformáló masszázis fájdalommentesen. Fej – nyak – derékfájás, alhási görcsök kezelése. Első alkalom 1000 Ft. T.: 06 (30) 294-1945.

**GERINCTRÉNING**, dinamikus jóga, a nyári hónapokban is, folyamatosan. Bejelentkezés, érdeklődés: Kalmárné Zsuzsi. T.: 06 (30) 547-8399.

## SZOLGÁLTATÁS

**MOSÓGÉPÁVATÁS** a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétvégén is. T.: 276-5118, 06 (20) 230-1443.

**MEGOLDÁS** Délpesti Gyors szerviz! Mosógép, bojler, tűzhely, mikro, hűtő szerelés 1 év garanciával. Javításnál a kiszállás ingyenes! www.megoldasszerviz.hu T.: 285-3488, 06 (30) 950-1717.

**VÍZ** és gázkészülékek javítása, karbantartása. Régi lakások/házak elektromos vezetékeinek áthuzalozása alumíniumról rézre. Tel.: 277-3748, 06 (30) 972-7454.

**KÖMŰVES** legkisebb munkától a lakásfelújításig. Kerítéseket, homlokzatokat, ajtó-ablakok bontását – beépítését, burkolást, kartonozást, ház hőszigetelését vállalja hétvégén is! Garanciával! T.: 277-8694, 06 (30) 263-1845.

**MEGBÍZTATÁS**, leinformálható házaspár vállalt kis és nagytakarítást reális áron. Kerti munkák! Függönymosás, vasalás. Gyors, precíz munka. Hívjon bizalommal! T.: 276-0927.

**ADÓBEVÁLLÁST**, könyvelést, nyugdíj előkészítést legolcsóbban, szakszereven vállalkunk. T.: 276-7614, 06 (30) 582-5286.

**ÁCS**, tetőfedő, kőművesmester vállal a legkisebb munkáig. Beázásmentesítést. Tetőjavítást, homlokzati szigetelést, előtetőt készíttet garanciával, kedvezményrel, hétvégén is. Bizalmát köszönöm. T.: 06 (30) 318-2173.

**SZOBAFESTÉS**, mázolás, tapétázás, dryvitozás rövid határidővel! Nyugdíjasoknak, pedagógusoknak extra kedvezményrel! T.: 06 (70) 337-6180. akos.janik@gmail.com

**KUTYAKOZMETIKA** és cicakozmetika, hogy kedvence is jól érezze magát! Ingyenes szolgáltatás kérésére háznál is! Hívását szeretettel várom! T.: 06 (30) 217-5151.

**FESTÉS**, mázolás, antikolás mestervizsgával. Sok kedvezményrel hétvégén is. Azonnali kezdéssel. Bizalmát köszönöm. T.: 06 (30) 318-2173.

**REDŐNY** javítás-készítés, gurtai csere, szűnyogháló, relaxa, harmonika ajtó. T.: 276-5827, 06 (30) 212-9919.

**RÁCSKÉSZÍTÉS** ajtóra, ablakra és erkélyre. Folyosó elválasztás. Előtető lakótelepi erkélyre is. Erkélybeépítés, korlátfelújítás üvegcserevel is. Egyéb lakatosmunkák – javítások. T.: 284-2540, 06 (70) 209-4230.

**KÖLTÖZTETÉS!** Költöztessen a Fősped Teherátvival. Gyors, pontos, megbízható a hét minden napján, gépszállítás, és lomtalanítás, irodák, lakások, csomagolással is. T.: 333-0330, 06 (30) 333-0330.

**KÖNYVELÉS** Csepelen. Cégalapítás, tanácsadás, bérszámfejtés, adóbevallás. Teljes körű ügyintézésel magánvállalkozóknak, társaságoknak, társasházaknak. T.: 06 (30) 647-9668, www.b-service.hu

**BÁRMILYEN** tető fedése, javítása, bádogozása, felújítás kisebb ács munkára, szakmai hozzáértés garancia. T.: 291-0081 este, 06 (30) 401-7462.

**FIGYELEM!** Szent István út 198. alatt tavaly megnyitott Építőanyag kereskedés munkaruházattal és barkácsüzettel bővült. Szeretettel várunk mindenkit.

**TELJES** körű ács munka: új tetők építése, régi tetők javítása, bádogos munkák, tetőfedés, komplett tetők bádogozással. Pergolák, kocsibeállítás készítése. Gipszkarton rendszer építése: válaszfalak, állmenyezet szerelés. Tetőtérbeépítés, szigetelés, tetőablakok szakaszerű beépítése. Kérjen árajánlatot! T.: 06 (30) 636-5627, zsolts.vasarhelyi@inivitel.hu

**REDŐNY**-relaxa, harmonikaajtó szerelés-javítás hétvégén is! T.: 06 (30) 318-5217.

**ESKÜVŐ**, portré, gyermek és rendezvényfotózás vállalk. T.: 06 (20) 393-4625.

**TÁRSASHÁZAK** közös képviselete teljes körű ügyintézésel. Adósságok behajtását kiemelten kezeljük. www.general-f.hu Tel/fax.: 216-8802.

**ASZTALOSMŰHELY** Vízisport u. 54. Egyedi bútor, konyhabútor, beépített szekrény, lépcső készítés, parkettázás, csiszolás, lakkozás www.basaeia.hu T.: 283-4285, 06 (70) 221-4823. Uyanitt dugulás-elhárítás non-stop.

**VILLANYSZERELÉS!** Hibaelhárítás, biztosítéktábla cseréje, kisebb munkák is! Hívjon bizalommal! T.: 420-0438, 06 (30) 378-7011.

**KÉMÉNYBEÉLÉS**, Metal-Vill Kft. vállal szilárd – gázüzemű, nyitott és zárt égésterű szerelést és bélelt kéménybeélelést. T.: 06 (30) 688-3683, 06 (70) 518-1451.

**KUTYAKOZMETIKA** Szent István u. 86. T.: 06 (30) 510-3519.

**VÍZVETÉKSZERELŐ**. Csőtörések, beázások, dugulások megszüntetését, lefolyók és nyomvezetékek, WC-tartályok, mosogatók, csaptelepek, szifonok, berendezési tárgyak cseréjét és javítását vállalom. T.: 284-8381.

**REDŐNY** javítása készítése, szűnyogháló-relaxa, szalagfüggöny készítés. Fa – műanyag – alumínium. Szigetelés és zárcsere. (Honti Gábor) T.: 06 (20) 927-0493.

**HIDEGBURKOLÁS**. Fürdők, konyhák, előszobák, erkélyek, teraszok, lakások, családi házak. Teljeskörű csempézést, padlóburkolást vállaljuk. Igény szerinti anyagbeszerzéssel. T.: 06 (70) 298-6433.

**KONTÉNERES** sitt, lom, szeméztállítás, rövidhatáridővel! T.: 06 (20) 950-3160. Érdeklődni minden nap 6-22 óráig.

**KLIMÁÉPÍTÉS**, karbantartás speciális vegyszeres fertőtlenítés, gombáztatás tisztítás egészségügy érdekében. T.: 06 (30) 596-7791. Ingyenes kiszállás.

**KÖNYVELÉST**, bérszámfejtést vállalk mérlegképes könyvelő Kft., Bt. részére. T.: 06 (20) 413-5653.

**VÍZSZERELÉS** gyorsszolgálat, csőtörések, műszeres keresés – javítása, dugulás elhárítás, kerti csap, udvari vezeték cseréje ással. WC-k, kádák, csapok, cseréje-javítása garanciával. T.: 06 (30) 914-3588.

**ASZTALOS** lakatos munkák készítésétől a legkisebb munkáig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. T.: 249-0329, 06 (20) 411-4349.

**SZÁMÍTÓGÉP** szerviz. Nincsen kiszállási díj (Csepelen) 4000 Ft/óra. C-szervizpont, garanciális javítás is, számítógép-hálózat építés, tervezés, vírusirtás, tisztítás. Web: www.cbns.hu T.: 06 (20) 340-5691.

**GÁZ-víz** fűtészerelés, lakásfelújítás, gázkészülék-javítás. Fürdőszoba felújítás, gázkészülék-csere, új szerelések, cirkók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezések, csövek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T.: 276-9408, 06 (20) 955-4768.

**VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉS** szerelés és javítás, lakásfelújítás, komplett családi házak szerelése, garanciával, akár anyagbeszerzéssel is. Csepelen kiszállási díj nélkül! Telefon: 06-20/490-55-61

## EGÉSZSÉG

**IKEA** ban vásárolt kitűnő állapotban lévő emeletes ágy (alatta íróasztal) eladó. Ár: 30 eFt. T.: 06 (20) 852-5018.

**HASZNÁLT** Tatai cserép kb. 1000-1200 db, valamint masszív hőszigetelt elegáns fa bejárati ajtó felül kis háromszögű ablakkal eladó. T.: 06 (20) 975-1204.

**ELADÓ** 5x10-es Klinkertégla 1500 Ft/nm, egyajtós intarziás biedermeier 120 eFt. T.: 06 (30) 201-5006.

**KIADÓ** Csepelen a Kikötő u.-ban, felújított 64 nm-es 2+félszobás bútorozott lakás 55 eFt + rezsi/hó

**LAKIHEGYEN** a Gát u.-ban, (kékbuszhoz közel,) újszerű 90 nm-es, 3 szoba nappalis ikerház 100 nől-es összközműves telken: 15,3 mFt.

**PESTERZSÉBETEN** Vörösmarty u.-nál, 185 nm-es összközműves telek, 50 nm-es, felújítandó ház: 5,3 mFt.

**PESTERZSÉBETEN**, Szigligeti u.-ba, 150 nől összközműves telken 90 nm-es 2 szobás, nagy étkezőkonyhás, részben felújított: 16,9 mFt.

**PESTERZSÉBETEN** /lakás beszámítással is/ az Albert u.-ban, új építésű, 3 lakásos kertes házban 80 nm-es 3 szoba nappalis, 2 WC fürdőszobás kétszintes kiskertes: 24,9 mFt.

**KIRÁLYERDŐBEN** 1 éves ház! 50 nm-es 2 szobás cirkófűtéses, hő szigetelve, 240 nm-es telken 14,9 mFt.

**ÚJÉPÍTÉSŰ** extra házak Csepelen 80 nm-es, 1+2 félszobás, 2 fürdőszobás, nappalis kis kertes, kis rezsiű, jó elosztású, kulturált sorházban, akár lakás beszámítva is! 19,9 mFt, 100 nm-es, 24,9 mFt.

**TAMARISKA** domb-mál új építésű 115 nm-es 4 szobás kétszintes ikerház 350 nm –es telekkel: 28,9 mFt.

**SZENT L.** u.-nál, fszt.-en, 100 nm-es emeleten, 70 nm-es, 4 szobás, étkező kétszintes nagy teraszokkal, garázzsal, tárolókkal 140 nől-ön: 38 mFt.

**SZENT László** u.-nál 150 nől telken, 65 nm-es, 2 szobás felújítandó családi ház, tárolókkal: 18,9 mFt.

**SZENT L.** u.-nál, 120 nől-es összközműves telken 60 nm-es, egy szoba összközműves családi ház: 16,5 mFt.

**SZABADSÁG** u.-nál 170 nől összközműves telken 120 nm-es felújított, szintenként 2 szobával és fürdőszobával, beépített új konyha és bútorokkal, kertkapcsolatos terrasszal, garázzsal: 27,9 mFt.

**CSEPELEN** lakóparkban újszerű 110 nm-es, 3 szoba nappalis kétszintes lakás, IKEA konyhabútorral, gépkocsi beállóval: 20,9 mFt.

**CSERE ISI** Tölgyes u.-ban (80 nm+ 42 nm) két lakrészes ház, 170 nől-es összközműves telekkel: 22,9 mFt.

**CSEPELEN** az Arany J. u.-nál 72 nm-es felújítandó 3 szobás házrész, telekrésszel: 10,5 mFt.

**CSEPELEN**, az Iskola téren, 68 nm-es, 2 szobás cirkófűtéses családi ház, 434 nm-es összközműves telken, garázzsal, melléképülettel: 22,5 mFt.

## INGATLANÜGYEK ELADÁS, KIADÁS!

**HÍVJA 06 (30) 616-6888**

**ARANY J.** u.-nál, 550 nm-es, gondozott telken, 2000-ben átépített, felújított 160 nm-es családi ház, fszt.-en 2 szoba konyha fürdőszobás, emeleten 3 félszobával zuhanyzós fürdővel, amerikai konyhával: 27,2 mFt. irányáron

**CSEPELEN** a Szilvás u.-ban, 110 nől-es telken 70 nm-es, háromszög egy szoba konyha, fürdőszobás, felújított családi ház: 8,9 mFt.

**SÉTÁNYOKON** hőszigetelt házban fszt.-i, felújított, 49 nm-es 1+félszobás étkezős gázkonvektoros lakás 9,6 mFt, felújítandó: 8,9 mFt irányáron

**CIRMOS** sétányon II. em.-i extrán felújított 49 nm-es 1+ félszobás, gázkonvektoros lakás, IKEA bútorokkal, zuhanykabinnal: 9,9 mFt. irányáron

**CIRMOS** sétányon fszt.-i 64 nm-es, 2+ félszobás gázkonvektoros lakás: 10,5 mFt. irányáron

**ERDŐSOR** u.-ban I. em.-i, 55 nm-es, kétszobás teljes körűen felújított, I. em.-i lakás: 10,9 mFt.

**ERDŐSOR** u.-ban, téglaházban, 55 nm-es 2 szobás étkezős, IV. em.-i padlófűtéses extrán felújított lakás IKEA bútorokkal, gépesítve: 10,5 mFt.

**RAKÉTA** u.-ban II. em.-i extrán felújított, berendezett 64 nm-es 2+félszobás, erkélyes lakás: 9,9 mFt.

**SZABADSÁG** közben, újszerű I. em.-i 42 nm-es, 1 + félszobás erkélyes extra lakás, extra berendezésekkel, bútorokkal; klímával stb: 11,5 mFt. i.áron eladó.

**CSEPELI** hév végállomásánál, Kossuth L. u.-ban, I. em.-i 35 nm-es egyszobás, erkélyes átlagos panellakás: 5,9 mFt.

**ÁRPÁD** u.-ban fűtőkorszerűsített, saját mérőórás 46 nm-es 1 + félszobás, IV. em.-i átlagos állapotú panellakás: 6,2 mFt.

**CSILLAGTELEPEN**, a Szabadság u.-ban, felújított, II. em.-i, 38 nm-es, erkélyes teljes körűen felújított gázkonvektoros lakás: 7,5 mFt.

**CSILLAGTELEPEN** a Vénusz u.-nál, zöldövezetben, fszt.-i, 49 nm-es, 1+félszobás, világos, erkélyes, gázkonvektoros lakás, műanyag nyílászárókkal: 7,9 mFt.

**ÓVODA** u.-ban, /Csepel központjához közel/ fszt.-i 86 nm-es 3 + félszobás erkélyes lakás, négyemeletes házközponti fűtéses panelházban 10,9 mFt. (126. ezer/m<sup>2</sup>)

## MÁTRAHEGYI INGATLAN

**Ingatlan, Eladás, Kiadás, Értékbecslés**

06-30-387-47-06 • 06-30-516-17-73 • mg.ma@citromail.hu • www.matrahegyi.ingatlan.com

**Hívjanak minket bizalommal!**

**BÉKE** téren, 2 szobás, 60 nm-es, jó állapotú, erkélyes, I. em.-i tégla, gázfűtéses lakás eladó. Ár: 11.39 mFt.

**POSZTÓ** pálya közelében, csendes u.-ban, 2 nappali + 5 hálószobás ház, 2 generációnak is alkalmas, 720 nm-es telken, garázzsal, kocsibeállóval eladó. I.ár: 55 mFt.

**KIRÁLYERDŐBEN**, 2003-ban épült, 2 generáció számára is alkalmas, 170 nm-es, 4+2 fél szobás ház eladó, 540 nm-es telken, kocsibeállóval. I.ár: 32,9 mFt.

**KIRÁLYERDŐBEN**, 2+1 félszobás, 70 nm-es, betonfödémés ház eladó, garázzsal. Tetőtér beépíthető. Irányár: 18,49 mFt.

**SÉTÁNYOKON**, 2+2 félszobás, felújított, 74 nm-es, erkélyes, tégla, cirkófűtéses lakás eladó. I.ár: 12,5 mFt.

**SÉTÁNYOKON**, 2 szobás, 54 nm-es, tégla, gázfűtéses, erkélyes, jó állapotú földszintes lakás eladó. I.ár: 9,9 mFt.

**LAKIHEGYEN**, Új építésű, I. em.-i, másfélszobás, amerikai konyhás, nappalis, cirkó fűtéses lakás eladó kocsibeállóval. I.ár: 9,9 mFt.

**CSILLAGTELEPEN**, I. em.-i, 45 nm-es, felújított, másfél szobás, tégla, gázfűtéses, erkélyes lakás eladó. I.ár: 9,7 mFt.

**ZRINYI** u.-ban 1 szobás, 33 nm-es, III. em.-i, erkélyes, közepe állapotú panellakás eladó. I.ár: 5,9 mFt.

**CSILLAGTELEPEN**, 1 szobás, 37 nm-es, jó állapotú, tégla, gázfűtéses lakás eladó. I.ár: 7,3 mFt.

**RÁKÓCI** lakóparkban, új építésű, IV. em.-i, 73 nm-es, 3 szobás, amerikai konyhás-nappalis, nagy erkélyes, liftes, lakás eladó. I.ár: 20,99 mFt.

**XIII. kerület**, Újlipótvárosban, új építésű, exkluzív kivitelezésű, 104 nm-es, 3 szobás, dupla erkélyes, étkezőkonyhás lakás eladó, gardrób szobával, teremgarázzsal, saját, belső kerttel. Akciós irányár: 49,99 Ft.

**KIRÁLYERDŐBEN**, 180 nm-es, 6 szobás, felújított ház, 550 nm-es telken, garázzsal eladó. I.ár: 31,99 mFt.

**HALÁSZTELEK** csendes részén, 100 nm-es, 2+2 félszobás, teljesen felújított, amerikai konyhás, nappalis ház, 720 nm-es telken, 20 nm-es garázzsal eladó. I.ár: 26,5 mFt.

**KIRÁLYERDŐBEN**, 2 szobás, 50 nm-es, felújított, teraszos házrész eladó, 150 nm-es telekrésszel, garázzsal. I.ár: 12,7 mFt.

**KIRÁLYERDŐBEN**, 170 nm-es, 3+1 félszobás, teljesen felújított, amerikai konyhás ház eladó, 546 nm-es telken, nagy terrasszal, garázzsal. I.ár: 35,99 mFt.

**KIRÁLYERDŐBEN**, 2 szobás, 63 nm-es jó állapotú ház, 540 nm-es telken, garázzsal, 3 helyiséges melléképülettel eladó. I.ár: 18 mFt.

**KIRÁLYERDŐ** elején, új építésű, 280 nm, 6 szobás, 70 %-os készültégi szintű ház, 1000 nm-es telken, dupla beálló garázzsal eladó. I.ár: 49 mFt.

**CSILLAGTELEP** elején, 130 nm-es, 4 szobás, teljesen felújított, teraszos ház, 540 nm-es telken eladó. Ár: 28,9 mFt.

**ERZSÉBETEN**, a Vécsey lakótelepen, az Ábrahám Géza u.-ban, 42 nm-es, másfélszobás, jó állapotban lévő, téglalakás eladó. I.ár: 7,5 mFt.

**ERZSÉBETEN**, a Vécsey lakótelepen, az Eperjes u.-ban, 59 nm-es, teljesen felújított, 2 szobás, erkélyes lakás eladó. I.ár: 11,99 mFt.

**XI. kerület központjában**, Kende utca, V. em.-i, 73 nm-es, 3 szobás, teljesen felújított, erkélyes, amerikai konyhás nappalis, liftes, téglalakás eladó. I.ár: 28 mFt.

**XI. kerület**, Hamzsbégyi u.-ban, csendes helyen, I. em.-i, 67 nm-es, 2+1 félszobás, jó állapotban lévő, erkélyes, téglalakás eladó. I.ár: 20,9 mFt.

**XI. kerület**, Villányi u.-ban, Feneketlen-tótól nem messze, II. em.-i, 101 nm-es, 3+1 félszobás, jó állapotban lévő, erkélyes lakás eladó. I.ár: 36,5 mFt.

# HORMANN

**Coop SZUPERMARKET ÁRUHÁZ**

*Ervényes:*

2011. június 01 - június 30.

*Jót. jó áron!*

Sertés rövid, hosszú karaj	1.019Ft/kg
Sertésdagadó	865Ft/kg
Sertéscomb	885Ft/kg
Csirke egész	545Ft/kg
Csirkemell filé	1.099Ft/kg
Csirke faros comb	485Ft/kg
Her-Csi löncs	620Ft/kg
Trappista sajt	1.149Ft/kg
Kemenesi fől 20% 900g	429Ft
Kemenesi natúr joghurt, kefir 150g	46Ft
Füstölt csemege szalonna	845Ft/kg
Sconto üdítő 2L	99Ft
Bomba energiaital 0,6L	199Ft
Ariel mosópor 3kg	1.799Ft
Domestos 750ml	399Ft
Hypo 1L	55Ft

**Nyitva tartás: H-P 6-22h-ig, Szo. - Vas. 7-22h-ig.**

**Cím: Szigetszentmiklós, Ifjúság út 1. Tel.: 06-24-44-22-11**

**VISZONTELADÓKAT IS KISZOLGÁLUNK!**

**Telefonkártya feltöltés, újság, ajándékosarak.**

**www.hormannelelmiszer.hu • Az árváltoztatás jogát fenntartjuk!**

## VARGA ÉS CSALÁDJÁ Ingatlanközvetítő és Értékbecslő Iroda

**Irodánk:** 1213 Bp. Hollandi út 93/b, Telefon/fax: 420-3510. • Nyitva: H-P: 10-18h • Mobil: 06 20 945 1214  
1214 Zöldfa utca 3. I. emelet 2. T.:276-1077. • Nyitva: H-sze.-p: 10-18h, K-Cs: 12-18h. • Mobil: 06 20 945 1214  
www.ingatlan.com/vargalak • e-mail: vargagloria@axelero.hu • vargaimre43@gmail.com

**Kiadó** tégla és panellakások, házak Csepelen 35 eFt/ hó+rezsi+kauciótól. 420-6686, 06 (20) 945-1214

**Kiadók**, összközműves üzemrészek a GYÁRBAN 90-800 nm-ig. Irányár: 500 Ft/nm +ÁFA ártól. 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a bányatavak közelében, a Csepeli úttól 500 méterre, bekerített 897 nm-es zártkerti telek, villannyal, vízzel, 35 nm-es pincével eladó 3,9 M Ft-ért. 06 (20) 945-1214

**Csepelen** a Zrinyi utcában, VIII. emeleti 53 nm-es, 2 szobás, erkélyes felújítandó lakás 6,9 mFt-ért. 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a Hajós utcában, négylakásos házban 34 nm-es, 1 szobás, felújítandó, gázkonvektoros téglalakás, kertrésszel, pincével, tárolóval 8,1 mFt-ért. 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a Rakéta utcában, III. emeleti 36 nm-es, 1 szobás, szép állapotú, gázkonvektoros, átalakított lakás 8,45 mFt-ért eladó. 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a Vízműveknél, I. emeleti 54 nm-es, 1+2 félszobás, felújítandó, gázkonvektoros, erkélyes lakás 8,5 mFt-ért. 06 (20) 945-1214

**Csepel** határában, a Komadülőben, bekerített 485 nm-es zártkerti telken, 170 nm-es, 4+1 félszobás, 2 szintes hétvégi téglaház, áron alul eladó 8,9 mFt-ért. 06 (20) 945-1214, 420-6686

**Csepelen**, az Erdősor utcában, II. emeleti, 2,5 szobás, gázkonvektoros, erkélyes, részben felújított lakás 9,9 mFt-ért. 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, az Óvoda utcában, négyemeletesben, második emeleti, 2+1 félszobás, felújított, erkélyes lakás 10,49 mFt-ért. 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a Hó utcában és a Tihanyi úton 2 összközműves bekerített építési telek eladó, az egyik 580, a másik 1080 nm-es. 19,9 és 24,9 mFt-ért. 06 (20) 945-1214, 420-6686

**Csepelen**, a Petz Ferenc utcában, X. emeleti, 2+2 félszobás, erkélyes, felújított, hőszigetelt egyedi mérős lakás 10,9 mFt-ért. 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a Táncsics utcában, magasföldszinti, 2+2 félszobás, jó állapotú, egyedi mérős, franciaerkélyes lakás 11,9 mFt-ért. 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a Nyuzsi sétányon, szinte új, emeleti belső 2 szintes, 121 nm-es, 4 szoba nappalis, háromerkélyes, 2 fürdőszobás, egyedi gáz hőmennyiségmérős lakás, gépkocsi beállóval 21,9 mFt-ért. 420-6686, 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a Ssalitos utcában, sorházban, 2 szintes, 3 szoba – nappalis, 123 nm-es ház, dupla fürdőszobával, 652 nm-es összközműves telekkel, garázzsal eladó 25,9 mFt-ért. 420-6686, 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a Murányi utcában 3 szintes, 4 szoba - nappalis 130 nm-es ház, dupla fürdőszobával, 440 nm-es összközműves telekkel, 60 nm-es pincével eladó 29,9 mFt-ért. 420-6686, 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a Késmárki utcában 2 szintes, 2 generációs 222 nm-es felújított ház, külön álló garazzsal, garázzsal, 720 nm-es összközműves telekkel, 17 nm-es pincével eladó 44,9 mFt-ért. 420-6686, 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, a Tamariska domb közelében, 250 nm-es extra ház, 1000 nm-es kerttel, igényesekek eladó 57 mFt-ért. 06 (20) 945-1214

**Halásztelken**, kétszintes, 140 nm-es, 3+1 félszobás, újszerű hőszigetelt ikerház, 433 nm-es összközműves telekkel, garázzsal 26,9 mFt-ért. 420-6686, 06 (20) 945-1214

**Csepelen**, panzió, gyorsétterem, rendezvényszervezés, 724 nm-es ingatlan, frekvenciált helyen eladó 117 mFt-os irányáron. Nagy értékű szgk.-t, kis lakást beszámítok. 06 (20) 945-1214

**Adja meg e-mail címét, telefonszámát és igényét, milyen ingatlant szeretne? Rövidesen tájékoztatjuk, ajánlatainkról.**

## Új munkahelyek a Régióban

A **Camilleon Kft.** 2011-ben Európai Uniósi pályázati támogatásnak köszönhetően budapesti bérleményéből új telephelyre, saját tulajdonú gyártócsarnokba költözött Halásztelken.

A cég dinamikusan fejlődő, magyar tulajdonú szerszámgyártó vállalkozás, korszerű technológiai háttérrel. Megrendelői 95%-ban olyan magyar cégek, amelyek jellemzően Nyugat-Európai vállalatok beszállítói.

A tevékenységi kör 60-70%-ban az autóparrára, ezen kívül háztartási (kéziszerszám, stb), orvosi, élelmiszeripari (csomagolótechnika) területekre terjed ki.

A gyártott termékek 60%-a alumínium nyomásos öntőszerszám, 35%-a műanyag fröccsöntőszerszám, 5%-ban pedig kisebb alkatrészekből állnak.

A 2011-es fejlesztésnek köszönhetően a **33 alkalmazottat** foglalkoztató cég 1000 m<sup>2</sup> alapterületű modern csarnokban, valamint további 400 m<sup>2</sup> iroda, szociális helyiségből álló épületegyüttesben folytatja tevékenységét.

A modern épület kivitelezésénél a korszerű munkakörülmények mellett, a cég tulajdonosai kiemelt figyelmet fordítottak a környezeti fenntarthatóság irányelveire is, a korszerű épületgépezéssel, jó hőszigeteléssel, alacsony klimatizálási költséggel, adaptív világítás rendszer kiépítésével, így a CO kibocsátás csökkentésének megvalósításával.

A Camilleon Kft. a jelentősen megnövekvő alapterületével a közeljövőben további fejlesztések, így munkahelyteremtés infrastrukturális alapját is megteremtette.



A cégről bővebb információt a [www.camilleon.hu](http://www.camilleon.hu) honlapon találhatnak

## Dukko-Lux Kft.

Mentse el mobiljába segélyhívószámunkat!  
(éjjel-nappal hívható)

**+36 20 941 5892**

☺ Ha balesetet szenved, azonnal hívjon minket, mindenben segítünk!  
(mit kell kitölteni, hívjon-e rendőrt, autómentés szükséges stb.)



H-1211 Budapest,  
Szikratáviró út 17-21.



Karosszériajavító és Fényező Kft.

[www.dukkolux.hu](http://www.dukkolux.hu)

**STRASS-Masters Kft.**  
Bemutatóterem: **1215 Budapest, Ady Endre u. 13-15.**  
NYITVA: hétfő - péntek 9.00 - 18.00, szombat 9.00 - 14.00, vasárnap ZÁRVA  
Tel.: +36-20/243-8206, +36-20/288-0991 • E-mail: [strasser.ablak@gmail.com](mailto:strasser.ablak@gmail.com)



### NYÍLÁSZÁRÓK:

**Plastherm műanyag nyílászárók, Gealan ablakok, erkélyajtók, üvegfalak, télikertek, műanyag bejárati ajtók, beltéri ajtók, HiSec acél biztonsági ajtók**

### ÁRNYÉKOLÁSTECHNIKA:

**fix és mobil szúnyoghálók, napellenzők, szalagfüggönyök, roletták műanyag, alumínium és motoros redőnyök**



**TERVEZÉS - GYÁRTÁS - KIVITELEZÉS**

Aktuális akcióinkról érdeklődjön üzletünkben!  
TELEFON: +36-1/276-0921 FAX: +36-1/276-1060

## Mínusz kg-ok ajándékba!

Készüljünk együtt a nyárra!

Tavaszi nagy alakformálás

Szépésg kupon 1.

10 alkalmas  
Ultratone  
bérlet  
Ultratone  
Futura géppel

+

10 alkalmas  
aromaterápiás  
Testtekeresés

Ára: 105.000 Ft  
helyett  
**63.000 Ft**





Aromaterápia  
Ráncceltöltés  
Kozmetika  
Mikrodermabrázió



**LipoLite**

Az esztétikai orvoslás valódi újdonsága érkezett meg hazánkba 2009 februárjában, mégpedig a lézer-lipolízis technikával működő LipoLite készülék. Lézer-támogatott „testszobrásznak” is nevezik a Syneron legújabb fejlesztését, a LipoLite-t, amely képes elérni a műtéti zsírszívás eredményességét. Tehát ebben az esetben nem kell az altatás veszélyeitől, vagy a zsírembóliától és az erős vakuum-vongálás miatti fájdalomtól, duzzanattól tartani.

Szépésg kupon 2.

**40% kedvezmény**  
5 alkalmas (kezelésenként 50 perces)  
Velashape bérlet vásárlása esetén.  
**100.000 Ft**  
helyett  
**60.000 Ft**

A Velashape olyan egyedülálló eljárás, amely műtéti beavatkozás nélkül formálja és karcsúsítja az alakot. A kezelés eredménye a látványos körméret és cellulit csökkentés a test legproblémásabb területein. A kezelés után azonnal vissza lehet térni a napi tevékenységhez nincs gyógyulási idő. A Velashape fájdalommentes, biztonságos és hatékony orvosi eljárás a test formálására és a cellulit csökkentésére. Velashape rendszer egyedülálló forradalmi újdonság a testkezelések között, hiszen több eljárást egyesítve – mint a bipoláris rádiófrekvencia, az infravörös fényenergia, a negatív nyomásterápia és a manuális masszáz – többszöri azok hatását.

[www.szepsegkupon.hu](http://www.szepsegkupon.hu)

**ORVOS-ESZTÉTIKAI STÚDIÓ**  
1213 Budapest,  
Serafi István út 24B-25B.  
Tel: 06-1/128-7389, 06-30/951-6541  
katalin.pandor@freemall.hu

# La Laguna

étterem & mori sushi



**Június 03.  
GÖRÖG EST  
Athinával**



**TORKOS KEDD**  
50% kedvezmény európai  
ételeink árából



**SUSHI CSÜTÖRTÖK**  
50% kedvezmény sushiaink árából



**CSALÁDI  
VASÁRNAP**  
Családi ebéd: 7.490 Ft

**SZOMBAT ESTI  
KOKTÉL PARTY**  
50% kedvezmény  
koktélaink árából

1215 BUDAPEST, BAJCSY-ZS. U. 47. • WWW.LAGUNAETTEREM.HU • 787 9522

### Kedves állattulajdonosok!

Kellemes környezetben, Csepel központjában, mindenhol jól megközelíthető helyeken, európai színvonalon várjuk Önöket állatorvosi rendelőkben (szolgáltatásaink: belgyógyászat, sebészet, szemészet és szülészet, kedvtelésből tartott különleges állatok, állatútlevél, mikrochip (Csepelen kötelező!!!), ultrahangos fogkö-eltávolítás, digitális EKG, színes doppler UH, digitális állatmérleg, laboratóriumi vizsgálatok, állattápok, állatgyógyszerek, stb.) és állatkozmetikánkban!

#### Csepel központi állatorvosi rendelő

Dr. Horváth Dávid és Dr. Horváth Gábor állatorvosok  
1212 Budapest, Táncsics Mihály utca 33. (Koltói Anna utca sarok)  
Telefon: 4200-587 (rendelési időben), Mobiltelefon: 06-20-3373-953 és 06-70-2450-184 (rendelési időn kívül)  
Honlap: www.drhorvathdavid.hu, E-mail: drhorvathdavid@hotmail.com  
Rendelési idő: hétfő-péntek: 9-13 és 16-19 óra, szombat: 10-12 óra

#### Csepel központi állatkozmetika

Telefon: 4200-587 (nyitvatartási időben),  
Mobiltelefon: 06-30-9422-355 (nyitvatartási időn kívül)  
Nyitvatartási idő: hétfő-péntek: 10-18 óra, szombat: 9-17 óra és igény szerint bármikor



**LaptopHub**  
Informatikai Kft.  
1212 Bp., Széchenyi u.58.  
www.laptophub.hu  
06-20-852-2510



Leejtette? Leöntötte?  
Odacsukta?  
vagy csak egyszerűen  
**ELROMLOTT?**



**LAPTOP  
NETBOOK  
PC  
SZERVER**

**SZERVIZ  
ÉS  
ALKATRÉSZ**

**NYITVA:  
H-P: 10h-17h  
Szo: 10h-14h**

-Laptop, Notebook, Netbook, asztali PC és szerver karbantartása, szervizelése, javítása, akár alaplapi szinten is,

-új- és használt alkatrészek, tartozékok beszerzése, forgalmazása,  
-laptopok, notebookok, netbookok adásvétele, bizományos értékesítése,  
-hibás, sérült, javíthatatlan laptop, notebook, netbook felvásárlása,  
-asztali számítógépek, konfigurációk összeállítása, értékesítése,  
-kis- és közepes cégek részére a komplex számítástechnikai, informatikai és rendszergazda szolgáltatás

**Iskolák, közintézmények részére kedvezmények!**

### Toth és Toth '98 Kft.

Gránit síremlékek széles választéka  
elérhető áron.

**Akár 2 hetes határidővel !!**

Sírkő felújítás, betülvésés, egyéb  
szolgáltatások garanciával.

Rendszeres 10-20 %-os akciók,

1214, Bp. Kínizsi u. 2.  
Mobil: 06/70-381-34-62  
Telefon, Fax: 427-12-14  
427-12-15



### ABLAK-AJTÓ

Ha nem tud dönteni, hívjon minket,  
"Csepel legolcsóbb nyílászáró üzletét",  
mi segítünk!



Aluplast profil: 5-6-7 légkamra fokozott hővédelmi üveggel K=1,0

**BIZTONSÁGI AJTÓ BOMBA ÁRON: 69 000 FT  
BEÉPÍTÉSEL, HELYREÁLLÍTÁSSAL**

Redőny, reluxa, szünyogháló, szalagfüggöny, beltéri ajtó, tetőtéri ablak,  
csuklókaros napellenző, garázska, biztonsági ajtó nagy választékban.

**Aktuális akciók:**

**35% kedvezmény műanyag ablakok árából**

**20% kedvezmény a munkadíjból**

**Díjtalan felmérés, árajánlat készítés!\*** Az akció 2011. június 30-ig tart!

1211 Bp., Kossuth L. u. 30-46. (volt Munkásszálló alatt)

Nyitva tartás: H-P: 9-17

Tel/fax: 425-7602, E-mail: [alicantekft@invitel.hu](mailto:alicantekft@invitel.hu)

**Nyugdíjas kedvezmény!**

\*a tájékoztatás nem teljeskörű, részletek az üzletben.

[www.alicante.hu](http://www.alicante.hu)

### Csepel-sziget Általános és Szakképző Iskola

TISZTELT SZÜLŐK, KEDVES FIATALOK!

Felvettelt hirdetésünk az alábbi  
szakképzési évfolyamokra:

- 9-10. évfolyam;
- 9. SNI osztály;
- Burkoló;
- Kőműves;
- Festő- mázó és tapétázó;
- Szerkezetlakatos;
- Fodrász;
- Élelmiszer és vegyi áru eladó;
- Női szabó;
- Parkgondozó;
- Textiltermék-összeállító
- Étkezdés



**BEIRATKOZÁS**  
2011/2012 tanévre  
1212 Budapest,  
Széchenyi utca 93.

A szakképzési évfolyamokra jelentkező tanulókkal a CSERTSZAK Kft tanulószervezőt köt, amelyben a következő juttatásokat kínáljuk fel:  
- A választott szakmától függően, akár a **minimálbér 50%-át** is elérő havi juttatás,  
- **Étkezési jegy 9.000,- Ft,**  
- **Munkaruha**

A burkoló, kőműves, valamint a Festő-mázoló és tapétázó szakmára jelentkezőknek a tanulmányi eredménytől függetlenül (10-30 ezer forint) tanulmányi ösztöndíjat fizetünk.

Érdeklődni lehet a

277-83-01, 276-0022

277-89-38 és a 278-09-59-es

telefonszámokon.

e-mail:

[szigetiskola@gmail.com](mailto:szigetiskola@gmail.com)

### SONOTHERÁPIA

Új lehetőség az érszűkület, érlelmeszesedés megelőzésére.

**INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSEL,  
AJÁNDÉK MÁGNESKEZÉS!**

A terápia lényege: az artériákban lévő érszűkület, érlelmeszesedés kezelésére pulzáló, alacsony frekvenciájú hanghullámokkal. Az újdonság a SonoTherápiában az, hogy egészen speciális rezgéseket alkalmaz, amely minden páciensre egyénileg meghatározottak (a forma, frekvenciaintenzitás, idő vonatkozásában) és a teljes kezelés időtartama alatt pontosan irányítottak.

**AKCIÓ!**  
30 kezelés után  
**5 bónusz**  
a jélezésben-júniusban  
jelentkezőknek!

Az érszűkület tünetei:  
- hideg kezek, lábak, elikéllt, elszíneződött végtagok,  
- járaskor göresben álló lábakra vagy elnehazodó, láradó láb,  
- nem gyógyuló sebek (ulcera diabetes)  
- szédülés, fejfájás, feledékenység  
- fájdalom, a szívájón meglehetőlés hatására.

**A pulzáló ultrahang gyógyító araja**



**Üdítési csekket elfogadunk!**

1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)

T.: 06 (20) 461-1611, 06 (20) 488-8599



**Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft. Intézmény**  
1212 Budapest, Erdőalja út 12.

Intézmény akr.  
Lajstromsz: AL 0015  
(tanúsítvány: 01-0525-04)

### Képzéseket indít az alábbi szakmákban:

- |                        |  |                            |
|------------------------|--|----------------------------|
| - Biztonsági őr        | - Logisztikai ügyintéző*               | - Tű- és bérügyi szakeladó |
| - Emelőgépkész         | - Szociális gondozó és ápoló*          | - Takarító                 |
| - Hegesztő             | - Kisteljesítményű kazánfűtő           | - Tűzvédelmi vizsga        |
| - Minősített hegesztő  | - Központifűtés- és csőhálózat szerelő | - Targoncavezető           |
| - Kereskedő boltvezető | - Raktárkezelő                         |                            |

Önerős képzések esetén kamatmentes kedvezményt adunk!

A\* jelölt képzésünk esetében, munkanélküliek képzésük támogatásának lehetőségéről a Munkaügyi Központok kirendeltségein tájékozódhatnak. A munkáltatók a tanfolyam költségeit szakképzési alap terhére elszámolhatják.

**Szállodai szolgáltatás nagy akcióval!**

Várjuk jelentkezését. Érdeklődni: tel./fax: 06-1/277-05-12,

Tel.: 06-1/277-08-65, 06-1/277-98-48, 06-1/420-39-90

E-mail: [csucs91@cs91.axelero.net](mailto:csucs91@cs91.axelero.net) • internetcím: [www.csucs91.hu](http://www.csucs91.hu) • 1212 Budapest, Erdőalja u.12.

# BestOn Edény Diszkont



Az akció részletei a boltban. Az akció 2011.05.27-2011.06.24-ig tart. Az engedmény a pénztárgépnél kerül levonásra.

1211 Kossuth L. u. 70 . Tel.:276-4766  
H-P:9-18 SZ:9-13



Top Termék BestOn Tagóknak



Tagsági kártya igénylés

Név:

Cím:

E-mail:

[www.beston.hu](http://www.beston.hu)



Amenyiben a fenti adatokat kitölti és pénztárunknál leadja, BestOn-Otthon tagságban részesül. A tagsági kártyával számos olyan kedvezménnyel vásárolhat üzleteinkben, melyeket csak a BestOn-Otthon tagsági kártyával rendelkező tagok vehetnek igénybe.

A tagsági kártya igénylésével feliratkozik hírlevelünkre, melyben értesítjük akcióinkról.

A személyes adatokat bizalmasan kezeljük, nem adjuk ki harmadik fél részére. A tagsági kártyákat postán juttatjuk el vásárlóink részére.

**FOGORVOSI RENDELŐ**

Felnőtt- és Gyermekfogászat

**Teljeskörű fogorvosi ellátás**

- Esztétikai fogkezelések
- Fogeltávolítás
- Fogpótlások készítése
- Szájhygiénés kezelések
- Fogfehérítés
- stb.

Fogorvosi ügyelet minden nap 20<sup>h</sup>-24<sup>h</sup> között telefonos bejelentkezés alapján.

**Dr. Tóth Katarina**  
**Bejelentkezés: 30/736 80 16**  
 Csepel, Szent István út 126.

**LHT Társasházak Kft.**

1211 Budapest, Kossuth L. utca 88/A. fszt.1.  
 Tel: 06-70/210-1046, www.lht.hu

**TÁRSASHÁZKEZELÉS – KÖZÖS KÉPVISELET**

Ha minket választanak, akkor

- csökkenek a felesleges kiadások,
- a hátralékok behajtásra kerülnek,
- nagyobb műszaki figyelmet kap a Társasház,
- hamarosan megszépül lakókörnyezetük,
- eredményesen vesznek részt pályázatokon.

**Társasházkezelés - képviselő**

Könyvelés – pályázatkészítés

Hívjon díjmentes árajánlatért

06-1/284-57-18

06-20/325-9096

e-mail: bbela60@t-online.hu

**JULY festékküzelékek**  
 „A név kötelez”

Mi már elkezdtek a tavaszi nagytakarítást!

**Kisöpörtük a magas árakat!**

<b>890 Ft</b>	<b>1990 Ft</b>	<b>2190 Ft</b>	<b>899 Ft</b>
Murexin Bfk02 fagyálló csempereagasztó 25 kg	Murexin Kmg 25 flexibilis csempereagasztó 25 kg	Murexin St12 aljzatkiegyenlítő 25 kg	Soudal purhab 750 ml

1211 Budapest, Kossuth L. u. 22.  
 (Vasas bisztró mellett) Tel.: 276-2227, 06-70/397-0400  
 Nyitva: hétfő-péntek: 6-17, szombat: 6-12

**DIEGO** SZÖNYEG • PVC • PARKETTA • FÜGGÖNY

**BOMBA ÁR!**  
**1.299 Ft/m<sup>2</sup>**

7 mm vastag  
**LAMINÁLT PADLÓ**  
**WOOD-STEP**

**BOMBA ÁR!**  
**3.990 Ft/db**  
**1.990 Ft/db** **-50%**

**Mambo szőnyeg**  
 120x170 cm 13.990 Ft/db,  
 160x230 cm 24.990 Ft/db

Árlistától 2011. május 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényes!

**CSEPEL, XXI., II. Kibócska Fenyves út 277. (Új Bevezető)**  
 Tel.: 278-01-09 Nyitva tartás: 9-17, 9-17, 9-14 [www.diego.hu](http://www.diego.hu)

**MB Magyar Brands**

- kézzel készített, használati  
**KERÁMIAEDÉNYEK,**  
 -egészségjavító,  
**100%-os töménységű  
 OLAJOK**  
 (tökmag-, mák-, dió-, szőlőmag-, mogyoróolaj)

**AKCIÓ!**  
**Hagymataktókból**  
 ... az Őrségből ...

Várjuk üzletünkben  
 a **CSEPELI PIACON,**  
 az Őstermelői  
 Csarnokban!

**-20%**

Tel.: 06-30-836-02-77

**Tolóajtós  
 beépített  
 gardróbok**

Nyitva: H-P: 8-17  
[www.polgroup.hu](http://www.polgroup.hu)  
**POLGROUP KFT.**  
 XXI. Katona J. u. 62-64.  
 Tel.: 420-7553